



6 cuidado di preso condena

Lesa A5



Candela na ex Codemsa

Lesa A10

BON DIA *Aruba*

Diabierna 15 di Mei 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Presidente di Parlamento a reuni varios biaha cu lider di fraccion



Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez-Tromp a declara cu pa varios siman, nan a discuti tocante entre otro e cifranan di presupuesto. Pero e no a bisa concretamente si su coleganan di fraccion tabata sorprendi cu el a vota contra di presupuesto 2015. Banda di e reunion cu lider di fraccion di AVP, tambe tabatin reunion cu lidernan di otro fraccionnan den Parlamento.

Lesa A4

Jolly Holding a baha di 44 pa 40 ora di trabou pa siman



Hunto FTA, e compania Jolly Holding a haci cambio na nan CAO. Entrante 1 di juli awo, empleadonan di e compania aki, lo traha un total di 40 ora pa siman. Esaki ta algo cu nan ta hopi orguyoso di dje.

Lesa A7

Rond Mundo

Malaysia no ta tuma refugiado

Lesa A24



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl. **410.000,-**

*Afl. 310.000,- + Afl. 100.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. sorteo ta awe nochi extra



(1) 7871 (2) 5480 (3) 1120



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 12 Mei 2015



10 14 27
Joker Letter
29 30 05 1



7 2 0 2

Signo: GEMINIS



7 9 9 4



2 2 0 1

1 6 2 7

0 9 0 3



03 11 21 24
30



01 05 16 18

Mega Ball
15



7 6 3 1

0 7 2 0

0 6 8 5

DIARIO

9 9 5 9

0 1 5 9

2 2 7 6

SUPER

4

4 0 8 4

Pronostico di tempo:

Parcialmente nubia

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta: 9.

Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 33 nudo.

Tempo pa anochi: Parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madrugada. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 31 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%. □



Motibonan cu presidente di Parlamento a vota contra presupuesto

“E presupuesto aki no ta loke e mester ta...”

ORANJESTAD – Ayera presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp a declara na Bon Dia Aruba cu el a vota contra di e presupuesto 2015 debi cu e consehonan cu nan a ricibi di instancianan acredita a indica cu e presupuesto no ta cumpli cu e requisitonan necesario. El a bisa cu e presupuesto aki a haya diferente conseho negativo no solamente di Raad van Advies, pero tambe di College Financieel Toezicht (CFT).

“Ami como parlamentario tin un tarea pa controla si loke mi tin mi dilanti ta cuadra pa e resto di aña”, el a bisa.

Aprobacion y control Aunke e presupuesto a keda aproba diaranson ultimo den oranan di madrugada cu un votacion di 12 voto na favor di e fraccion di AVP, y 9 voto contra di oposicion -incluyendo e voto di sra. Lopez Tromp kende ta miembro di e fraccion di AVP- ainda e ley aki mester cana su caminda.

E ta haya cu mirando cu tin un CFT y cu pronto Parlamento lo bay trata un ley di CAFT, nan ta bay husga e presupuesto 2015 bek, si e ta cumpli cu e protocol cu CFT y Gobierno mes a firma. E ta mira cu na caminda lo wordo exige pa e presupuesto cu a keda aproba dos dia pasa mester wordo adapta. “Esey ta e motibo pa kico mi a vota contra”, asina presidente di Parlamento a declara na Bon Dia Aruba fei Panama unda e ta atendiendo un reunion di Parlatino te diadomingo awor.

Aunke den nan contesta, minister di Finansa a yega di bisa cu no ta necesario ainda pa implementa cierto medidanan of recomendacion, te ora cu eventualmente lo presenta un desbalansa cu lo por nifica un problema pa presupuesto, ta hustamente e

punto aki cu sra. Lopez-Tromp ta observa cu preocupacion. “Hustamente a base di splicacion aki ya ta bisa bo caba cu e presupuesto aki no ta loke e mester ta...”, el a indica.

Gobierno den su rol kier cu e presupuesto ta aproba pa sigui cumpli cu su obligacionnan. Sinembargo e ta haya cu si e mesun minister di Finansa ta haya cu na caminda lo bay evalua pa adapta e presupuesto -ya cu ainda e no tin cifranan di realizacion di 2015- ya caba e ta un señal cu e presupuesto cu a wordo presenta y aproba no ta bay conta pa henter aña.

Argumentonan

Sra. Lopez-Tromp a argumenta cu tres pa cuater siman pasa Parlamento a ricibi un carta den cual a bin recomendacionnan y a wordo pidi especificamente pa inclui e documento di CFT den tratamento di presupuesto y asina tene cuenta cu nan sugerencianan. Nan ta cambianan cu nan kier mira awor caba, segun sra. Lopez-Tromp. “Sinembargo e cambianan aki no ta refleha den e presupuesto 2015. Ta asina cu gobierno no a bin cu nota di cambio. No a adapta e presupuesto 2015. No a adapta e presupuestonan a base di recomendacion aki”, el a bisa. E ta indica cu tambe den e protocol cu gobierno a firma 2 di mei ultimo caminda Parlamento a trata su concepto, a wordo poni claramente cu ya caba den e presupuesto di e aña aki gobierno a palabra cu lo trece pasonan concreto fei awor mes. Esaki pa e sanea e parti financiero di e debe di



pais Aruba.

Dos “toetsing”

Considerando e aspectonan anterior y mirando cu nan ta tratando e presupuesto a base di e contesta cu Parlamento ta ricibi, sra. Lopez-Tromp a bisa cu a yega momento cu a wordo pidi un di dos “toetsing”, kiermen un di dos momento di evaluacion.

E intencion tabata pa wak cu loke ta poni den presupuesto y e cambianan cu a bin dilanti, nan ta no solamente realistico. Pero si nan ta cuadra tambe cu loke gobierno mes a palabra recientemente den e protocol firma cu CTF. “Naturalmente como esnan cu ta controla gobierno nos kier wak esaki”, el a bisa.

El a trece dilanti cu e mes tabata desea tambe pa bin cu un evaluacion y conseho imparcial prome cu e ta vota y no despues. Sinembargo ora cu a wordo pidi evaluacion a e di dos “toetsing”, esaki a wordo rechasa pa e di 12 miembronan di Parlamento di fraccion di AVP.

“Ami a sinti cu mi tin e necesidad pa haya e evaluacion aki”, el a bisa. E ta boga pa

tin un bista mas concreto den dje. Den su opinion, e presupuesto 2015 no ta cumpli cu esey.

Sra. Lopez-Tromp a indica cu considerando loke a pasa cu pais Aruba aña pasa caminda el a vota na favor di presupuesto 2014, y despues a surgi cu -a pesar cu el a pasa den man di departamento financiero y cantidad di conseheronan, etc. - presupuesto a wordo wanta. Consecuentemente e ta haya cu e situacion cu a surgi tabata hopi fastioso pa Parlamento di Aruba, ya cu nan ta sali fei di punto di bista cu e documentonan cu nan ta vota riba dje, y cu nan ta studia ta completamente corecto y cu datonan up date pa nan por forma nan propio opinion.

Sra. Lopez-Tromp a declara na Bon Dia Aruba cu mirando cu nos pais ta den un situacion cu nos kier cu e deficit lo wordo baha, y considerando cu awor ta e momento pa haci esaki manera gobierno a palabra, e ta haya cu ta falta paso concreto den e presupuesto 2015, y p’esey el a vota contra. □

ATIA

Ley di BAZV 3.5 % ta trece mas peso riba comercio

ORANJESTAD - E ley cu ta aumenta BAZV ta bay ta un peso riba comerciante y riba e ciudadano general, esey no tin duda riba dje. Mirando cu ta un mocion cu a pasa e siman aki ATIA no tin tur detaye di locual e ta encera ainda.

Presidente di ATIA Michel Henriques a splica cu banda di no tin detaye exacto di e aumento, tampoco sa ki efecto esaki ta bay tin riba tur e plannan di gobierno, pasobra nos a papia y discuti hopi riba e reforma fiscal. “Awo mi no sa mas unda a keda cu e reforma fiscal, pasobra un reforma fiscal lo tabata un solucion a largo plaso y structural. Esaki ta un pleister y e herida no a wordo cura y mi ta kere



mester wak kico exactamente e aumento ta encera,” Sr. Henriques a bisa.

No a tene dialogo

A puntra sr. Henriques si gobierno no tin e deber di involvi ATIA den discusion di implementacion di algo

asina. El a bisa: “Den pasado hopi biaha gobierno a yama ATIA ora cu ta trata e sorto di cambianan aki pero ultimo tempo (casi 1 año) ya no tin dialogo social.” Hecho ta keda cu na final comercio lo carga e peso cual ta nifica tur

hende. Pues e lo ta e manera corecto pa traha den bon cooperacion si a trata esaki den un dialogo.

Tambe por a scucha cu minister di financia a enfatisa cu e presupuesto ta na ordo y balansa, Sinembargo na final toch nan a pasa esaki, el a agrega.

Pero ATIA no ainda no tin mas informacion elabora, mirando cu e decision ta hopi recien ainda.

A puntra sr. Henriques si el a combersa cu minister encarga cu financia riba e reforma cu nan kier introduci eventualmente. El a bisa cu a haya presentacion di dje, y ATIA tambe a duna presentacion. “E idea tabata pa elimina hopi belasting y pone na frontera unda cu ta subi e grado di

cumplimento pa tur hende cumpli cu esaki, pa no pasa manera cu BBO. Na frontera e cumplimento ta hopi halto te casi completo, pues ta boga cu esaki ta sistema ideal pa un isla manera Aruba y mas economico.

Presupuesto 2015

A puntra Sr. Henriques si presupuesto 2015 ta realistico, el a bisa cu e no por bisa esaki pero ta kere cu Consejo consultativo a duna hopi comentario riba dje y a bisa cu nan no ta wak e presupuesto completamente realistico. “Mi ta kere e problema semper den tur presupuesto ta, pone algo riba papel y e no ta locual ta wordo ehecuta. Structural mente niun gobierno a logra mantene nan mes na esaki,” el a termina. □

ATIA: No ta contento cu protocol, pero ta hay'e necesario

ORANJESTAD – Si nos a sinta traha y sigui reglanan di bon gobernacion awe den 2015 Aruba nos mester a firma un protocol di CFT pa bin controla financia di pais Aruba pa cual pa gremio comercial ta hopi di lamenta esaki, segun sr. Michel Henriques presidente di ATIA a splica.

Nos di ATIA a analisa e protocol, nos tabatin discusion cu gobierno y e mandatarionan Hulandes den pasado riba esaki. “Nos ta di opinion cu si Aruba a mantene su mes na e reglanan stipula tur e añanan lo nos no ta akinan. Preocupacion cu nos tabatin tanto pa e mandatarionan Hulandes y Gobierno di Aruba ta, si locual nan a bay haci aworaki

no ta bay trece mas peso pa comercio y tampoco e ciudadanonan. Tambe prome cu nan bin cu cualkier sorto di medida of aumento nan mester traha riba baha gasto di gobierno. Algo cu ATIA semper ta papia riba dje, pero semper ta wordo ignora. “Si mira den cada presupuesto, ta traha riba subi entrada pero no ta traha riba gastonan, of ta trat'e pero no ta cumpli cu ne.” Nos ta kere cu ningun situacion di supervision ta na su lug, tur compania tin supervision den un manera of otro, pero si a sigui consejo di nos mesun organonan manera Consejo Consultativo of Banco Central di Aruba entre otro. Ta kere cu Aruba lo no ta den e situacion aki. “Hecho ta cu nos ta para den e situacion aki aworaki, si esaki ta corecto of

no mi ta lage pa e politiconan debati. Nos preocupacion ta e consecuencia pa ciudadano y comercio.”

No ta contento

ATIA no ta contento cu e protocol pero ta kere cu e ta necesario y el a yega. A trece dilanti cu Corsou y Sint Marten a sufri hopi ora cu CFT a yega sinembargo sr. Henriques a bisa cu hopi cos ta wordo papia y mester wak kico e consecuencianan lo ta. Ta kere prome cu por papia di esaki mester wak kico ta bay bin prome cu duna opinion. E contesta cu a duna Hulandesnan y gobierno ta cu no tin mas espacio pa subi impuesto na Aruba tanto comercio como ciudadano general ta “overbelast” y no tin lug pa esaki cual ta malo pa economia, el a terminia. □



Control pa combati fenomeno di taxinan ilegal

ORANJESTAD – Departamento di Transporte Publico (DTP) hunto cu polis y personal di siguridad di aeropuerto tin algun siman caba trahando hunto pa combati e fenomeno di taxinan ilegal.

Varios biaha ta haya cu esunnan cu ta busca turista na aeropuerto, ta doño di apartamentonan y ta inclui transporte den e prijs cu nan ta paga, sin cu nan tin e licencia necesario pa haci e tipo di biahenan aki y ademas abusando di e prijs unda cu turistanan tin biaha ta paga mas cu tarifanan di taxi legal.

Durante control na aeropuerto ta wak e hendenan cu ta yega busca turista na un forma continuo y e personal en cuestion ta evita cu e turistanan ta subi e auto mientras cu ta controla e papelnan di e chauffeur, varios biaha conhuntamente cu polis. E situacion a bira asina grave cu ora e personanan aki ta ripara cu tin control, ta manda e turistanan riba caminda grandi, pero asina mes nan ta wordo gara. Por a compronde cu cada biaha cu a realiza e tipo di control aki a gara aproximadamente 6 auto cu tabata funciona ilegalmente como transporte publico.

E tipo di control aki ta hopi importante, no solamente pa proteccion di esunnan cu ta realiza e ofishi aki legalmente, pero tambe pa e usarionan di e tipo di transporte ilegal aki, pa motibo cu nan no ta conta cu e permisonan y seguro necesario pa core cu pasaheronan den auto. □

Polis ta inicia investigacion interno riba conducta no apropia di agentenan policial

ORANJESTAD – Relaciona cu algun rumor cu ta circulando riba internet, tocante un video cu ta mostra algun agente policial cu conducta no apropia, vocero di Polis Jose "Lito" Laclé a notifica cu Cuerpo Policial ta conduciendo un investigacion interno di e coleganan cu supuestamente ta involvi den esaki.

Mientras cu e investigacion

ta wordo procesa, ya a tuma algun medida disciplinario contra e agentenan involvi pa sigura e integridad di e investigacion.

“Cuerpo Policial lo sigui muestra cu e integridad di nos Cuerpo Policial ta di hopi importancia y como tal semper ta tuma tur critica na un manera serio y responsabel y ta



haci e investigacion nan necesario” asina vocero di Poli a señala. □

BON DIA <i>Aruba</i>	
Editor	
Caribbean Speed Printers N.V. Aruba Bank N.V. Acc. #332668 Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903 RBC Royal Bank Acc. #1330772	
Hefe di Redaccion	
Jaime A. Mata	
Redactor Ehecutivo	
Zulaica Maduro	
Redaccion	
Benjamin Romero Nathalie Winterdaal Yakari Gabriel Nadien Philip Margarita Els Nicola Gonzalez	
Coreccion	
Jaime A. Mata	
Colaboracion	
Ariën Rasmijn Oscar Vidal Masnoticia NoticiaCla Associated Press New York Times Ret Karibense	
Ehecutivo di Benta	
Brigitte Wauben (Hefe) Marijke Croes-Luidens Mark Gomes	
Diseño Grafico	
Michael Arendsz	
Aviso y Arte	
Sandra Loefstop Lando Rafael Gladis Palomino-Silva Robert Cortez	
Administracion	
Xiomara Arends (Hefe) Mariette Engelhart (Hefe di Personal) Martha Arteta de Ariza	
Distribucion	
Jenny Kelly	
Coleccion	
Evelinda de Cuba - Tromp	
Pre Press	
Luis Fernando Arenas (Hefe) Pablo Libre	
Press	
Roland Schenker (Hefe) Omar Ramirez Martin Boekhoudt Yair Gambin Francis Dirks	
Afiliacion	
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)	
DIRECCION	
Weststraat #22 Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044 email: noticia@bondia.com aviso@bondia.com BON DIA ARUBA Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com	

Editorial



Medida di 40 Miyon aproba den pura!

Bahando prima di AZV y aumentando BAZV

Durante tratamiento di presupuesto 2015 den Parlamento a introduci un amienda riba e concepto di ley aki. Parlamentario Donny Christiaans a formula un mocion cu ta encera e proposicion pa kita un porciento di prima di AZV, y di otro banda aumenta e porcentahe di BAZV cu 1%. E mocion a keda aproba y e amienda a bira parti di e ley di presupuesto.

Cu e paso sorpresa negativo aki, gobierno a elimina un entrada di alrededor di 20 miyon florin na prima di AZV, y lo gana na e otro banda un entrada di mas o menos 60 miyon cu aumento di BAZV. Un porciento di BAZV (of BBO) ta trece un entrada di algo mas di 60 miyon pa aña. Esaki lo significa cu gobierno por baha e contribucion cu gobierno ta haci na e gastonan di AZV, cu un suma di mas o menos 40 miyon. Tumando na cuenta cu na 2014 gobierno a contribui ainda casi cu 80 miyon na AZV, y mirando cu pa 2015 gobierno tin pensa di paga 40 miyon, por bisa cu e medida aki ta practicamente corta e contribucion di gobierno na mita y ta libra gobi-

erno di un peso grandi riba su presupuesto.

Unda Dialogo Social a keda?

Un pregunta importante cu ta keda ta pakico e biaha aki gobierno no a bay Dialogo Social cu e tema aki. Pa añanan largo tur e asuntonan aki di AOV, AZV y otronan a wordo discuti ampliamente den Dialogo Social, pero diripiente gobierno aparentemente no ta ni considera hiba e discusion aki y ta bay directamente Parlamento haciendo uzo di e oportunidad di tin un ley den Parlamento pa laga e cambio di prima y di porcentahe bay di cabey boto den e ley di presupuesto via un cambio proponi pa un miembro di fraccion cu ta sostiene gobierno. Talbes esaki ta pasobra di tur manera Dialogo Social no ta un instrumento uzabel mas pa gobierno, despues cu casi un aña pasa caba a resulta imposibel pa logra haya e partnernan na mesa. Esunnan mas dificil pa haya ta e sindicatonan cu pa gran parti ta representa empleado publico of trahado di empresa estatal, cu no ta sinti mucho gana pa bin na mesa. Esey mas tanto pa motibo cu aña pasa a yega na acuerdo cu gobierno encunto cambio

den e set up di fondo di pension APFA, unda cu como recompensa e empleado publico a haya indexering sigura te aña 2024. E medidanan cu CFT y gobierno di Reino ta propone awor ta menasa di corta exactamente e indexering aki y lo laga e sindicatonan man bashi. Den e circunstancianan aki no ta muestra cu lo tin gran interes pa yega na mesa, tampoco di banda di e gremionan empresarial, pasobra nan tambe lo yega cu e miedo cu ta solamente proposicion pa entrega entrada na gobierno den forma di mas impuesto lo ta riba mesa.

Impuesto di transferencia bancario?

Di otro banda ta tende cu tin firme intencion di continua cu preparacion pa introduci un impuesto nobo riba transaccion bancario, cual lo wordo dedica exclusivamente na pago di e gastonan di e proyectonan 'PPP'. di parti di Banco Central y di mayoria di gremio empresarial a scucha caba zonido di protesta. Entre otro tin pensa cu esaki ta pusha nos economia bek den traha cu cash, mientras pa varios motibo ta net miho pa nos avansa den direccion di maneha mas placa via medionan digital. Aruba su com-

patibilidad den exterior ta depende mas y mas con lihe nos ta adapta nos mes na e realidad mundial y no mester stimula hende y empresanan pa bay den direccion contrario. Aparentemente gobierno no ta desea di duna oido na e protestanan aki. Banda di esey, lo ta bon pa tira un bon bista riba e proyectonan cu no tin prioridad pa para esakinan y di e manera aki baha e suma grandi cu anualmente gobierno lo mester bay pone riba presupuesto anualmente pa paga e partnernan priva den e proyectonan aki. Si tur proyecto keda checuta, ta papiando aki di un suma di mas o menos 100 miyon florin cu tur aña mester bay riba presupuesto pa e proximo 25 aña of mas. Mientras tanto, ya gobierno su gastonan di interes a surpasa e nivel di 200 miyon, teniendo na cuenta cu ta papiando aki di un suma di mas di 300 miyon na pago di debe, riba un presupuesto cu gobierno tin pensa di wanta na 1350 miyon pa aña te cu 2018. Tempo dificil na caminda pa gobierno, pero mas ainda pe ciudadano cu mester paga pe consecuencia di un maneho financiero deficiente den e añanan reciente. □

Pa trata entre otro cifranan di presupuesto

Presidente di Parlamento a reuni varios biaha cu lider di fraccion di AVP

ORANJESTAD – Encuanto si fraccion di AVP tabata na altura cu e lo vota contra di presupuesto 2015, presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez-Tromp a declara na Bon Dia Aruba cu durante basta siman nan a discuti riba e presupuesto. Aunke e no a bisa concretamente si berdaderamente su voto tabata un sorpresa pa su coleganan di fraccion.

“Como presidente di Parlamento mi a reuni cu e lidernan di e fraccion varios bes riba e cifranan di presupuesto”, el a bisa. El a agrega cu no solamente nan a reuni pa

trata e asunto di e cifranan sino tambe riba presupuesto su mes y e procedura y con nan lo bay trata e reunion. Un aspecto cu e ta considera importante ta cu leu di e color politico, e kier pa cada miembro di parlamento por sinti su mes cu nan tin un forma di reunion bon pa nan trece nan discurso y puntonan dilanti. Reunionnan cu lidernan di fraccion.

Igualmente el a declara cu un siman prome el a reuni cu e diferente lidernan di fraccion di Parlamento, den varios ocasion caminda nan a trata tambe con nan lo bay trata cu e presupuesto 2015, y tambe

riba e consehonan cu lo drenta. Ya cu na e momento ey gobierno a firma un protocol ta bisa “bon cla” –segun sra. Lopez-Tromp– cu mester bin adaptacionnan concreto den presupuesto 2015. El a refleha cu nan su preocupacion cu esakinan no a drenta.

E ta cita cu a base di protocol articulo 3 cu Gobierno mes a firma cu ta bisa den Hulandes cla cu den e presupuesto 2015 mester bin adaptacionnan concreto cu mester wordo ehecuta y implementa den e resto di aña aki.

Ta asina cu nan a dicidi di manda un carta pa gobierno.

Den e carta aki nan a puntra Minister di Finansa si e mandatario ta bay bin cu notanan di cambio den e presupuesto manera cu gobierno a palabra recientemente den e protocol firma cu College Financieel Toezicht(CFT). “E contesta a tarda y nos a manda un recordatorio y nos a haya un contesta cu no a cubri full loke nos kier a sa”, el a declara na Bon Dia Aruba.

El a bisa cu un biaha pa aña parlamento tin un ley grandi manera presupuesto pa nan por husga. P’esey nan kier ta sigur cu locual nan ta bay “vota ta corecto y ta cumpli cu palabracionnan haci”. □

**WIN
SUPERMARKET
SWEEP
WITH
Ceres™**

The perfect place to grow juice

**CUMpra 2 PAKI Ceres.
DI 1 LITER Y PARTICIPA!**

1st PLACE **AWG 2.000**
SHOPPING SWEEP

2nd PLACE **AWG 1.000**
SHOPPING SWEEP

3rd PLACE **AWG 500**
SHOPPING SWEEP

DEPOSITA BO PRUEBA DI PAGO CU NOMBER Y
NUMBER NA BO SUPERMERCADO PREFERI OF
NA MANRIQUE CAPRILES ARUBA (WAYACA 33-D)
PA MAS INFORMACION YAMA 583-4036
SORTEO VALIDO FOR DI APRIL 1 TE CU MEI 31.
GANADOR LO WORDO ANUNCIA JUNI 3

3 aña y 6 luna di prizon pa homber cu a abusa di diferente menor di edad

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber Y. Ta trata aki di muchanan di 9, 11 y 13 aña.

Ta asina cu e sospechoso Y. (63), no a presenta den Corte pero su abogado si. Hues a puntra e abogado si e sa di Y. E abogado a bisa Hues cu el a papia cu Y., kende a bisa cu e lo bay Corte.

Durante tratamento di e caso algun siman pasa, Fiscal a bisa Hues cu e mama a haci denuncia cu su yiu muhe di 13 aña a bay keda cerca su tata pero e mucha a yama pa busk'e.

El a ripara cu e mucha tabata yora y a bisa cu opa lo a mi-shi na su parti intimo y hinca dede. E mayornan a bay bek y reclama Y. Segun e mama, prome Y. a desmenti pero despues el a bisa sorry, cu e no sa kico el a haci. E mayornan di otro

mucha homber (11) tambe a papia cu nan yiu y ta resulta cu e mucha tambe a wordo abusa. Y. ta para riba cu e no a haci nada.

Fiscal ta haya cu Y. a abusa di e confianza cu e muchanan tabatin den dje. Nan tabata keda cerca dje y ora cu nan tabata drumi, Y. ta bay abusa di nan. Esakinan ta casonan hopi serio y ta impone castigo severo pa e culpabel. Fiscal a exige 4 aña di prizon.

Sentencia

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba e acusacionnan contra Y. El a condena Y. na 3 aña y 6 luna di prizon. Esaki ta nifica cu Y. lo mester bay cera atrobe.

Bon Dia Aruba por a compronde cu den pasado caba Y. a purba mata culpa relaciona cu e caso aki. Templo lo muestra si abogado lo apela e sentencia of no. Si abogado apela e sentencia, esey ta trece cun'e cu Y. no por bay cera ainda te ora cu Hof tuma un decision. □



Seis cuidado di preso condena na 2 aña di prizon y 5 aña sin por traha na KIA

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta M.L.G., D.Y., I.G.M., C.J., G.M., A.D., R.L.C. y e dama M.C. a presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia.

Cuidadonan di preso ta uni

Pa for di edificio di Corte por a mira un multitud grandi di cuidadonan di preso cu a bay apoya nan colega. Diferente di nan tabatin flanel color preto cu frasenan encuanto e trabou di cuida preso den KIA. Aki por a mira claramente cu e cuidadonan di preso ta uni y for di biaha pasa cu tratamento di e caso a expresa caba cu lo no bay traha mas overtime manera esclavo.

Dos declara liber

Hues a bisa cu e ta cuminsa cu e sentencia di e cuidado di preso A.D. y e dama M.C. Nan ta wordo acusa di riba 13 Juni 2014 ta complice di a tortura e preso W. Fiscal a exige castigo di prizon pa ambos y tambe cu pa 5 aña no por traha mas na KIA.

Hues a bisa cu e no ta haya legalmente proba cu e dos cuidadonan di preso aki ta complice di e maltrato pisa cu ta wordo considera como tortura. P'esey el a declara nan liber. Por a nota cu Fiscal no a keda nada contento cu e decision aki. Por spera cu Fiscal lo bay evalua pa apela e sentencia aki.

Seis condena

Hues a sigui cu e condena pa e otro cuidadonan di preso. Hues a muestra cu aki ta aplica e ley di e tratado internacional di tortura cu a keda introduci den guera. E ley ta encera cu ora ta maltrata un persona pa haya informacion for di dje, esaki ta wordo considera como tortura.

Hues a muestra cu e preso W. a dal e cuidado di preso L. mokete den cara y kibra su nanishi. Esaki a sosode dia 13 di Juni 2014. Despues di esaki e preso a wordo hiba pa cachot. Den e cuarto prome cu drenta den cachot, tur e cuidadonan di preso M.G., I.M., C.J., L.C., D.Y., G.M, a



maltrata e preso severamente. Oranan despues el a wordo revisa pa dokter di KIA. Hues a menciona segun e tratado internacional cu ta papia pa tipo di maltrato asina un castigo di 20 aña of bida largo den prizon. Hues ta considera esaki como tortura. E ta haya cu nan a abusa den nan posicion como cuidado di preso. El a remarca cu mientras cu e preso tabata den nan poder, nan a scop y dal cu mokete e preso sin cu a percura pa e haya tratamento

medico despues. E ta haya cu e a keda legalmente proba cu a maltrata preso pa haya informacion kende a mand'e pa dal e cuidado di preso. Pa maltrato aki, e preso W. a sufri herida severo, a fractura parti di cara y a lag'e den cachot pa oranan largo den e situacion aki sin lag'e haya tratamento medico. Hues ta haya nan tur complice di maltrato intencional. Hues a muestra cu Fiscal a exige 36 luna di prizon y 5 aña for di KIA. Hues a condena

nan na 24 luna di prizon y 5 aña for di KIA. E decision aki a cay manera un baño di awa friu pa nan tur. Ningun di e cuidadonan di preso, personanan cu tin añanan largo trahando na KIA, no a spera un castigo asina severo. Nan a spera mas bien un multa y medida cu ta wanta rango aden.

Cuidadonan di preso uni

Bon Dia Aruba por a compronde cu despues di e sentencia, tur e cuidadonan di preso den un grupo grandi a bay para pa for di edificio di Corte y nan a dicidi di ta uni. Nan no ta haya husto cu tur e trabou extra cu nan ta wordo obliga pa traha, no ta wordo teni na consideracion y tampoco e situacionnan cu nan ta pasa aden caminda diferente a yega di wordo maltrata pa preso y di parti di gerencia, nada a wordo haci. E cuidadonan di preso tambe a expresa cu e sentencia aki ta duna e presonan hopi mas poder riba e cuidadonan di preso y ta haci nan ehecucion di trabou mas dificil. □

Presidente di ACI di Latino America y Caribe, Javier Martinez

Benefician di reunion di ACI lo keda refleha den siguridad pa aeropuertonan

ORANJESTAD – Director general di Airport Council Intenational (ACI) pa America Latina y Caribe, sr. Javier Martinez a declara na Bon Dia Aruba cu pa nan miembronan ta un placer di ta presente na Aruba den cuadro di ACI Worls Safety & Technical Commite.

El a laga sa cu esaki ta un

grupo tecnico integra pa directornan di siguridad di aeropuerto di henter mundo cu nan ta reuni pa revisa e miho practicanan riba tereno di siguridad operacional den aeropuertonan.

E ta un plan di trabou cu ta inclui e publicacion di normanan, manualnan y miho practicanan cu nan ta comparti entre e diferente aeropuertonan.

Reunion importante

E tipo di reunion aki di ACI ta wordo organisa cada nueve luna y e biaha aki aeropuerto di Aruba ta esun anfitrión. “E ta un reunion hopi importante, ya cu nos tin e expertonan riba tema di siguridad operacional”, el a bisa.

E reunion aki y e producto

di dje lo wordo refleha despues den beneficiaron no solamente di e personal di aeropuerto, sino di e aeropuerto anfitrión, segun sr. Martinez.

Encuanto su referencia di Aruba, sr. Martinez a indica cu nos isla como destinacion turistico den nos region ta uno hopi importante den Caribe. El a declara cu den

seno di organisacion di ACI, Aruba ta forma parti di e conseho caminda 15 aeropuerto miembro ta forma parti di e conseho aki y Aruba ta un di nan.

“Esaki ta e motibo di nos participacion den e reunion di ACI pa sostene un di nos miembronan importante den e organisacion aki”, el a bisa. □

Mientras cu gerencia no kier pa nan tin sindicato

Trahadonan di RIU Palace Hotel a protesta

ORANJESTAD - Diaranson atardi esunnan cu ta traha den e departamento di limpieza y bartender di hotel a bay den protesta. Durante esaki nan a trece padilanti nan puntonan di mal contento y nan tabata den compania di sindicato FTA.

Pa basta aña caba trahadonan di RIU Palace Hotel ta purba di bira miembro di un sindicato, pero esaki no a logra pa cual trahadonan tabata wordo intimidada pa cual awor si trahadonan a uni pa sali pafo y busca un solucion di cua a papia cu sr. Hubert Dirks di FTA, kende a splica kico ta pasando.

“E trahadonan di housekeeping a tuma e curashi hunto cu e trahadonan di bar pa acerca FTA pa bira miembro. Y na momento cu a bira miembro, e compania a cuminsa cu un atake contra nan,” segun sr. Dirks. Esaki ta un atake unda

cu e trahadonan a wordo intimidada y presion. Tambe nan a wordo forsa pa firma nan vakantie. E ta sigui indica, cu e hotel a haci tur manera pa e trahadonan no forma parti di e sindicato.

No por stroba trahado di uza su derecho

Segun sr. Dirks, durante e protesta por a mira cu algun trahado tabata bin bek afo pero eigenlijk e trahadonan a wordo forsa pa bay paden y pa puntra nan si nan ta den sindicato of no. E ta sigui indica, hasta nan tabata ofrece e trahadonan mas placa pa sali for di e sindicato y pa nan haya un pakete. Ehecucionan a bin di Spaña pa papia cu e trahadonan riba e situacion aki. Esaki no por pasobra aña pasa un ley a wordo poni cu e dunado di trabou no por stroba un trahado cu ta haci uzo di su derecho pa afilia na un sindicato.

Aunke cu tin e ley aki, asina

mes nan ta haci kico cu nan kier. Esaki no por, segun e sindicalista. “Nos a adverti nan, nos a manda un carta. Hasta e carta a wordo publica den prensa, y nan ta sigui haci mescos,” e ta comenta.

Abogado tabata presente

Abogado tambe tabata presente durante e protesta, y segun sr. Dirks esaki ta bin pasobra e abogado tin algun caso e tin cu defende pe trahadonan. E abogado cu tabata presente ta den servicio di FTA, y nan a pidi pa su persona tabata presente. Segun e sindicalista, FTA ta paga e servicio di e abogado. Sr. Dirks a bisa un ehempel ta cu si nan mester a wordo pidi pa sinta cu gerencia e momento ey, e abogado ta eynan caba.

Peticion pa referendum

E sindicalista a haci peticion na mediador pa un referendum pa departamento di limpieza prome, despues pa bar y mantenimiento. Diescuater dia a pasa y un otro diescuater a pasa, y aworaki referendum mester tuma luga. Di parti di gerencia nan a indica ya cu cos ta asina leu, nan ta pidi referendum pa henter e hotel pa e ora ey nan ta haci un solo cos ya cu e hotel ta cera, segun sr. Dirks. Oficialmente e mester habri bek dia 13 di juli, e gerencia ta indica. Pero pa sr. Dirks, tur loke e gerencia ta bisa ta strategia y maniobranan pa asina haya e oportunidad di presiona e trahado pa e por sali di sindicato. FTA ta contento cu e trahadonan aki, kendenan ta fuerte. Desde cu e nan a cuminsa traha den e hotel, y loke cu nan a pasa den dje ta algo tristo. E trahadonan ta wordo explota hopi, ta ricibi hopi palabra di abuso y hopi cos mas a pasa. Awo cu e traha-

donan a explota, gerencia kier busca manera pa solucionar e situacion. Sin sindicato e trahadonan ta sinti nan mes vulnerabel.

E problema mas grandi cu e trahadonan tin ta salario, respet pa trabou, incluso no ta respeta e leyman di trabou cu Aruba tin. “Nos a haya informacion di basta tempo cu e compania no ta paga ni belasting. Tin parti di ley di labor cu nan no ta cumpli cu ne, pero esakinan ta informacionnan cu nos tin cu averigua,” e ta comenta. “Ora cu nos tin datonan concreto, nan lo tin cu duna contesta.” Na otro parti di mundo tin RUI hotel, y na Santo Domingo trahadonan ta den sindicato, pero e pregunta ta keda dicon e trahadonan aki na Aruba ta wordo explota y nan no mag di drenta sindicato.

Sinta hunto na mesa

Ora di sinta na mesa entre FTA y gerencia di RIU hotel, semper tur cos a bay bon, sin problema. Pero e sindicalista ta lamenta cu doñonan di RIU no ta respeta derecho di trahado. Na momento cu nan bira lomba ta otro storia y FTA sa esey, segun Dirks. “Nos ta den un pais cu respet pa ley, respet pa e trahado. Claro, e dunado di trabou tambe tin su derecho cu mester wordo respeta, pero ta bon pa sinta na mesa, respeta otro y wak pa e beneficiaron di e trahadonan wordo cumpli.” Departamento di labor tin cu



haci su inspeccionnan, pero no ta wordo haci. Informacion cu FTA tin ta cu departamento di labor no por haci su inspeccion, solamente e inspeccionnan cu ta wordo haci actualmente ta esunnan urgente.

Trahado ta duna su opinion. Un trahado a indica cu e departamento di Recurso Humano a yama su persona pa papia di su pakete. Pero nan no a ofrece un pakete, si no nan a ofrece pa kita for di abogado y cu e ta contra di e compania y kico e kier pa nan haci pe. Segun e trahado, el a bisa nan e kier su salario y su beneficiaron. E ta sigui indica, cu e ta wordo bisa cu nan ta bisa nan no tin beneficio na Aruba, pero pe trahado esaki no ta su problema pasobra e si kier su beneficiaron. “Si bo ta yama mi pa mi pakete, duna mi 250 mil,” e trahado ta indica.

E trahado tin 4 aña na RIU Palace y e ta sinti su mes intimidada pe compania. Pe, nan ta wordo maltrata, abusa, y nan ta pasa den hopi problema.

Su persona ta contento cu sindicato kier cay aden pa yuda e trahadonan. Pa e motibo aki nan ta bringando, pa nan derechonan pero e compania no kier esey. □

Young Fellow Bar & Restaurant
Barcadera 10 Tel: (297) 585-6408
Nos ta situa Barcadera net otro banda di Veld Duracell

AWE DIABIERNA 15 MEI LAMA A SUBI TERA
SPECIAL BACALAO CASERO PA
SOLAMENTE AFL 10,= 5PM

HAPPY HOUR
Y 9PM BAILA DUSHI CU BADU CORDA
ENTRADA GRATIS PORNADA

DIASABRA TA DIA DI SACA WAYABA CU E SOPPINAN
DI CARNI, GALINJA, MONDONGO, JAMBO, OESTER,
Y PUNG FELLOW TIN PISCA HASA TAMBE,

DIADOMINGO TA DIA DI FAMILIA Y COS CRIYO
UNICO LUGAR CU TA DI NOS, 11 AM DUSHI BBQ Y 4PM
FIESTA TA START SALI CU NOS AMBIENTE Y FOR DI BONEIRO,
GRUPO ESO HUNTO CU TICO Y SU ESTREYANAN, BIN
WAPA NA YOUNG FELLOW, CORDA ENTRADA TA GRATIS PORNADA,
YEGA BE YOUNG @ YOUNG FELLOW

Companionan mester tuma ehempel

Jolly Holding a baha oranan di trabou di 44 pa 40 pa siman

ORANJESTAD – Compañia Jolly Holding hunto cu FTA a haci cambio den nan CAO cual nan ta hopi orguyoso di dje. E compañía a firma un CAO di 4 año cu ta encera cu e empleadonan lo traha 40 ora pa siman.

E cambionan aki a bin como ta cambiando full e structura inicial di e compañía. “Gran parti di e 120 pik empleadonan cu De Wit tin, ta traha 44 ora pa siman. Sinembargo nos a tuma nota cu den e situacion moderno cu nos ta actualmente aden, 40 ora pa siman ta mucho mas miho. Den discusion cu FTA y miembronan a dicidi cu esaki ta bin na vigor entrante 1 di juli, segun Sudesh Manichand, director di Jolley Holding.

“Esaki kiermen cu tur hende cu ta cay bou tur siman lo tin dos dia liber segun planificacion, y tambe 1 te cu 2 diadomingo liber den e luna. “Mi ta kere cu esaki lo motiva e empleadonan mas, y nan lo por produci miho.”

E personanan cu ya no ta bay traha 44 ora pa siman, sino 40 ora lo haya un aumento menos exponencial di nan salario compara cu e otro grupo. Pero segun sr. Manichand esaki ta compensa cu e orarionan liber cu nan lo tin, cual tambe ta importante. Aworaki lo bay traha riba e rooster pa mira si ta necesario pa tuma mas hende den servicio.

FTA

“Manera Sr. Maninchand a bisa, esaki nan ta cambionan grandi. E CAO aki a termina 31 di december, y ora ta bay den un cambio asina grandi e ta encera basta planificacion cual ta e motibo cu e proceso no a bay asina lihe.” E CAO di 4 año aki lo duna e compañía estabilidad den gasto y e trahadonan tambe lo sa kico ta nan beneficio pa 4 año. Fuera di e beneficiacion aki, nan ta disfruta di vakantie uitkering, bonus, pensioen entre otro, sr. Rudy Geerman presidente di FTA a bisa.

Mirando e cambionan aki a kere cu por mehora salario tambe. E CAO reparti den cuatro año ta bay cu un aumento di 13% reparti den 4 año. Tin un grupo cu ya caba ta traha 40 ora pa siman cu ta bay haya aumento tur año te na un maximo di 13% pa año. Pa esunnan cu di 44 ora ta bay na 40 ora ta yega te na 10%, pero ta trahando pa nan

tambe yega 13%. Na final di e CAO e trahadonan ta haya otro 3%, Sr. Geerman a splica. Finalizando el a bisa: “Mi ta kere cu nos ta poniendo pasonan cu den futuro na Aruba mayoria di empresa por yega pa bay traha 40 ora.” Esaki ta

algo historico cu Jolley Holding ta haci cu lo beneficia e compañía tambe, pasobra e trahado ta haya mas sosiego, ta duna tranquilidad y descanso pues por consecuentemente e por produci mas e ora ey na trabou. □



AWO HABRI



Cosecha di berdura y fruta local y tur cos pa bo mes por planta



Habri di 10:00 AM - 8:00 PM

Minister ing. Mike de Meza:

Gobierno a laga dividendo den e companianan utilidad

ORANJESTAD -Durante reunion di presupuesto den Parlamento di Aruba, Minister encarga cu Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza a splica cu e gabinete actual a laga e dividendo den e companianan, pero tambe a tuma diferente otro decision cu a yuda sostene e meta pa reduci y stabilisa di e prijsnan di awa y coriente.

A enfoca riba aumenta eficiencia den e planta di produccion, unda cu pa medio di reemplaza e metodo pa converti awa di lama den awa potabel y introduci "sea water reverse osmosis" a subi e rendimiento y a mehora e eficiencia entre 400 pa 600%, Minister de Meza a splica. Esaki a resulta den un rebaho di 30% den e prijs cu ta cobra e cliente residencial pa awa.

E mesun principio a aplica tambe pa cu e sistema di produci coriente, unda a cambia e sistema di boiler-turbina pa motornan Recip, cu ta 50 pa 70% mas eficiente, el a añadi. Esaki a keda refleha den un 15 pa 16% di descuento pa clientenan residencial.

Produccion energia

Minister de Meza a splica tambe cu e plannan pa sigui baha uzo di fuel oil, un producto cu ta deriva di crudo ta sigui y tambe ta trahando ainda intensivamente riba posibilidadnan con pa haci uzo di gas likido natural (LNG) como fuente transitorio pa yega na un produccion di energia 100% sostenibel na 2020. Pa logra esaki Gobierno a cera aliansanan strategico cu, e.o. Gasunie y Shell. Gobierno ta den combersacion cu e dos companianan aki, ademas di otro partnernan strategico manera Trinidad, el a confirma.

E pasonan tuma caba y sistemanan cu a wordo introduci ta resultando den menos rekisito di mantencion, a baha emisionnan di gasnan venenoso y cu esaki a baha e "carbon footprint" di e companianan di utilidad di Aruba.

Tin mas proyecto pa wordo ehecuta pa cu maneho di energia, ademas di e parke di panel solar di aeropuerto, cu ta parti di e maneho di "supply-side", esta e banda di produccion. Pero tambe tin cu

ta wordo realisa pa banda di e "demand-side", esta e comunidad. Pa cu e ultimo aki por pensa riba por ehempel e incentivonan fiscal introduci pa gobierno pa stimula e uzo di aparatonan cu ta spaar coriente, autonan electrico y hybrid, etc.

Gobierno tambe a introduci proyectonan manera esun di "waste to energy" unda ta converti desperdicio den gas pa produci awa potabel y coriente, proyectonan na scolnan, e lab solar na EPI, e parke di panel solar na aeropuerto y cambio di luznan di caya pa LED, Minister Mike de Meza a conclui den su contestanan pa Parlamento. □



Segun ministro Otmar Oduber

Aeropuerto di Aruba como miembro di ACI ta haya renombre

ORAJESTAD - Segun minister di Transporte, sr. Otmar Oduber, e prome reunion cu ta tumando luga di Airport Council International (ACI) riba nos isla y cu ta culmina awe, ta un plataforma

ideal pa tur aeropuerto di mundo, y miembronan di organisacion aki por intercambia nan propio experiencia.

E ta bisa cu Hapon ta un di e paisnan cu ta comparti nan "best practices" riba tereno di safety y security den e reunion aki. "Ta experiencianan nobo, formanman moderno pa implementa diferente parti pa loke ta safety na aeroportonan", el a bisa. Aeropuerto di Aruba E hecho cu nos aeropuerto ta pertenece na un organisacion di ACI ta resulta hopi mas facil pa acuerdonan bilateral

cu nan kier cera. Ademas di tratadonan manera "Quinta Libertad" y otro tipo di tratadonan bilateral cu nan por cera entre aeroportonan. "E ta haci mas facil. Bo ta haya un renombre den mundo di aviacion y pa Aruba ta hopi importante", e mandatario a bisa.

Ya caba pa casi cinco aña Aruba su aeropuerto ta miembro di ACI. E hecho cu actualmente nos pais ta anfitrión di e reunion aki di ACI Worl Safety & Technical Committee ta reenforza e trabou grandi cu nos aeropuerto ta haciendo riba e tereno si siguridad. □



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba
tur sorto di
articulo
di metal
yama of
bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

"COMPRA Y VENTA"

Bachue
Joyeros

Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

BACHUE

JOYERIA
COMPRA Y VENTA

AQUA
LAUNDRY

AQUA
LAUNDRY

AQUA
LAUNDRY

AQUA
LAUNDRY

AQUA
LAUNDRY

Abo!

No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

Tel: 587 0772



DRAGON
CD & ELECTRONICS
SPECIALS



BLU advance dual sim



Iphone 6



Samsung s5

Afl. 200.00

Also: Samsung S5, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.....
Accessories for: HTC Sensation XI, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note. Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S5, Samsung Note 3, Blackberry Q10 and Q5, curve 9220 and more.

Toshiba Laptop 15.6 " 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00

Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc..

ITunes gift cards \$ 10.00, \$ 15.00 and \$25.00, Google play cards and Playstation Network cards.

Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellualars. Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.....

Dragon CD & Electronics
Main street San Nicolas tel: 584-3999
Open 9:00 - 13:00 and 14:30 - 18:30 hrs.

Falta di preferencia a laga dos auto kibra



ORANJESTAD - Diahuebs den oranan di marduga riba L.G Smith Boulevard na altura di Talk of the Town a sosode un accidente ocasiona pa un chauffeur di auto Kia Opi-

rus cu no a duna preferencia na un Toyota Yaris .

Segun informacion di polis, e Kia Opirus a sali di Linear Park subi L.G Smith Boulevard y a dal basta duro con-

tra e banda drechi di e Yaris. Ambos auto a keda completamente kibra loke a haci cu takelwagen mester presenta na sitio y bay cu e vehiculonan di biaha. □



Lucky Car Winner at

SEAPORT
Casino

Name: Mrs. Moreta - Wood

Date: May 8, 2015

Car: Toyota Corolla 2015



Make your wish come true at Seaport Casino

Candela grandi den cura di ex Codemsa



ORANJESTAD – Diahuebs pasa di 7'or anochi den e cura di ex Codemsa na Cumana a surgi un candela cu a crece bira basta grandi mes cu tanto Brandweer y Polis a acudi na e sitio.

E candela tabata den e cura banda panort unda e materialnan ta y polis a tuma nota cu esaki ta intencional. Dos truck di brandweer a drenta accion na e sitio pa combati e candela aki, y recherche a presenta tambe pa tuma dato y asina start un investigacion. □



Biento fuerte a ranca dak di cas completo

HOOIBERG - Diaranson den oranan di atardi habitantenan di Hooiberg a scucha un desordo basta fuerte. Ora cu nan a tuma nota con biento a lanta un dak di cas, y esaki a bula bay cay den cura di algun bisiña.

Tabata un dak di zink completo a keda ranca pa e biento fuerte cu tin.

Polis y unidad di brandweer a acudi na e cas y a constata



cu di berdad e biento fuerte a ranca un pida basta grandi di dak.

Den algun cura di habitante e dak di zink a bin para, pero ningun persona a resulta herida. Brandweer a keda na e sitio pa asina duna un man te unda cu nan tabata por na e habitante su cas cu a keda sin dak. □



ANUNCIO

Cualquiera cu ta opina di por tin derecho den e propiedad menciona aki abao, ta ser suplica pa tuma contacto cu e notario suscrito prome cu dia 1 di augustus 2015:

un tereno propiedad cu un grandura di 2.838 m², situa na Pabilon na Aruba, describi den meetdocument number 063/1996 ariba 18 augustus 2014 realisa pa Surveying Unlimited Aruba N.V., cu por wordo usa como un bouwterrein, cu ta un parti di e tereno propiedad, describi den meetbrief number 266 di 1965 y meetbrief number 176 di 1966.

Explicacion: herederonan di Sra. Trinita Vrolijk, naci na Aruba 02 juni 1912, ta haci un apelacion ariba VERJARING (caducacion) y ta informa cu e propiedad menciona pa mas cu 10 (diez) aña tabata den poder di herederonan menciona y nan tabata di buena fe.

mr H.M. Rodriguez-Taekema
Notario
SUCU / De La Sallestraat 60
Oranjestad, Aruba
Telefon: 588-2400
Fax: 588-2500
E-mail: j.decuba@notarisrodriguez.com



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na Modansa conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, durante un luna desde dia **19 mei 2015** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Integracion pa medio di Management Team DIP.

PFTSA a entrega yabi di e prome casnan na Jan Fleming

Santa Cruz— Proyecto di Cas na Jan Fleming, un iniciativa di PFTSA y Pension Fund Tourism Sector, a yama bon bini na su prome cuater doñonan di cas, ora cu notario Ralph Yarzagaray a conduci un ceremonia casual di firma documento, na e sitio. E ceremonia a conta cu e presencia di director gerente di PFTSA, Sanaa Baroud, y algun di e miembronan di e hunta di directiva, Glenn Farro,

Jossy Lacle, Ton Kolman y contratista Carlos Dirks.

Famianan Boekhoudt-Padilla, Morisson, Tibata-Pimienta y Statie-Echeverry a firma e documentonan pa nan casnan nobo, y a disfruta di e oportunidad pa conoce nan bisiñanan y conoci nan bario nobo, disfrutando di kelkinan cu champagne friu y pasapalonan traha na cas.

E proyecto di cas inicia pa e fondo di pension ta inclui diesun cas, ofreciendo cinco

diferente diseño. Cu un deposito di sero y financiamiento 100%, e proyecto a wordo diseña pa yuda miembronan di e fondo di pension yega na nan meta di cumpra nan mesun cas.

E proyecto di cas, situa den e curason di Santa Cruz, cu un infraestructura superior y acaba na un manera moderno, ta disfruta di un plan sumamente atractivo, y e cas ta entrega na ora y cla pa wordo drenta.

E PFTSA a wordo funda na 1992 como e iniciativa di e Aruba Hotel and Tourism Association y e Federacion di Trahadonan di Aruba, ya cu ambos a comparti e mesun vision pa e necesidad di crea un plan di pension cu lo provee trahadonan den e industria di turismo cu entrada adicional despues cu nan baha cu pension, ademas di e pension general di biehes cu ta wordo provee pa gobierno.



Awendia, tin mas di 115 compania miembro afilia cu PFTSA, kendenan hunto tin mas di 7,000 empleado participante, y e cantidad ta creciendo tur siman.

E PFTSA, un fondo cu no ta traha pa ganashi, ta maneha un fondo di inversion di 55 miyon florin.

Despues di e ceremonia di firmamento, Baroud a informa miembronan di prensa cu solamente cuater tereno ta obtenibel ainda na e proyecto di Jan Fleming, y cu miembronan di e fondo cu ta desea di yega na nan mesun cas ta invita pa aplica pa e oportunidad. Pa mas informacion, bishita: www.pftsa.com.

Tayer “Balanced Leadership” cu Sra. Anita de Groot



ATIA conhuntamente cu Caribbean Mercantile Bank N.V. ta presenta e tayer “Balanced Leadership” cu Sra. Anita de Groot. E tayer lo tuma luga diabierna 26 di juni 2015 na Marriott Resort & Stellaris Casino for di 8.00am pa 4.00pm.

Anita de Groot ta fundado y CEO di AIM Consulting Group cu ta traha na nivel ehecutivo como coach, facilitado y consehero, concentrando riba crecimiento personal como tambe riba comunicacion den diferente aspecto di negoshi. Anita no ta un persona desconoci den comunidad. Aña pasa Anita tawata un di e oradornan invita pa “Women in Leadership Conference” cu a laga un gran impresion atras cerca e publico presente. Mirando e gran impresion y e demanda di e publico, ATIA a acerca Anita un biaha mas pa haci un tayer intensivo di ful un dia encuanto “Balanced Leadership”.

Durante e tayer aki Anita lo hiba bo riba un tour di e mente y lo splica e dos sistemanan cu ta impulsa e manera cu nos ta pensa. Sistema 1 ta lihe, intuitivo y emocional; sistema 2 ta slow, logico y ta delibera mas. E impacto di confianza riba strategianan di negoshi, e dificultad pa

pronostica kico ta bay haci nos feliz den futuro, e profundo efecto di tendencia di pensamiento cu ta desvia di bon huicio – di stress na trabou pa planea bo proximo vakantie – cada un di esakinan por wordo compronde solamente a traves e conocimiento tocante con e dos sistemanan aki ta forma nos huicio y decisionnan.

Conhuntamente cu Anita lo bo participa den un combersacion tocante con nos ta pensa y sinti, utilizando rason y curason ya cu esaki ta haci nos lidernan cu ta inspira di berdad. Anita lo discuti unda nos por y no por confia nos intuicion y con nos por probecha di e balornan di rason. E enfoke aki lo yuda bo actua for di bo forsa interior y na mes momento inspira y yuda otronan pa uza nan forsa interior, liberando asina ful e potencial di creatividad, inovacion y determinacion, contribuyendo asina na un organizacion fuerte y exitoso.

Despues di e tayer aki lo tin un ora di cocktail cu oportunidad pa ‘network’ y intercambia di idea. E tayer aki lo ta uno exclusivo cu cuponan limita (maximo 60 participante). Pa mas informacion of inscripcion por tuma contacto cu Kimberly Boekhoudt na 582-7593 of por manda un email na info@atiaruba.org.



HUA FENG

GRAND OPENING

NOW OPEN!

15 Mei 2015

4:00pm. pa 6:00pm.

Music, Snacks & Drinks

Opening Hours:

Mon - Sat 7:30am. - 9:00pm.

Sun 8:30am. - 8:00pm.



Free gift cu compra di
Afl. 100,= of mas!
Sat 16 Mei & Sun 17 Mei

Like us on Facebook

Mahuma 32-C - Tel: 582-8899

THE ORIGINAL
TOMATO CHARLIE'S
 IS BACK AND BETTER THAN BEFORE

THIN-CRUST CHICAGO STYLE PIZZA, AND MORE

OPEN FROM 7AM TILL 12 MIDNIGHT



FREE PITCHER OF BEER WITH ANY LARGE PIZZA ORDER



LOCATED AT BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA

OPEN FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER

Hillary Morillo:

“Mi ta wak miss teen como un reto, pa e motibo ey mi ta bay pe”

ORANJESTAD – Hillary Morillo ta un hoben di 19 aña cu actualmente ta participando pa Miss Teen International Aruba. E ta conta Bon Dia Aruba con el a dicidi di participa, y con e ta wak esaki como un reto cu el a dicidi di bay p’e.

Den pasado, Morillo tabata un mucha muhe cu sociedad lo describi como “gordo”. E ta conta con el a surpasa esaki y con el a perde 38 liber. “Mi ultimo aña den scol basico y mi dos prome aña den Mavo tabata añanan hopi duro pa mi ya cu mi tabata pasando den e etapa di pubertad. Mi tabata hopi gordo pa fit in of pa participa den actividadnan cu mi compaña nan di scol tabata participa. Tur mi amiganan tabata flaco ami tabata e unico gordo den e grupo y danki na esey nan tabata hala ami un banda y play interesante despues. Mi a sa di controla mi emocionnan y haci manera mi no ta worry, pero e tabata molestia mi masha. Den 3de klas La Salle College 2011 tabata e aña di e cambio pa mi, mi a cuminsa join diferente actividadnan deportivo manera; zumba, gym, core y come saludabel y mi a logra baha 38lbs. Na 2012 danki na cu mi a baha asina hopi y tambe mi a rek, mi a dicidi di participa pa AMS 2012. “Morillo ta bisa.

Inspiracion

Bon Dia Aruba a puntra Morillo kico ta su inspiracion y cual ta e motibo cu el a bay participa den un competencia di beyesa pa cual el a bisa. “Ami ta un persona cu gusta pone reto pa mi mes, y mi a wak Miss Teen manera un reto pa un instante. Mi kier logra bisa den futuro cu mi



a yega na un meta mas den mi bida. Tambe e tabata un soño drumi, cu danki na Edgar Kock y Mirrors Beauty Academy a lanta y mi a bisa si mi por. I awor mi ta un participante.”

Desaroya

Concursonan di beyesa, hopi biaha ta trece controversia. Hopi hende ta bisa cu nan ta malo pa hoben su auto stima. Morillo ta comenta

“Miss Teen pa mi ta mas cu un competencia. E ta e forma pa cualkier hoben desaroya mentalmente pa su futuro y siña varios cos cu por yuda e sali dilanti den su bida. E no ta simplemente haci bunita sino siña clase, modanan y educacion. Mi ta haya cu si e hoben tin e cualidad nan pa participa, e no mester drumi y keda man crusa. E mester bay pe! Pasobra e por ta un porta cu ta habriendo pa un futuro miho.”

E experiencia

Tambe Bon Dia Aruba a puntra, Morillo kico e ta spera di e competencia aki. E ta bisa cu e no ta sperando pa e gana. “Mi no ta spera di gana, mi ta ripiti mi no ta spera gana. Mi ta spera gana tur esunnan cu ta kere den mi y tur e persona nan cu ta bay t’ey e anochi final cu lo miho di mi. Mi kier pa otro hoben wak ami manera un inspiracion.



Ami kier ta manera e mucha muhe gordo ey cu no por a haci nada. Mi kier pa den un futuro mi por sinta y papia



cu un hoben pasando den dificultad nan emocional y uza mi experiencia den Miss Teen como base pa nan tambe crece y bira algo grandi den e comunidad di Aruba.”

Discriminacion

Segun Morillo, discriminacion semper ta hunga un rol hopi grandi rond di mundo y riba nos isla E ta bisa “Mi ta spera esaki no tuma luga pa cu e certamen aki. Danki dios mi no a wordo discrimina ainda, al contrario mi semper ta haya comentario positivo pa cu mi color di cuero. Mi lo kier aki 2 aña participa pa Miss Aruba y sigui modela te ora nan duna ami pension. Mi no ta haya esaki ta algo riesgoso. Mi no ta haya carenanan den mundo di beyesa algo riesgoso, Mi djis tin cu push mi mes pa e miho di mi mes. Keda fit pa no mester uza photoshop den tur cos y nunca lubida di unda mi a bin. Esey semper lo yuda ami crece.”

Located at RIU Palace Antillas
• Phone: 525-7777
"Formerly Westin Resort"

CRAPS

3-4-5 TIMES ODDS

POKER ROOM

BACCARAT

Orchid Casino
Nightly Live Entertainment in the Red Piano Lounge
ARUBA'S FAMOUS POKER ROOM
Race & Sportsbook
NO TAX ON WINNINGS

JOIN OUR PLAYERS CLUB \$10 FREE SLOT PLAY

TEDx Aruba, na caminda pa un isla completamente sostenibel

ORANJESTAD – Mediante e organisacion di **TEDxAruba** nos ta creando un encuentro unico den nos comunidad cu lo inspira y informa ariba tur nivel di sostenibilidad. Dia 23 di September lo tuma luga e evento inaugural di e evento grandi cu ta **TEDxAruba 2015** caminda cu nos ta anticipa un publico di 500 persona. **TEDxAruba** lo tuma luga ariba e tereno di ex-John F. Kennedy School un luga simbolico pa un evento asina excepcional.

TED ta un organisacion non-profit dedica na 'Ideas worth spreading' – ideanan cu ta bale la pena comparti-. E evento a cuminsa como un conferencia di cuater dia na California desde 30 aña pasa. TED a crece pa apoya su mision cu diferente iniciativanan. E dos conferencianan anual di TED ta invita 'thinkers' y 'do-ers' principal di mundo pa papia durante mas of menos 18 minuut of menos. Hopi di e combersacion aki ta wordo comparti gratis, despues di e evento, ariba TED.com. Oradornan di TED anterior ta inclui entre otro Bill Gates, Jane Goodall, Elizabeth Gilbert, Sir Richard Branson, Nandan Nilekani, Philippe Starck, Ngozi Okonjo-Iweala, Sal Khan y Daniel Kahneman.

TEDxOranjestadwomen
Tocante TEDx, x = evento organisa independiente Den e contexto 'ideas worth spreading' TEDx ta un programa di evento local cu ta reuni un audiencia pa comparti un experiencia similar cu TED. Durante un TEDx event, videonan di TED Talks y oradornan en vivo ta wordo combina pa stimula un discusion profundo y conecta cu otro. E eventonan

aki ta wordo organisa local y tin e 'branding' TEDx caminda cu e 'X' ta referi na 'un TED event organisa independiente'. E set-up pa e tipo di eventonan TEDx por ta relativamente chikito cu un publico di maximo 100 persona. TEDxOranjestad-

tenibel.

Tur hende rond mundo conoce Aruba como un isla turistico encantador, pero nos isla tambe tin e ambicion pa crea y converti den un sociedad 100% sostenibel. Aruba ta haciendo esaki pa medio



women, cu lo tuma luga di 28 di Mei na Camara di Comercio ta un tipo di TEDx chikito y impactante, cu un publico di no mas cu 100 persona. Durante di e evento di TEDxOranjestadwomen lo 'live stream' e evento internacional di TEDwomen den e sala di KvK pa e publico presente. Nos team ta colaborando cu TEDxOranjestadwomen y ta orguyoso cu TEDx ta ricibi un caluroso bon bini ariba nos isla.

Tema di TedxAruba

Den un mundo cu conoce su conhuntio di desafio nos mester di hendenan cu ta vocifera nan ideanan Y cu ta muestra nos e caminda pa encamina y pa crea un ola di vibracionnan positivo Durante TEDxAruba nos ta sumamente contento di por ricibi e 'thinkers' y 'do-ers' cu por siña- y guia nos den nos transicion pa un sociedad sostenibel. Bon bini na e isla di solucionnan sos-

tenibel. di crea un pilar economico nobo: un economia di conocimiento sostenibel. Situa geograficamente benefico, Aruba ta actua como un hub entre Reino Hulandes cu region Caribense y 'The Americas'. Cu su posicion unico Aruba a converti su mes den un 'live lab' ariba tur nivel di desafionan sostenibel. E transicion pa un sociedad sostenibel ta hopi inspirando y a muestra su resultadonan impresionante. Cu e impulso aki, Aruba ta crea e luga perfecto pa stimula y atrae empresanan estableci y 'startups' local y internacional pa haci 'research', haya solucionnan pa e desafionan global y comparti nan conocimiento ariba e tereno aki. E obhetivo ta pa haya forman creativo pa contribui na un sociedad sostenibel y finalmente, contribui na un mundo sostenibel.

Atrae talento

Via TEDxAruba nos ta atrae

personanan y empresanan den e areanan di Tecnologia, Educacion y Diseño cu e proposito pa comparti nan conceptonan sostenibel cu Aruba, region Caribense, Europa y Estados Unidos. Lo tin un mescla di oradornan local y internacional cu lo amplia

ariba e terenonan di 'research' como tambe practica di ciencia y cultura. Lo haci esaki a traves di un forma narativo y e oradornan lo haya aproximadamente 18 minuut pa duna nan presentacion di ideanan na un manera mas innovado y atractivo cu ta posibel.

Mision

TEDx su mision, mescos cu esun di TED, ta pa propaga 'Ideas worth spreading' y 'Actions worth doing': pa informa y inspira. E obhetivo specifico pa cu TEDxAruba ta pa converti e evento aki den un plataforma lider den Caribe, caminda cu ideanan grandi, storianan, creatividad y innovacion lo fomenta un sentido di comunidad entre personanan y organisacionnan cu a reuni y lo sigui reuni rond di e evento aki. TEDxAruba lo stimula y reforsa e combersacion tocante accionnan cu lo mester wordo tuma pa crea un sociedad

sostenibel. TEDxAruba ta un evento organisa na un manera independiente, pero cu un licencia di TED cual a wordo otorga na e embahador oficial di TEDx, señor Jim Stolze y lo wordo checuta door di e fundacion TEDxAruba. Hunto cu un team di colega 'thinkers' y 'do-ers' como tambe

colaboradornan di hopi tempo, e team di TEDxAruba a crea un plataforma pa comparti solucionnan, creatividad, innovacion, cultura y ideanan sostenibel (Arubiano), cu resto di mundo. Durante e lunanan prome cu TEDxAruba 2015, e team organizado lo merca y promove e evento aki mundialmente. Fundacion TEDxAruba a partner cu Sublime FM, un radio emisora popular na Hulanda, cu lo yuda anuncia y comparti tocante di TEDxAruba y su socionan. Sublime FM tin mas cu 360 mil radio oyente unico pa siman, y no solamente ta comparti musica cu nan comunidad sino tambe noticia cu ta inspira. E segmento den nan programacion yama 'Sublime News' y aki nan ta enfoca ariba noticia inspira tocante innovacion y desaroyo economico di Hulanda como tambe mundial.

Sublime FM lo comparti informacion

E grabacion di TEDxAruba lo wordo comparti mundialmente a traves di e canal Youtube di TED. E presentacionnan TEDx na Youtube tin miyones di 'views' y e presentacionnan di TED tin hasta mas cu un biyon di 'views'. Den forma creativo y inovativo, TEDxAruba lo re-uzar e ruinan di Aruba su prome Technische school, pa asina duna e ideanan y accionnan comparti durante e evento un luga permanente den futuro. □

Siman di Enfermeria na EPI cu tema Alcohol y Droga



ORANJESTAD - Ya pa varios aña caba e unidad di Salubridad y Cuido di EPI ta organisa un evento special pa celebra Dia di Enfermeria, cu enfoca riba un topico di interes general cu tin di haci cu nan futuro profesion como dunadon di cuido profesional den nos comunidad.

E tema cu e studiantenan den nan di tres aña di estudio a scoge e aña aki pa elabora riba dje tabata "Alcohol y Droga". E studiantenan a haci tur e sondeo necesario pa presenta

e tema y a invita FADA pa participa den e programa y asina subraya prevencion y conscientisacion pa cu uzo, mal uzo y abuso di droga y alcohol. Sr. Alex Schwengle minister encarga cu salud, a splica cu e parti di alcohol specialmente ta uno cu e sa basta di dje y cu durante di su estudio el a skirbi algun articulo tocante di entre otro alcohol relaciona cu e funcionamiento den famia (alcohol en gezinsfunctioneren).

El a bisa su interes den e tema ta debi na e echo cu el a lanta den un barrio unda cu desafortunadamente tabatin hopi uzo di alcohol y droga y cu ta danki na un bon educacion di cas cu e mes a keda riba bon caminda. Sr. Schwengle a subraya cu e tema cu e studiantenan a scoge ta hopi importante pa Aruba, como cu e consumo di alcohol y droga ta halto. El a expresa cu el a keda contento cu con nan a organisa e dia, el a haya nan presentacion uno "tremendo" y el a gradici e studiantenan pa a invit'e pa participa.



El a comenta cu e presentacion di FADA tambe tabata sumamente bon y cu aunke e organizacion no ta cay bao di su cartera e ta bay papia cu nan pa yuda haci mas fuerte e posicion di FADA pa nan yuda mas den educacion di e comunidad, particularmente e hubentud cu mester mas atencion. Un actividad cu a capta hopi atencion durante di e evento tabata e "bril" di FADA, cu nan a pone e hobennan y docentenan bisti pa experiencia con un persona su bista y sentido di orientacion ta wordo influencia ora cu nan ta bao di influencia di droga y/of alcohol. Donna Canhigh a expresa cu

e ta wak un interes pa enfermeria cu ta creciendo compara cu tempo cu e mes a cuminsa su carera den añan 80. Tambe el a remarca cu e ta satisfecho pa wak cu tin mas interes pa e celebracion di e dia y siman di enfermer-

ia, unda cu for di comunidad mes ta dunando e profesion-alnan aki mas balor.

Loke si e ta sinti, Canhigh a bisa, ta un envolvimento mas intensivo den procesonan cu decisionnan den cuido mester of ta wordo tuma, pero hasta esey ta mehorando si e compara e situacion di añan 80.

E mensahe mas importante di e conmemoracion aki, manera e studiantenan mes a pone, ta refleha cu un persona mester cuida su mes, ta atento y tuma bon decision, pasobra bida no ta algo cu por "rewind", pues ora cu cosnan pasa no por "rewind" y haci nan di nobo pa drecha nan. □

Percura pa bo Certificado di Salud ta na ordo

Departamento di Salud Publico pa medio di e comunicado aki kier recorda tur persona cu mester di un Certificado di Salud di Departamento di Salud Publico pa por eherce nan trabou, pa controla e fecha cu e certificado aki ta caduca.

Ta conseha tur persona pa cuminsa cu e proceso di renobacion prome cu e fecha di vencemento pasa como cu te un cierto cantidad di peticion di renobacion por wordo procesa pa dia. Esaki ta pa garantisa cu esun cu a haci peticion por haya e certificado dentro di un tempo di 10 pa 15 dia di trabou. Si bin un control riba e certificado di salud esaki ta hisa e cantidad di persona cu ta acudi na sec-

cion Malesanan Contagioso di Departamento di Salud Publico. E proceso pa seccion Malesanan Contagioso entrega/otorga e certificado di salud por dura asina mas ainda. Esaki no ta conta solamente pa certificado pa Foodhandlers, pero tambe pa peticion pa laboratorio Nacional y e instancia cu ta saca e X-ray di pulmon si un X-ray di pulmon ta necesario. Tene bon na cuenta cu un declaracion caduca bo no por traha segun ley. Departamento di Salud Publico ta recorda tur trahado y doño di trabou cu ta nan responsabilidad pa tin nan certificado di salud na ordo. Pa mas informacion por yama Departamento di Salud Publico, seccion Malesanan Contagioso na: 522-4222. □



KOORYMAN

DEAL OF THE WEEK

HOSE MASIVO PA HARDIN

- 5/8 x 50 ft, 8-ply hose
- Resistencia di capacidad ta 550 PSI
- Coneccion di staal masivo
- Mantene forma



69.99
49.99



2000 Fun Miles

*Oferta ta valido di Diabierna 15 di mei t/c Diahuebs 21 di mei 2015, tanten cu tin den stock.



Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
Dialuna - Diasabra: 7am - 6pm • Diadomingo 9am - 2pm
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Take care.
GARNIER

TODAY

Garnier has to honour to announce the Grand Opening of
CAMRY MARKET

located at Papaya 12-B

Your invited to pass by

Minister Otmar Oduber a inaugura Conferencia di YMCA

“E impacto di e organisacion aki ta uno gigantesco y ta enfoca riba fortalecimiento”

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber a A duna inicio oficial na e Conferencia Anual di YMCA pa America Latina y Caribe cu ta conta cu presencia di 46 representante di 16 pais. Tema di e Conferencia e aña aki ta “YMCA we want”.

Minister Oduber a bisa, “e impacto di e organisacion aki ta uno gigantesco y ta enfoca riba fortalecimiento, sosten, apoyo, dialogo y creacion di sociedadnan”. Den e cuadro aki Minister Oduber a bisa cu YMCA di Aruba sigur ta un ehempel di e enfokenan aki. E impacto di YMCA Aruba ta inmenso; for di programanan di liderazgo te lesnan pa cushina, e oportunidadnan cu ta wordo ofreci dor di e organisacion local na nos hobennan, ta contribui grandemente na e bienestar di nos

sociedad.

Crecemento

YMCA ta e organisacion di desaroyo hubenil mas grandi na mundo, e la keda estableci na 1844 y a yega na miyonnan di hende di diferente edad, rasa y condicionnan social-economico. “Como Arubiano y mas ainda como tata, ta yena ami cu alegria cu trabounan ta wordo haci pa un miho mañan”. Como Minister di Turismo, el a informa esunnan presente cu por a mira un crecemento exponencial den e cantidad di bishitantenan na nos isla, incluyendo for di un di nos mercadonan principal manera ta esun di America Latina y cu aña pasa nos a surpasa e un miyon turista, cual ta un gran logro. Hunto cu e crecemento exponencial, ta bin un gran responsabilidad. Un industria creciente no ta contribui



solamente na e crecemento economico, pero tin tambe implicacionnan social. Pa e motibo aki ministerio y autoridadnan den sector turistico ta enfocando riba strategia nan pa construi un habitat pa felicidad.

Subi oportunidad

“Nos ta enfocando nos es-

fuersonan den salvaguardia e calidad di bida di nos residentes, realzando oportunidadnan y capacidadnan pa biba e bida desea y mas importante ainda, laga nos ciudadanonan ta miembro nan orguyoso di e famia Arubiano”, Minister Oduber a indica. Pa logra e ultimo ta uza hermentnan strategico manera ta e indice di felicidad cu ta midi e bienestar na nos isla. Uzando e herment aki por premira un rol importante pa YMCA como un di e mayor organisacionnan cu ta enfoca riba comunidadnan local y progreso social. Den su calidad di Minister di Cultura, el a bisa cu cultura ta un herment importante cu ta permiti cambio y ta crea bienestar social. Educando nos ciudadanonan riba nan identidad, ta permitiendone hendenan pa bira mas sigur y gara e oportunidadnan di

crecemento. Den e cuadro aki, un parti esencial di e esfuersonan strategico ta riba educacion cultural pa nos hubentud y pa nos bishitantenan. Esaki ta refleha e link cu Minister Oduber a haci entre turismo y cultura pa un crecemento sostenibel. Contribui cu e bienestar social no ta bin sin responsabilidad. E impacto real ta wordo logra cu trabou duro, un vision cla y enfoca riba calidad. “Mi ta kere cu ningun organisacion ta compronde esaki miho cu YMCA. Durante e siguiente dianan boso lo ta reflexionando riba solucionnan innovativo, maneho, calidad y comunicacion nan. Cu e nivel di profesionalismo aki mi ta kere cu e slogan di YMCA lo bay di ‘YMCA we want’ pa ‘YMCA we will’ pa ‘YMCA we did and will continue doing so’”, Minister Otmar Oduber a finalisa bisando. □

Aruba Certificacion Program:

“ACP tin como meta pa eleva e calidad di producto Aruba”

ORANJESTAD – Aruba Certificacion Program (ACP) tin como meta pa eleva e calidad di producto Aruba.

Den un ambiente sumamente ameno, E team di “Aruba Certification Program” a haci entrega di certificado na 33 empleado Di Holiday Inn y Tambe Algun Tour Operators cu a sigui e curso di certification “Mi Compromiso cu Aruba”

E ceremonia a wordo atendi door di Human Resources Director y Managernan di Holiday Inn cu a duna palabra di elogio na tur esunnan cu a participa.

Di parti di Team di “Aruba Certification Program”(ACP) tawata presente Sr. Isidro Henriquez, Melissa Robert y Giovanni de Windt cu orguyosamente a haci entrega di e certificadonan y pinnan. Nan a recorda tur e participantenan pa haci bon uzo di tur loke nan a siña di e curso, pa asina sigui hiba Aruba dilanti.

2700 persona

ACP tambe tin como meta pa crea y desaroya un cono-

cemento amplio, corecto y consistente. ACP ta basa riba historia y cultura di Aruba, como tambe calidad y importancia di servicio cu ta wordo brinda na bishitantenan. Esaki ta cay tambe bou mane-

ho di Minister di Turismo, Transporte, Sector primario Otmar Oduber, cu kier eleva e producto door di duna e curso aki na tur cu ta traha directamente of indirectamente cu Industria di Turismo.

Cu e personanan aki cu a finalisa e curso, ta haci cu e total ta mas di 2700 persona certifica.

Nos di Enseñansa pa Empleo ta desea tur e cursistanan cu

a culmina exitosamente e curso un caluroso pabien y pa nan eherce den nan trabou tur loke nan a siña den e programa y asina contribui pa Aruba sigui dos stap dilanti di nos competidonan. □

CRYSTAL CASINO

Monday

- 50+ Receive \$10 Slot Play 6 PM - 12 AM (must accumulate 50 points during the week)
- Three Times The Points 9 AM - 12 PM

Tuesday

- Cash Back
- Double The Points 5 PM - 9 PM

Wednesday

- Slot Tournament \$900 in Cash Prizes (\$5 Buy In / \$5 Re-Buy) Registration at 6 PM Tournament starts 8 PM
- Two Times Tickets 4 PM - 6 PM

Thursday

- Win Dinners for Two, \$100 (\$50 Cash + \$50 Slot Play) \$250 Cash

Friday

- \$1200 in Cash Prizes

Saturday

- \$2000 in Cash Prizes

Sunday

- Four Times The Points 6 PM - 10 PM

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate * every 25 points is one ticket* Management reserves the right to change or cancel any promotion

For more information please contact our Playerscenter at 5836000 ext 6318

It's pointless to play anywhere else!

Chris Romero (MEP)

Energia alternativo di Gabinete Eman 2 lo por causa Aruba miyones

ORANJESTAD - Prome Minister Eman keto bay ta papiando di 100% energia alternativo. Esaki no solamente no ta viable pa Aruba mucho menos recomendabel. Ademá ora abo kier papia di 100% energia alternativo bo mester tin e fondonan correspondiente pa haci esaki. Mester enfatisa riba e hecho cu te dia di awe gobierno mes no a realisa niun proyecto "berde" cu ta contribui na un forma positivo na comunidad.

Nos a expresa nos opinion relaciona cu e proyecto di Urirama y cu mester para

esaki debi na caida di prijs di crudo. Hecho ta cu ningun proyecto alternativo actual di gobierno por beneficia Aruba. Nos a puntra Minister De Meza tambe si e proyecto lo bay sigui. E contesta tawata cu na cualkier prijs e lo wordo realisa. E motibo cu mi a haci e pregunta ta pasobra cu molinanan di biento tambe por wordo considera como un tipo di hedging, pasobra bo ta mara na hopi aña y esaki lo por tin como consecuencia posibel perdanan grandi. Mescos ta conta tambe cu e proyecto di plachi solar na Airport.

Informacionnan adicional cu nos a ricibi ta cu Elmar lo

bay ahusta tarifanan administrativo di 'late fee' entrante prome di Juli 2015. Ehempel di esakinan ta cu 2,50 florin ta bira 25 florin si paga laat y si esaki mester wordo reconnecta e ta cambia di 50 pa 75 florin. Den caso cu e meter wordo corta e multa lo bira 175 florin. Ariba un pregunta cu nos a haci na minister relaciona cu esaki, minister De Meza a admiti cu e mes a duna ordo pa aplica esakinan pero cu e lo bay retene por lo pronto. Nos di oposicion ta spera en bista cu esaki a wordo treci publicamente cu e lo bay cumpli cu su palabranan y asina retene e aumentonan por lo pronto. □



Chris Dammers di (AVP)

Mocion di AVP ariba "All Inclusive"

ORANJESTAD - Durante tratamiento di e presupuesto di pais Aruba 2015 nos por a tuma nota pa locual ta nos sector di turismo e gran cambio cu a tuma luga den nos turismo, desde e cambio grandi cu a tuma luga na 2009.

Tur e cifranan principal di turismo a conoce un rumbo positivo nobo. Resumiendo esaki nan ta como lo siguiente, si tuma e cifranan di 2009 pa 2014:



Turismo cu ta keda drumi a crece cu 31.9%. Di 812.623 pa 1.072.082; Turismo crucero a crece di

2010 pa 2013 cu 9.9%; Entradanan a traves di turismo (Turism Receipt) a crece cu 30.7%. Di 2.18 biyon pa 2.85 biyon; Rendimiento den camber (RevPar) a crece cu 46%. Di \$127.05 pa 185.46; Ocupacion di hotel a crece cu 9.2%; Average Daily Roomrate a crece cu 39.6%. Di \$176.54 pa \$246.49. Mirando e importancia cu turismo ta hungando den nos economia y e cifranan presenta aki riba nos mester

percura pa e progreso aki den nos economia por continua. E desaroyonan ariba tereno di "All Inclusive" mundialmente a muestra cu esaki por tin un impacto grandi ariba economia en general di un comunidad y lo tin un efecto asina sigur den un comunidad chikito y asina dependiente di turismo manera Aruba.

Pa es motibonan aki nos fraccion a traha un mocion pa urgi e minister encarga cu turismo, Sr. Otmar Oduber, pa laga haci un studio di e

posibilidad pa introduci un sistema di permiso pa opera hotelnan den forma di "all inclusive" na Aruba y e posibel efectonan di esaki. A base di e resultadonan di e analisis haci, minister lo mester presenta na Parlamento di Aruba un proposicion di ley pa un sistema di permiso pa opera hotelnan den forma di "all inclusive".

Di e forma aki nos lo por sigui salvaguardia e direccion cu nos pais ta bayendo aden cu turismo cargando nos economia. □

Gerick Croes (MEP)

E desaster financiero crea bou mando di Gabinete Eman ta uno scur den historia

ORANJESTAD - Nos a tuma nota cu prome minister a declara cu bo no por compara e periodo di gobernacion entre AVP y MEP. Berdad esaki ta e caso tambe pasobra bou mando di AVP nos pais lamentablemente a conoce e desaroyo financiero mas malo di nos historia.

E desaroyo aki claramente tin di haber cu e maneho financiero irresponsabel den gastamento di placa di AVP. Den e comunicado aki nos lo compara e maneho financiero cu algun indicadornan. Ta importante pa remarca cu durante gobernacion di MEP nos pais a conoce un surplus 2 biaha uno di 4.8% & 1.0% (2003 & 2008) durante e periodo di gobernacion. Remarcabel ta cu nos pais desde su Status Aparte nunca a conoce surplusnan cual esakinan tawata e unico.

Entre e periodo di 2002-2009 e deficit averahe (di presupuesto) bou di MEP tawata -1,56% mientras cu bou di AVP e deficit averahe aki ta -7,56% cual ta 7 biaha mas! Desde cu AVP a tuma mando nos pais for di 2010 a conoce unicamente deficitnan financiero. Na 2 ocasion 2012 & 2014 e deficitnan aki tawata record mundial -9.8% (2012) & -9.3% (2014). Entre añanan 2002 y 2009 e deficit financiero acumula bou di MEP tawata 682.3 miyon cual pa aña ta un averahe di 85.3 miyon. Mientras cu bou mando di AVP e deficit financiero acumula entre e periodo 2010 y 2014 tawata di 1.733,8 miyon cu ta un averahe di 346.8 miyon pa aña! Loke bo por conclui di esaki ta cu e averahe di deficit durante e periodo di gobernacion di AVP di 5 aña ta 4 x mas hopi cu 8 aña di gobernacion di MEP.



Pa loke ta trata e nivel di debenan esaki tawata bastante nivel y stabiel entre e periodo di 2002-2009 bou Gabinete Oduber e tempo ey. Na 2002 esaki tawata 47.6% y na final di gobernacion na 2009 esaki tawata 49.9% cual ta un diferencia di 2.3% den un

periodo di 8 aña. Si compara esaki cu AVP na 2010 a cera e aña cu un debe nacional di 56.1% y na 2014 esaki a conclui na 80.8%. Pues den apenas 5 aña Gabinete Eman I & II a aumenta esaki drasticamente te na 80.8%. Pa colmo mester remarca cu e presupuesto 2015 tin un deficit cu lo manda e debe nacional te na 81.7%. Esaki ta prueba concreto cu e debe nacional ta sigui crece so na luga di baha. Di 2009 pa 2014 nos debe nacional a aumenta drasticamente!

No solamente a base di e desaroyo financiero bo por haci un comparacion pero tambe a base di e situacion actual. Realidad ta cu aunke Prome Minister kier pretende cu e la haya pais Aruba cu su finansa deteriora na 2009 e cifranan presenta ta demostra lo contrario. Banda di esaki no mester lubida cu nos pais nunca a yega di haya un KB

pa cu maneho financiero cual basicamente a muestra e incapacidad den e maneho financiero di nos pais. Pero pa corona e obra awe nos ta papia di supervision financiero algo cu nunca antes a yega di pasa. Lamentablemente e supervision aki kier of no ta "mara man y pia" di nos pais pa cu su propio maneho.

Prome minister sa masha bon cu e no tin pia pa para riba dje pasobra e cifranan presenta y e hecho awendia nos pais ta bou supervision financiero ta duna e mensahe cla cu su Gabinete Eman a gasta placa sin control y no por a maneha fondonan publico durante 5 aña. E parti mas tristo di esaki ta cu no ta mustrand cu accionnan cla cu nan lo ta dispuesto pa hala faha mara cerca nan mes prome cu opta pa e caminda facil cu ta suta pueblo cu medida! □

Rene Herde(AVP)

Lo baha e prima di AZV pa trahado cu 1% ta baha e deficit cu 15 miyon mas

ORANJESTAD – Den liña cu recomendacionnan di institutonan internacional, como tambe organonan independiente di supervision y consehonan di institutonan constitucional, fraccion di partido AVP a trece un amienda unda lo avansa riba e cambio di impuesto directo pa impuesto indirecto.

Entrante prome di juli 2015, e prima di AZV pa empleadonan lo baha di 2.6% pa 1.6%. Alabes e tarifa di e health tax lo ser aumenta cu 1%. E reduccion di prima lo percura pa mantene e poder di compra di nos ciudadanonan den liña cu e Programa di Gobernacion di Gabinete Mike Eman II, mientras cu e aumento di e tarifa di health tax lo garantiza un fluho di entrada mas stabiel pa e fondo di seguro medico AZV den liña di recomendacionnan di Consejo Consultativo. E transicion pa impuesto indirecto lo no afecta e salario neto. Tur hende, incluso e 1 miyon turista cu ta bishita Aruba, lo contribui na cubri gastonan di cuida



medico pa pueblo. Di e forma aki hopi mas hende ta contribui na cubri e gastonan medico. Esaki ta fortalece e posicion di e fondo di seguro medico y e pakete cu cuida medico no ta cambia.

E ultimo rapport di IMF a indica cu

economia di Aruba ta recuperando di e asina yama double-dip: e crisis mundial financiero y e ceramento di e refinaria. Gobierno a opta pa inverti den poder di compra, como tambe e calidad di bida durante e prome gobernacion. Na aña 2014 entradanan tabata den liña cu pre-

supuesto, a introduci un limite na gastonan operacional di gobierno y a checuta reforma nan di embergadura grandi riba tereno di gastonan di seguro medico, fondonan di pensioen y social den conhuntito cu partnernan di Dialogo Social. IMF a indica cu e reduccion di deficit lo sigui na aña 2015, segun e rapport di IMF.

E reduccion substancial di gasto aki lo wordo traduci den un reduccion di deficit di 15 miyon florin pa aña 2015. Pa aña 2015, Gobierno a tene su mes di cumpli cu un deficit di -3.7%. Cu e amienda presenta pa fraccion di AVP den Parlamento, lo reduci e deficit presupuestario un poco mas y ta segura cu lo cumpli cu e normanan stipula den e meerjarenraming. Cu fin di mantene e poder di compra di nos ciudadanonan y protege esunnan mas vulnerabel den nos comunidad, Gobierno a wordo instrui pa na momento di checuta e amienda aki, pa tene cuenta cu esunnan cu ta cobra bijstand, cu ta gana un salario minimo, como tambe nos pensionadonan. □

Dangui Oduber(MEP)

E BBO cu lo mester a wordo elimina awe ta 3.5%



ORANJESTAD - Un politico ta wordo husga pa loke e priminti pueblo, e promesa cu e la haci na pueblo ora pueblo a bay urnanan electoral pa scoge nan gobierno y pa loke e cumpli cu ne ora e ta goberna!

Pueblo por husga pa su mes

awe despues di 6 aña kico e gobierno aki e priminti pueblo y kico nan a cumpli cu ne! Awe e problema di mas grandi di nos pais na aña 2009 e BBO ta conoce un aumento y ta bira 3.5%! Awe no ta elimina BBO sino Mike Eman ta aumenta e BBO! Pisca sa muri pa su boca! Na aña 2008-2009 BBO

tawata e problema di mas grandi cu tawata existi na Aruba. Segun Mike Eman BBO a crea pobreza, BBO a aumenta e costo di bida, BBO a afecta nos sector turistico y BBO a aumenta e costo of “doing business” na Aruba. Con hipocrita un hende por ta di priminti pueblo cu lo elimina BBO anto awe den gobierno e ta aumenta e BBO.

Den oposicion a laga AHATA haci studio riba efectonan di BBO riba e sector hotelero, riba e industria turistico, a laga traha rapportnan di accountant ariba efecto riba comercio y tambe e consecuencia pa e consumidor. Mike Eman a cuestiona e schakel nan y bisa cu esey ta e problema. Awe manera un ladron di anochi ta aumenta e BBO sin a haci ningun estudio pa sa kico lo ta e consecuenecianan pa pueblo, ki efecto e lo tin riba e sector turistico, ki efecto e lo tin riba inflacion y tambe ki efecto e lo tin riba e costo of “doing business”. AVP a dicidi di hisa e BBO pa asina baha gasto di gobierno cu 16 miyon. Pero si nan a djis manda dos minister cas, por a logra mesun cos: 17 miyon lo a baha gasto di gobierno. Pero nan ta prefera di ranca 1% extra di BBO, pero laga gobierno sigui gasta placa.



Awe tur problema financiero cu a wordo crea pa e gobierno di Mike Eman ta wordo tira den scochi di pueblo. E pensamiento ta uno masha facil pa gobierno checuta. Laga pueblo bay paga. Ningun hende no por bisa otro pasobra segun Mike Eman pueblo a duna 13 asiento pa tuma decisionnan manera esun cu a wordo tuma ayera di aumenta BBO. Na aña 2009 BBO tawata 3%, awe BBO ta 3.5%, edad di pensioen tawata 60 aña, awe e ta 65 aña, cobramiento pa recoge sushi tawata 0 florin, awe ta 26 florin pa luna, Schoolgeld tawata 75 florin y awe ta 250 florin. Anto esaki ta e partido cu a priminti pueblo cu nan lo kita tur medida inhusto. Awe cu nan ta den gobierno si ta husto

pa castiga pueblo. Tin placa pa Rietveld (600.000 florin) pa 9 estudiante, tin placa pa TNO (2 miyon florin) pa 11 empleado, tin 5 miyon florin pa tram, tin 11 miyon florin na personal di prome minister Eman su bureau, tin miyones pa biahamento y voorlichting en promotie anto pa pueblo no tin nada. Pueblo su cartera ta wordo geplunder mientras gobierno si ta sigui gasta placa di pueblo. Con por ta posibel gobierno ta paga un amiguito di nan 272.000 florin pa cuida porco, carne y cabrito anto di otro banda no tin placa pa seguridad di maestronan na scolnan, Asina nos pais ta wordo goberna cu prioridadnan robes y ta p’esey a yega e momento cu e gobierno aki saca su conclusion! □

Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA BENDE

Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya, enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. Tel: 564-4456

TA BENDE

Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. Tel: 732-1104

TA BENDE

BBQ Grill made In Aruba duradero, Tipo "bari" Afl. 275,- cilindro cu tapa pa Afl. 250,- Tel: 593-8182

TA DUNA LES

Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or. Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BENDE

Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo. Pa mas informacion Tel: 562-2532

TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama Tel: 731-8695 / 600-8714

HASI CURA LIMPI

Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata. Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrese tur tipo di trabao di electricient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker. Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida. Tel: 748-3306

TA BENDE

Un Nissan Centra 1995 Prijs ta Afl. 800,- Pa mas informacion Tel: 567-7936 / 564-6126

HASI CURA LIMPI

Nos ta chapi, piki shushi y verf. Bon servicio na prijs barata. Pa mas informacion

**TEL: 561-4297
561-5179**

GRAN PROMOTION

BONITAS CARTERAS, TAS DIFERENTES SIZES Y COLOR XDAMA 100% CUERO.... Y EL ANTI-AGE: DERMA WAND LA SER TV. SHOW EL MEYOR PRECIO.

TEL: 745-0440

TA BENDE

Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel. Pa mas informacion Tel: 732-0697

TA BENDE

Un chevrolet crosa shinishi silver 2003 std. Pa mas informacion Tel: 592-4664

TA BENDE

Un cas na Socotorolan 25 central, 3 camber, 2 baño, comedor, cushina, sala, porch prijs taxatierapport Afl. 278.000,- Tel: 593-0077 / 593-0909

TA BENDE

Un Mazda CX-7 aña 2007 Automatic bon condicion full equipped, automatic. Prijs special Afl. 20.000,- Tel: 594-2263

SERVICIO PUBLICO

Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back. Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO

Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway. Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA

Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia. Tel: 567-9668 / 746-0101

TA BENDE

Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Tel: 594-5025



TA HUUR

Apartment grandi di 35m² pa 2 persona, na San Miguel, Noord 5 Minuut di tur Hotel. Pa mas informacion

TEL: 592-2688

TA BENDE

Un Buggy geel completamente re-build pa Afl. 12.000,- o.b.o. Pa mas informacion Tel: 597-7803

TA BENDE

Un cashi paña y un lessenaar, y golf sticks. Pa mas informacion Tel: 561-7112 / 567-6844



**COFFEE
REGULAR
GRATIS**

CU COMPRA DI UN
6" SUB PROME
CU 10:00AM

SUBWAY
eat fresh.



**COFFEE
REGULAR
GRATIS**

CU COMPRA DI UN
6" SUB PROME
CU 10:00AM

SUBWAY
eat fresh.



**COFFEE
REGULAR
GRATIS**

CU COMPRA DI UN
6" SUB PROME
CU 10:00AM

SUBWAY
eat fresh.

Campamento na Centro Juvenil Washington den vakantie grandi

ORANJESTAD- Campamento durante vakantie grandi di scol ta nifica campa na Centro Juvenil Washington! Atrobe Centro Juvenil Washington ta organisa su campamento tradicional pa mucha na luna di juli. E campamento di CJW ta conoci pa su bon programa: un programa yena cu actividadnan varia manera dos trip pafo, obra di man, stori-anan for di Bijbel, wega, kampvuur, talentshow y mas! Diferente actividad lo tin conexion cu e tema

special: Prinsnan y Prins-esnan.

Ta trata di dos campamento. Un pa mucha den e edad di 6 te cu 9 aña entrante dia 6 di juli te cu dia 10 di juli 2015. Un pa mucha den e edad di 10 te cu 12 aña entrante dia 13 di juli te cu dia 17 di juli 2015.

Durante tur dos e campamento e muchanan ta keda drumi na CJW di dialuna te cu diabierna. Tur grupo di cinco mucha lo haya un mentor personal. E mentor ey ta guia su grupo chikito,



dia y anochi, henter e siman door tur e actividad.

Campamento di Centro Juvenil Washington ta sim-

plemente un tempo yen di actividad saludabel, cu ambiente y aventura na prijs di Afl. 100,- Si tin mas mucha den un famia, nan por haya

descuento. Si e prijs realmente ta un problema por laga sa.

Luga ta limita! Inscribi entre dia 14 di mei y dia 18 di juni. Inscripcion ta via e website di CJW: www.centrojuvenilwashington.org. Bishita e website nobo y haya mas informacion tocante e campamento y con pa inscribi pa e actividad aki.

Pa pregunta bo por tuma contacto cu CJW via: cjw-aruba@gmail.com of yama officina: 5875458.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Laga tur kos ta spera mi ta bunita, laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza”.
“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta pariticipa fayerimento di



Nelson Walton Olive

Mihor conosi como Nel
*02-06-1945 †04-05-2015

Na number di su:

Mama: †Senovia Olive “Mama Nene”
Tata: †Benjamin Olive McKay “Papa”
Yiunan: Herbert Olive “Hobby”
Miloushka Olive “Uka”
Su Casa: Sra. Yolanda Geerman - Olive
Nieta: Sabina Olive

Su 14 Rumanan:

Ethelina Lacle- Olive
†Harold Henry Olive
†Gwendelin Florencia Olive
Beryl Annie Olive
†Herbert Bernard Olive
†Henry Christopher Olive
Mirna Adelina Ras- Olive
Violet Margareth Olive
Magda Filomena Olive
Elaine Dorothy Olive
Erine Enid Geerman- Olive
Franklin Emanuel Olive
Roy Luisito Rudolph Olive
Gervás Olivena Iglatera

Swa y Cunanan:

Cheppi Ras, Cresencio Florencia, Donny Geerman, Ex swa y famia Roberto Tromp, Mariana Tromp - Olive, Nidia Duran-Olive, Dionisia Dolson, †Micheal Geerman

Subrino Subrina y nan Famia

Na Alemania Yoselyn Ranes-Steenhuizen

Na Hulanda Irene Florencia, Sherin Sambo Florencia, Sandra Ranes, Yoycelyn-Steenhuizen Ranes, Charles Ranes, Rudmilla Timmerman Florencia,

Na Corsow Iris Maduro, Marlene Florencia, Franklin Florencia,

Na Aruba Careen Lacle, †Marlon Lacle, Harold Ranes Micheal Ranes, Marlin Ras, Meredith Pabon, Marleen Tromp Indira tromp, Sharitza Jacobs, Joanne Geerman, Desiree Geerman, Ener Duran, Vanessa Olive, Luimar Olive.

Su prima: Vilma Tromp Maduro. Delma Bernet

Famianan : Croes, Geerman, Richard, Dijkhoff, Habibe, Wix, Mesce, Adelina y Fuad Ibrahim y amiga, Offerman na Curacao

Invitashon special na: Ex trahadornan di Lago, E Loods nan cu e prepara pa hasi staatsexamen di diesel motoren, docente nan di Martin Luther King School, John F Kennedy School, EPB, Ir Cesare terzano MTS, EPI, Examencomissie, onderwijzaken, Simar, sualumno nan cu e a duna les naskol den dia y Avond Opleiding, y su ultimo trabownan diesel monteuropeleiding HVAC technicians, motorcycle technicians y studiantenan di Mavo, Havo y VWO cu ta bin bijles na su cas.

Nos disculpa si nos por a lubida algun famia.

Despues di entiero lo no ta ricibi bishita di condolencia na cas Danki.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 16 di mei 2015 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 15 di mei 2015 di 7’or pa 9’or di anochi.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Dios ta amor y amor ta Dios,
maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Cu profundo tristesa na nos curazon, nos ta
anuncia fayecimento di:



Jose Ygnacio Batista Bonseñor

Mihor conoci como Nacho
*20-07-1955 † 05-05-2015

Na number di su

Yiunan: Julio A. Batista y yiunan (sto.Domingo)
Mariolis R. Batista
Ariel J. Batista

Compañera di bida: Isabel Dicent y yiunan
Victor Dicent (Aruba)
Judith Altagracia (España)
Luis M. Dicent y famia

Rumannan na sto.Domingo:

Odulia Batista y famia
Jose Batista y famia
Altagracia Batista y famia
Theodoro Batista y famia
Aurora Batista y famia
Trinidad Howell y famia (USA)
Elena Navoro y famia

Cuñanan Aruba: Ana Dicent y famia
Ana Josephina Werleman y famia
Pedro Dicent y famia
Maria Elena Dicent y famia
Maria Del Carmen Dicent y famia
Anna Deli Dicent y famia
Jose Dicent y famia (USA)
Su mihor amigonan: George y Glenda Bislip y famia
Tony Fernadez
Coisy Koolman y famia
Carlito Orman
Patricio Jacobs
Tonito Werleman

Su mihor amiganan:

Susana, Mariana, Patricio, Rosa y famia

Tur su coleganan: ATCO Garage, Ecotech, ATCO Concrete, Meta Corporation, Eco Gas, New York Laundry Nieto y nietanan, primo y primananna Sto.Domingo, USA, Spañe.

Su bon bisiñanan.

Oportunidad pa condoleer dialuna 11 mei 2015 for di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar diabierna 15 mei 2015 for di 2’or pa 4’or di atardi, sigi pa cremashon den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Mi ta bay prepara un lugar pa boso,
mi lo bolbe busca boso, pa unda ami ta,
boso tambe lo ta”

Cu hopi tristesa pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayeci-
mento Cristianamente di:



Sra.Vda.Catharina Faro-Giel

Carinjosamente jama Rin

*26-04-1926 - †12-05-2015

Na number di su

Esposo: †Venancio Victor Faro

Yiunan: Eladio y Emerita Faro

Fransisca Faro

Roland y Frans Videler

Greta y Ricardo Geerman

†Maiky y Mena Faro

Ronny Faro

Ex-Suegra: Nancy Guacaneme-Gon-
zalez

Mescos cu yiu: Emilio “Horse” y Ina
Maduro

Su nieta(o)nan:Sergio-Vannessa-Serger-
ick Faro

Jessie-Dito Geerman

Marvin-Mightel Faro

Kathy-Marilee-Dianalin

faro

Bisanieta(o)nan: Marleena-Marvelly-
Marviëlla

Oszinho Faro

Su rumannan:

Sra.Vda. Maria y †Bonifacio Stamper y
yiunan

Sra.Vda. Salome y †Servinio Stamper y
yiunan

Cuñanan:Lila Giel y famia (Sto.Dom)

†Pascualita Giel

†Editha Faro

Theresita Figaroa

Evelia y Antonio (Bogota-Colom-
bia)

Prima y primonan, subrino y subrinanan,
comer y compernan, ihanan, tur su bon
amiganan, su bon bisinjanan, Grupo di
Oracion di Dr. Jose Gregorio Hernandez
na Monserat y demas famia y conocirnan.
Pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma
lugar dialuna 18 mei 2015 pa 4’or di atardi
saliendo for di Misa St. Anna na Noord
pa Santana Catolico di Noord. E restonan
mortal di “Rin” lo ta reposa for di 2’or di
merdia den misa.

Adres pa condolencia, diadomingo 17
mei 2015 for di 7’or pa 9’or di anochi na
Aurora Funeral Home, Cumana 76.

Nos kier a pidi nos disculpa si por a lu-
bida un of otro famia den nos tristesa.

Bo ta mi yudanza y salvador,
Señor no tarda. Salmo 70:5
Cu inmenso tristeza pero agradecido pa tur
locual e a significa y hasi pa nos. Conforme e
voluntad di Dios, nos ta anuncia fallecimiento di



Sra. Bernardina Paesch

Cariñosamente jama “Ina ”

Na number di su yiuinan:

Gerald y Osanna Simon-Boekhoudt

Richard y Nata Simon-Kelly

+Victor y Rosa Simon-Irausquin

Astrid Simon

Gino y Leonides Paesch -Geerman

Rumanan: +Willem Paesch

Karel Paesch y Dorothy Simmons y Famia

Nietonan :

Armand Simon y Ika Boomstra

Pierre y Estrella Simon -Barrientos

Jason Darren Simon

Roderick Simon

Jahaira Valdez y Maiky Aikens

Giovanny y Katie Simon-Mozeson

Richard (Jato) y Joraine Simon-Werleman

Angelique Simon y Chris Figaroa

Sahara Simon y Aldrich Trimon

Josmar, Ana Rosa simon

Ryanne Kock

+Ryan Kock

Gion, Gideon Paesch

Bisanietonan: Mila, Esperanza, Rivandrick, Siel-
drick, Azaliah, Tyler, Daryan, Jordyn, Ayshe-
lyn, Gionvick, Ryvic, Xynnee, Anique, Rykienne,

Radeska, Ethan, Zafirah, Dianthe,Cherlize.

Subrinonan:

Ingrid, Lucas y Ivan Ng-Paesch, Glenda Paesch

y Glenray, Landray, Arthur Ascencion, Esther

Paesch y Nathaly y Clinton Donata, Willem, An-
sushka, Stephaline, Genevive Paesch-Harms

Amiganan di case:

Theresita, Michael,Tisha y Mimi Quant

Famia Daal na Corsow, Angela Geerman, Anna

Geerman, Madeline Brice, Suzy Orman, Lina

Weffer y famia na Venezuela.

Famianan Paesch y Simon ta invita su compa-
ñeronan di Funari, primo y primanan, bisña y
conocieran y demás famia pa asisti na e acto di
entierro cual lo tuma lugar Diasabra 16 Mei 2015

pa 12 or di media saliendo di the Olive Tree Fu-
neral Home Cumana pa Santana Catolico na
Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 10

or di mainta den the Olive Tree Funeral Home
na Cumana. Address pa condolencia : the Olive
Tree Funeral Home, Diabierna 15 Mei 2015 di 7

or pa 9 or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida
un o mas famia.

Nos ta lamenta cu después di entierro nos no por
recibí bishita di condolencia.

Enbez di krans o flor ta desea donacion na Funari.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento

Pa medio di esaki su casa, yiuinan y nietonan kier
a gradici tur esnan cu di un manera of otro a
mustra nan atención y a duna nos sosten durante
fayecimento y entierro di nos defunto stima:



Luis Leopold Leonardo

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a sostene
nos den e momento dificil.Nos ta desea di
gradici tur persona pa e atenshon duna na ora
di condolencia di nos defunto stima. E defunto
su deseo tabata di wordo crema y esey a sosode
diaranson 13 di mei 2015 den seno familiar.

Danki pa e sosten

Na number di famia Leonardo



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada, den
cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta
hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.

Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta par-
ticipa fayecimento di:



Sebastiana Tromp- Werleman

Mihor conoci como “Alejandrina”

*24-01-1923 †13-05-2015

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

“Dios ta amor....y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason”

Mi ta alba bo,

Dios pa tur bo obranan salmo 111
Cu inmenso tristeza nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente



Cleotilda Maria Ras

Cariñosamente yama “Hilda”
21-9-1937 - 11-5-2015

Na number di su yuinan :

Giovanni y Maria Chirino-Gomez
Gina Chirino na Boneiro

Nietonan : Howard y Gihan na Boneiro
Rumannan :

Aura Ras y yuinan

Juan y Erna Ras-Thode y yuinan

Jopie y Dirtza Ras -Dominquez y yuinan

Norma Ras y Guillermo Garcia y yuinan

Milo y Sobeia Ras-Croes y yuinan

Winnie y Osmar Lake -Ras y yuinan

Sirma Ras y Machteld van Efferen

Humphrey y Julie Ras-Croes y yuinan

Fedi Ras

Manera ruman :

Marianita y Mario Bislick y yuinan

Tata di su yuinan : Chipen Chirino

Tantanen:

Corina Feliciano y yuinan

Sira Feliciano y yuinan

Calixta de Cuba

Omo : Fanfan Flemming

Amistadnan di cas:

Pina Werleman, Marcia y Cornelio “Payo” Thielman, Irma Luidens,

Nando y Lucia Bernabela

Tur su sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan na Aruba y Boneiro y demás amistadnan di Trappers Club, Aruba Domino Bond y Rancho Amistad y demás fama Chirino, Hermosen, Phelipa, Ras, Gomez, Dominquez, Curiel, Croes, Bislick, Smith, Alexander, Schuilenburg, Maduro, Bufalini, Hoek, Feliciano, Thode, Lake, Croes, van Efferen, Boekhoudt, Werleman, Thielman, Dirks, Tromp, Gosselin, Swean, Alvarez, Irausquin, Dania, Maduro, Laurens, Bernabela, Janga, de Cuba, Arends, Flemming y demas famia y amistadnan na Boneiro, Curacao, Hulanda y Merca.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar Diabierna dia 15 di Mei di 9.00 pa 11.00 a.m. na the Olive Tree Funeral Home Cumana, saliendo despues pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Address pa condolencia : the Olive Tree Funeral Home Cumana, Diaranson 13 di Mei di 7.00 - 9.00 p.m.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un o mas famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu voluntad di Dios

Nos ta participa fayecimento di:



Elvis E. Kock

Mihor conoci como: “Iki”

*29-05-1970 - †13-05-2015

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada, Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu voluntad di Dios

Nos ta participa fayecimento di:



Nicolasina Jesus Bustten

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

“Roadshow” di Corsou na Colombia

WILLEMSTAD - Recientemente Oficina di Turismo di Corsou hunto cu partnernan local a conclui un roadshow na Medellin, Colombia cu a hiba di titulo ‘Colombia mas cerca 2015’. Mustrand e interes creciente di Corsou cerca Colombianonan. E “roadshow” a reuni representantenan di hotel, operador di tour, companianan di aviacion, companianan di distribucion, agentenan di biahe y medionan di comunicacion na Colombia.

Durante 3 dia e ekipo di Corsou a tene varios presentacion educativo pa e grupo di compania grandi, agentenan di biahe y medionan di comunicacion. E roadshow ta forma parti di e esfuersonan pa asina demostra Corsou su potencial tanto riba tereno comercial como turistico. Ademas, e roadshow a brinda oportunidad tambe pa consolida e relacionnan cu Corsou tin caba cu Colombia.

Varios partner den industria tabata presente pa asina duna informacion di e producto y servicionan cu nan ta ofrece. E partnernan aki ta: Santa Barbara Beach & Golf Resort Curaçao, Renaissance Curaçao Resort & Casino, Sunscape Curaçao Resort, Spa & Casino, Hilton Curaçao, Kontiki Beach Resort, Papagayo Curaçao, Jan Thiel Resort Curaçao, Scooby Tours y Insel Air.

Como parti di e roadshow a organisa un desayuno pa companianan di distribucion na Medellin pa asina duna splicacion di e plan di accion pa 2015 caminda ta inclui e asina yama ‘mayoristas comprometido’ esta e companianan di distribucion cu ta compromete nan mes y ta haci esfuerso pa vende nos destinacion Corsou. A organisa tambe un tayer pa mas di 40 agente di biahe cual a tuma lugar na e oficina di Insel Air. CTB a tene tambe un reunion cu Destinojet Medellin cual ta e bayonista cu ta encarga cu e empresanan mas importante na Colombia manera Grupo Ban Colombia, Grupo Sur Americano y Grupo Nutresa. E reunionnan aki a cana hopi positivo. Corsou a sa di presenta su mes como e sitio ideal pa por organisa eventonan grandi. □

“Señor ta mi wardador, mi n’tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil,, pa mi bolbe haña forsa”
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero agredido pa tur locual ela nifica y hasi pa nos pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Sr. Angel Simon Bareño

na edad di 74 año

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diabierna 15 di Mei pa 3 or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home Cumana pa Santana Central na sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1 or di atardi den the Olive Tree Funeral Home Cumana.

Address pa condolencia : the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diaranson 13 di Mei pa 7 or pa 9 or di anochi.

SSC no ta involvi den bancarota di scol New Horizon



WILLEMSTAD - Relaciona cu publicacionnan cu a sali den medianan di comunicacion tocante bancarota di e scol New Horizon, Fundacion pa Financiamiento di Estudio (SSC) ta rechasa categoricamente cu SSC lo por tin algo di haber cu e causa di bancarota di e scol. Ta un cantidad limita di e studiantenan di e scol aki ta ricibi financiamiento di SSC. Como tal ta imposibel cu nan comportacion pa loke ta trata pago di scol, por a causa bancarota di e scol.

SSC ta un instancia cu ta duna financiamiento di estudio na hobennan pa sigui nan estudio na Corsou y of den exterior. SSC no ta responsabel pa e forma cu e hobennan aki ta atende cu e financiamiento cu nan ta ricibi. Den pasado tabata asina cu SSC tabata paga e cen di scol, direct na e scolnan mes. Algun aña pasa SSC a stop di haci esaki despues di diferente keho cu a bin di studiantenan cu a muestra cu e scolnan tabata cobra cen pa studiantenan cu no tabata bay e scol mas. Ta asina cu tabatin scol cu ta manda lista di nomber di estudiante

cu no ta cuadra. Den practica ta sosode hopi biaha cu un estudiante ta bay skirbi nomber na un scol, pero ta cambia di scol. E scol no ta kita su nomber y consecuentemente su nomber ta aparece riba lista di dos, tres scol. E sistema di deposita cen pa e estudiante na e scol ta pone cu hopi biaha e studiantenan no tabatin control di e gastonan cu SSC ta paga pa nan y nan no ta reconoce e debe total cu nan tin na SSC. Mester tene cuenta cu SSC tin un relacion directo cu e studiantenan



y no cu e instancianan cu ta duna enseñansa. En bista cu tin un grupo minimo di estudiante cu no ta cumpli como debe wordo cu nan obligacionnan financiero y cu e financiamiento cu nan ta ricibi mester bay pa paga scol, SSC en estrecho comunicacion cu e scolnan a crea un sistema pa atende cu e studiantenan cu no ta paga nan gastonan di scol. Esaki ta encera cu na momento cu scol notifica SSC cu un estudiante no ta pagando manera mester ta, SSC ta atende cu e estudiante directamente

pa bis'e cu e mester bay paga mes ora, si no ta para su financiamiento di estudio temporalmente. Experiencia di SSC ta cu inmediatamente e estudiante ta reacciona y ta presenta cu su pruebanan con e ta pagando of ta bay paga mesora. Den casonan excepcionaal a base di un evaluacion, hasta por detene e financiamiento di e estudiante y manda e cen directamente pa e scol. Den caso di e scol New Horizon ta bin acerca cu ta apenas 11% di tur e estudiante di e scol ey ta ricibi financiamiento di estudio di SSC. Y di nan no ta tur ta mal pagado. Esaki ta nifica cu no ta posibel cu e echo cu SSC no ta pasa e cen di e studiantenan direct pa e scol por ta e causa cu e scol a haya e den problema financiero. Mirando tur esaki SSC ta lamenta cu ta crea e impresion cu pa motibo di studiantenan y nan mayornan mal pagado scolnan priva ta sinta cu problemanan financiero. E instancianan ta crea un impresion cu tur estudiante y nan mayornan ta mal pagado di nan gastonan di estudio cual den practica ta resulta di no ta asina. Ta un porcentahe masha chikito di estudiante no ta paga nan gasto di estudio manera mester ta. □



Gabinete Asjes fayando cu reglanan di lei di subsidio 2007

WILLEMSTAD - MFK a denuncia cu gabinete Asjes ta fayando cu reglanan di ley di subsidio 2007 pa asina acomoda "compinchinan". Lo no ta straño cu den e fundacionnan cu lo beneficia di e desvelamento aki tin tambe e controversial fundacion FDRS cu parlamentario Glen Sulvaran hunto cu Malvina Cecilia a lanta y cu aña pasa tabatin tanto bochincha riba dje.

"Mi no tin e pruebanan ainda, pero si e sospecho. Kisa dunando otronan tambe un subsidio, lo camufla e yudansa pa FDRS", asina parlamentario di e partido Amerigó Thodé a bisa. Na cuminsamento di aña, min-

ister di Financia José Jardim, despues di e problemanan politico di aña pasa cu a surgi pa loke ta trata un subsidio pura y contra regla pa FRDS, a anuncia cu e fundacion lo no haya subsidio e aña aki. Thodé ta bisa cu e coalicion actual forma pa Partido PAIS, Pueblo Soberano, PNP y Glenn Sulvaran ya a haci un custumber caba pa kibra cu tur reglanan di nos ley di subsidio. "Nos por corda bon con na 2013/2014 a para tur subsidio pa cu e necesidadnan real di nos pueblo. Un di e hoepelnan clasico tabata ora a corta den subsidio di deporte caminda a perhudica hopi mucha di scol cu tabata bay les di landamento y educacion fisico y tambe e casnan di cuido

di nos hende grandi. No tin mag di lubida tampoco e caso fraudulento di Glenn Sulvaran, Malvina Cecilia y minister Jardim, sostiene pa e actual coalicion, caminda ta yega na un acuerdo politico cu Glenn Sulvaran pa tene contento (of pa gradici pa su sosten cu asiento horta di su ex partido).

A lanta un Fundacion fantasma yama FDRS y ta haya subsidio den menos cu 24 ora aproba, contra tur regla dunando e fundacion aki miyones di florin di pagadonan di belasting. Esaki pa finalmente a yuda nan mes cu compra di dos auto nobo, paga nan mes salarionan halto, huur edificio luhoso den centro di Ciudad, cum-

pra mueble luhoso, contrata yen di consultando pa traha yen documento irrelevante pa combati pobreza y/o yuda deporte", asina Thodé a bisa. Thodé ta bisa cu e ta dispone di informacion cu a base documentonan cu number # 2015/000871, #2015/013672 y #2015/64920, e actual minister di Financia José Jardim a bay of ta bayendo Consejo di Minister atrobe pa haya aprobacion di su coleganan pa desvia di proceduranan di ley di subsidio 2007. "Gabinete Asjes no a siña net net nada di su eronan cu el a comete contra e pueblo aki. Ademas ta bon pa bisa cu diferente fundacion cu MFK a yuda pa nan entrega nan peticion di subsidio cerca Minister José Jardim

nunca nan no a haya mes trato cu FDRS y tampoco a honra nan peticion di subsidio", asina e parlamentario a remarca.

E parlamentario ta insisti cu tin tur indicacion cu recientemente Gobierno a bay Consejo di Minister cu e peticion pa desvia atrobe di e Subsidieverordering Curaçao di 2007 pa por lo menos tres luna mas! "Cu cada desviacion, tin cosnan straño cu Jardim y Coalicion ta haci cu fundacionnan fantasma cu ta wordo lanta pa saca cen di Pueblo", asina Thodé ta bisa. Thodé a garantisa cu e lo sigui traha riba e caso aki y ta spera quo lo tin transparencia pa bisa ta con e cos aki ta hinca den otro. □

Di 8 curpa haya den e accident di trein mortal

PHILADELPHIA (AP) – E ingeniero den e accident di trein mortal di e siman aki, no ta corda e accident, segun su abogado a bisa diahuebs, cual ta complica e investiga-

cion pa determina dicon e trein di pasahero di Amtrak tabata bayendo mas cu 2 biaha e velocidad permiti, ora cu el a tuma un birada skerpi.

Cu un di 8 curpa cu no a wordo identifica ainda, e ta e accident di trein mas mortal na Merca, den casi 6 aña. Gobernador di Philadelphia a bisa cu tur pasahero y personal a wordo haya.

Preguntanan a aumenta tocante dicon e tecnologia di e rails, cu lo por a preveni e trein di bay mas lihe cu e limite di velocidad diamars anochi, no a wordo instala manera planea.

E ingeniero di 32 aña, Brandon Bostian, a nenga di papia cu polis te awo.

“E ta corda yegando e birada. E ta corda purba baha velocidad y despues, el a bay for di tino”, Robert Goggin a bisa ABC. El a bisa cu e ultimo cos cu Bostian ta corda, cu el a bolbe na tino y tabata busca su tas, coy su celular y yama pa ayudo.

Goggin a bisa cu su cliente, kende a sufri un hersenschudding y tin 14 niet den su cabes, tabata masha emocionada ora cu el a tende di e tragedia. El a bisa su cliente a coopera cu polis y di biaha a bay di acuerdo pa haci un test di sanger, y a entrega su celular. E ta kere cu e memoria di su cliente lo bolbe, una bes cu su lesion na cabes mehora.

E accident a sosode na pais su coredo di rail di mas druk, entre Washington y Boston,



caminda tin mas cu 11.6 milyon pasahero ta biaha pa aña. Amtrak a suspende tur servicio entre Philadelphia cu New York te proximo aviso, cual ta forsa miles di hende pa busca otro forma pa biaha.

Velocidad

E trein tabata biahando cu un velocidad di 170km pa ora, prome cu el a baha di e rails den e birada skerpi, caminda e limite di velocidad mester baha te na 80km pa ora, segun investigadonan federal a bisa.

E ingeniero a aplica e brake di emergencia algun momento prome cu e accident, pero a logra baha e trein su

velocidad te na 164km pa ora so, prome cu e caha preto di e trein a stop di graba data, Robert Sumwalt di National Transportation Safety Board a bisa.

Mas cu 200 hende cu tabata abordo di e trein di Washington pa New York a keda herida den e accident. Pasaheronan a gatia di bentana di e partinan di e trein cu a bolter, hopi di nan cu wesonan kibra y kimanan.

Cuarentitres hende ta hospitalisa ainda, segun e gobernador. Temple University Hospital a bisa cu nan tin 8 pashent den condicion critico, ta premira cu tur di nan lo recupera. □



Buskeda pa 15 minero pega den mina di oro na Colombia ta sigui

BOGOTA, Colombia (AP) – Ekipo di rescate ta trahando un di 2 dia, buscando e 15 mineronan cu ta perdi, y cual ta teme cu nan lo por ta morto, despues cu awa a basha den e shaftnan caminda nan tabata cobando.

Autoridadnan a bisa cu e accident di diaranson na e mina El Tunel, na e parti noordwest Roisucio, probablemente a wordo causa pa un explosion of perdida di coriente, cual a desactiva e pompnan cu ta wordo uza pa saca awa y manda oxigeno pa e ekipa trahando 27 meter bou tera.

Minero Yeison Gutierrez a bisa cu e a logra salba varios colega, pasobra e tabata un di e poconan cu por landa. El a bisa cu un colega a slip di su man, y no a logra bin ariba.

“Mi a landa bin ariba, bringando contra e awa y e presion di aire, asina mi a logra salba”, Gutierrez a bisa AP,



di e mina, caminda e tabata asisti den e buskeda.

President Juan Manuel Santol a haci un peticion na e cuerpo di rescate, pa haci tur esfuerso den e buskeda.

Famianan

Miembronan di famia a

aglomera cerca di e mina diaranson anochi, mientras cu e ekipa tabata uza pomp pa saca e awa cu a yena 3 shaft vertical di e riu Cauca, cu ta keda cerca. Autoridadnan a bisa cu lo tuma por lo menos 3 dia pa haci e mina bashi.

“Cada ora, cada minuut y cada seconde cu pasa, e chensnan pa haya sobreviviente ta bira menos” Jaime Gallego, un trahado di defensa civil a bisa.

Accidentnan den mina ta masha comun na Colom-

bia, pero normalmente nan sa sosode na luganan den minanan domina pa rebelde-nan isquierdista y gangnan criminal.

Natalia Gutierrez, hefe di Agencia Nacional di Mina, a bisa cu e mina cu a cay den otro diaranson, tabata den e proceso di bira legal. Pero el a bisa canal di television Caracol, cu ta keda pregunta tocante si e mina tabata cumpli cu e protocolnan di seguridad.

Oficina di defensor di pueblo a haci un peticion na autoridadnan diahuebs, pa investiga e doñonan di e mina pa negligencia, y reenforza control na e mas o menos 3 mil proyectonan di mina semi legal, cu ta buscando autorizacion di gobierno.

Gutierrez, e minero, a bisa cu e trahadonan ta wordo paga un porcentahe di e oro cu nan saca, cual ta varia entre \$400 pa \$800 pa luna. □

Malaysia ta manda 800 hende di boto bek



LANGKAWI, Malaysia (AP) – Hendenan di Rohingya y di Bangladesh bandona riba lama pa traficantenan, no tabatin niun caminda pa bay diahuebs, ora cu Malaysia a manda 2 boto cu migrante bek, y Thailand a tene un barco carga cu hende cu hamber leu.

“Kico bo ta spera pa nos haci?” diputado di Malaysia Junaidi Jafaar a bisa. “Nos tabata hopi bon cu e hendenan cu a crusa nos frontera na forma ilegal. Nos a trata nan manera humano, pero nan no por sigui yega na cantidad na nos costa asina.” “Nos mester manda e mensahe corecto, cu nan no ta bon bini aki”, el a bisa AP. Cuater dia prome, mas o menos mil refugiado a yega na e costa di Langkawi, un isla na parti noord di Malaysia, cerca di Thailand. Otro 600 a yega Indonesia. No ta bon bini na Thailand Prome minister Thaiandes,

Prayuth Chan-ocha tambe a laga sa bon cla, cu su gobierno no tin e recursonan pa ta huesped di refugiado. “Si nos tuma nan tur, e ora ey ken cu kier bin, lo bin trankil. Mi ta puntrando si Thailand lo ta capaz di percura pa nan tur. Di unda e fondonan lo bin?” Prayuth a bisa. “Niun hende kier nan. Tur hende kier un pais di transito manera nos pa tuma responsabilidad”, el a bisa. Pa hopi aña zuidoost Asia a purba ignora e situacion dificil di e 1.3 miyon hendenan di Rohingya na Myanmar, pero a haya su mes memey di un crisis humanitario, cu na hopi manera a yuda crea. Den e ultimo 3 añanan, mas di 120 mil miembro di e minoria Moslim, cu ta wordo persigui intensamente pa e mayoria Budista na Myanmar, a subi barconan pa huy pa otro paisnan, pagando traficantenan sumanan halto. Pero confronta cu medidanan regional, e traficantenan a bandona barconan, lagando



mas o menos 6 mil refugiado pa nan cuenta, segun un trahado di grupo di derecho humano a bisa.

“Esaki ta un crisis humanitario grave, cu ta demanda un reaccion inmediato”, Matthew Smith, director cheecutivo di Fortify Rights a bisa. “Bidanen ta na peliger.”

Apelacion NU
A pesar di e apelacionnan di NU y gruponan, niun gobierno den region, di Thailand, Indonesia of Malaysia, ta parce di ta dispuesto pa tuma e refugiadonan, pa temor cu si acepta nan, esaki lo resulta den un fluho sin paracion di migrante sin educacion. Secretario General di NU,



Ban Ki-moon ta alarma pa e reportenan cu algun pais lo ta nengando e botonan aki cu refugiado, entrada. Den un declaracion el a urgi gobi-

ernonan di region pa facilita pa e migrantenan baha y tene nan fronteranan habri pa por yuda e hendenan vulnerabel cu ta den necesidad. □

Oficial di US Virgin Islands sentencia na prizon pa extorsion

CHARLOTE AMALIE, US Virgin Islands (AP) – Un ex oficial di gobierno na US Virgin Islands a wordo sentencia na castigo di prizon den un caso di corrupcion.

Louis “Lolo” Willis a wordo sentencia na 5 aña di prizon diahuebs, pa hues Curtis Gomez, na St. Thomas. Un hurado a condena Willis di extorsion na november ultimo.

Willis tabata director cheecutivo di legislacion di 2009 pa 2012. E posicion aki a dun’e supervision di renobacion di e edificio di legislacion. Fiscal federal a bisa cu el a acepta pagonan bou mesa cu ta acumula na \$13 mil, pa yuda un contratista sigura e trabou di e proyecto di \$350 mil.

Willis di 57 aña ta nenga di a comete e accionan aki. Durante su huicio, su abogado a argumenta cu el a aproba e contractnan sin e revision rekeri, pa completa e proyecto mas eficientemente. □





Pabien na atleta Joel Kuiperi cu su logro na Colombia

Lesa B3



40 delegado di diferente pais presente na nos isla pa e reunion ACI.

Lesa B13

BON DIA *Aruba*

Diabierna 15 di Mei 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Atletanan di BMX cu logro positivo den Florida Cup



Lesa B3

Clifford Rasmijn

7 atleta a wordo scogi pa e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2015



Lesa B2

Romar Trading a celebra e logronan recien di Castello Banfi



Lesa B5

Brouwerij Nacional Balashi ta e sponsor orguyoso di Copa ABCS.



Lesa B9



Clifford Rasmijn

7 atleta a wordo scogi pa e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2015



BRAZIL - Clifford Rasmijn di Brazi Taekwondo Stichting ta masha contento cu su team di Train Hard Fight Smart cu ta cla pa e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2015.

Dia 16 di mei Brazil Taekwondo Stichting ta organisando e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup unda cu Brazil Taekwondo Stichting kier gana e Copa aki tambe.

E tema cu Clifford Rasmijn a selecta pa lo siguiente:

1. Danon Delamore.
2. Rasheed Lowe.
3. Hakeem Lowe.
4. Justin Arrindell.
5. Adam Liendo.
6. Záhyon Klabér.
7. Jourdé Klabér.

E 7 atleta nan aki ta bay



bringa pa e Team Copa. Tin varios cara nobo cu lo pisa e arena di combate pa prome biaha pa asina midi forza cu otro atletanan.

Durante simannan largo tur atleta tabata den pleno preparacion pa mira kendenan lo ta esunnan cu lo ta den e team. Pa por scoge cua atleta lo ta den e team, e coachnan ta mira diferente aspecto pa asina nan por tin e miho team. □

Lotto cu palabra di pabien

Atletanan di BMX cu logro positivo den e Florida Cup Series na Cape Coral, Merca



ORANJESTAD/FLORIDA - Den e fin di siman tras di lomba, e seleccion di BMX a competi den e Florida Cup Series Qualifiers na Cape Coral, Merca. Mester bisa cu nos muchanan a haci un tremendo papel unda a logra un prome y di dos lugha den e categoria 16 aña esaki dos dia tras di otro.

Riba e prome dia den e categoria 17-24 aña, Akash Solognier a gana e prome lugha, mientras den e categoria 16 aña, Zyqion Soekandar a



logra un di dos lugha. Pa su mañan riba e di dos dia, e atleta Zyqion Soekandar a

logra un di prome lugha den e categoria 16 aña, mientras Akash Solognier a logra un



Cape Coral BMX SSA State Qualifiers 2015 | 15 of

di cuater lugha den e categoria 17-18 aña. Den e categoria 14 aña, Erison Quandt a logra un di seis lugha. Den e categoria Pro, Zaithyel Soekandar a logra un di cinco y seis lugha, mientras Freddy Flanders a logra un di shete lugha.

Si analisa e resultado final nos por bisa cu un bes mas, e deporte di BMX a logra un bon resultado pa Aruba den un competencia internacional.

Esaki ta un muestra cu e deporte di BMX a desaroya su mes den un bon forma e ultimo aña nan y sigur tin material pa futuro.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e atletanan Zyqion Soekandar, Akash Solognier y Erison Quandt pa e campeonato di bike cross na Cape Coral, Florida. □

Lotto

Pabien na atleta Joel Kuiperi cu su logro na Colombia

ORANJESTAD - E atleta di hisamento di peso, Joel Kuiperi apenas tin un aña y mei ta practica e deporte di peso, pero desde el a cuminsa a wak un talento enorme den e hoben atleta Arubano.

Siman pasa, e atleta Kuiperi a haya e oportunidad pa prome

biaha representa Aruba den un campeonato den exterior. Mester bisa cu e hoben atleta di 19 aña di edad a logra un tremendo resultado den e Campeonato Panamericano Juvenil di hisamento di peso cu a tuma lugha na Cartagena di Indias-Colombia. E atleta Joel Kuiperi a competi den

categoria di 105kg unda tabata tin un grupo di shete atleta di e continente America.

Pa loke ta e resultado final mester bisa cu Joel a logra hisa 117kg den snatch y 145kg den clean & jerk pa un total di 262Kg. Esaki a haci cu Joel a termina na di cinco lugha den e competencia mientras e ta logra kibra e record hubenil di Aruba cu dos kilogram. E federacion di AAWA por ta orguyoso di e prestacion di su atleta Joel Kuiperi kende a wordo guia pa e entrenando nacional di hisamento di peso, Adolfo Gallego Salas.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e atleta



Joel Kuiperi y su coach Adolfo Gallego pa e Campe-

onato Panamericano Hubenil di hisamento di peso. □



Semi-final 50+ Fedeveta

Diasabra awor 16 mei lo cuminsa e semi-final di Campeonato 50+ di Fedeveta.

Despues di 9 siman di futbol tur 9 ekiponan a hunga contra otro y a sali un standing

final. E 4 ekiponan na top lo avansa pa e semi-final. Na prome lugha a keda Arusur/Athletics,



Semi-final campeonato 50+ FEDEVETA

Diasabra 16 mei 2015

C.D. Franklin Bareño (Brittania)



nr	fecha	veld	official	ora	Team	vs	Team	score
37	16 mei	CD F. Bareño	FEDEVETA	7:00PM	ARUSUR/Athletics		SANTOS	
38				8:30PM	ROMA		SCA Paradera	

Standing final campeonato regular 2015 FEDEVETA 50+

ST	TEAM	WH	Gan.	Emp.	perd.	GF	GC	GS	Pnt.
1	ARUSUR/Athletics	8	6	1	1	20	9	11	19
2	ROMA	8	6		2	30	7	23	18
3	SCA Paradera	8	5	2	1	18	4	14	17
4	SANTOS	8	5	2	1	12	6	6	17
5	INTER	8	4	1	3	11	14	-3	13
6	NACIONAL	8	3		5	8	13	-5	9
7	BUBAU	8	1	2	5	3	25	-22	5
8	TEACHERS	8		3	5	4	21	-17	3
9	BRITANNIA	8		1	7	4	19	-15	1

na di dos lugha ROMA, na di 3 puesto a keda SCA paradera y na di 4 Santos.

Riba Centro Deportivo Franklin Bareño (Veld di Brittania) diasabra awor lo start pa 7:00'PM e prome semi-final entre Arusur/Athletics vs Santos. Di dos semi-final lo cuminsa pa 8:30'PM entre ROMA y SCA Paradera.

E Campeonato 50+ di e aña aki a wordo dedica na 2 persona. E biaha aki nos kier a honra señor Mario van der Biezen di Teachers y señor Erwin Dania di Brittania.

Invitando tur amante di futbol, pa bin wak nos strea di antes demostra nan talento riba veld y apoya bo ekipo preferi. □



Brazil Taekwondo Stichting ta ricibi contribucion di Vito Croes di Gold Coast

ORANJESTAD - Brazil Taekwondo Stichting ya caba tin 6 aña consecutivo ta organisando e Gold Coast Taekwondo Cup y Gold Coast ta sostene esaki. Vito Croes di Gold Coast a entrega Lis Casallas e donacion pa e campeonato cu ta dia 16 di Mei na Centro di Bario Brazil.

Brazil Taekwondo Stichting a ricibi e lista di participacion di Tiger Taekwondo cu ta haci cu ya tin dos scol di Taekwondo cu ta cla pa e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2015 cu ta e di dos clasificacion pa "Best of the Best 2015".

Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart ya ta bon conoci, pero tin e grupo di atletanan di e prome grupo di Brazil Taekwondo Stichting tambe cu lo subi e arena di pelea pa prome biaha. □

No perde e oportunidad participa na "Viva La Donna Day" organisa pa Fundacion Mary Joan

Pa 8 aña den luna di mei MJF ta organisa "Viva La Donna Day" pa e persona cu ta pashent/sobreviviente di cancer. Riba e dia aki nos ta mima/yaya e hendenan cu yen di curashi cu a biba y ta bibando den angustia pa motibo di cancer. Ariba e dia aki nos ta laga nan sinti bon cu nan mes.

Tur aña nos ta mira cu hopi establecimiento di beyesa ta uni cu Fundacion Mary Joan pa haci e dia aki posibel y pa cu esaki nos ta hopi gradici.

E establecimentonan ta ofrece tratamento manera, masashi, facil, corta/tiña cabey, makiyahe, manicure, pedicure etc. Tur esakinan

ta pa laga e pashent/sobreviviente sinti su mes bunita y tambe sinti su mes miho.

Pa mas informacion por tuma contacto cu fundacion na telefon 588-9999 of pasa na nos oficina situa na Sabana Blanco 8 na Dakota. Tambe por sigui nos riba facebook: Mary Joan Foundation. □

BREAST CANCER SUPPORT GROUP

Mary Joan

Ta invitabo pa pasa un *Dia Special* pa tur esnan cu tin of a sobrevivido cancer

Diaranson, 20 di Mei, 2015

Yama y inscribi bo mes pa bo haya un **tratamento special** (gratis) y asina sinti bo mes bunita y bon!

BON DIA *Aruba*

Pa AVISO den nos Corant

aviso@bondia.com

Romar Trading a celebra e logronan recien di Castello Banfi

ORANJESTAD - Artista di biña Clive Faustin y su ekipo na Romar Trading a ofrece un recepcion elegante durante e bahada di solo riba e famoso terras di e restaurant situa net pabou di e California lighthouse, celebrando dos premio importante, esta Castello Banfi cu su titulo mas recien di “Biñero di Aña” y e publicacion di e resultadonan completo di Winemaker Challenge 2015, unda cu Castello Banfi Brunello di Montalcino 2010 a wordo premia cu Miho den Clase Italiano y su San Angelo Pinot Grigio 2013 a wordo pronuncia como Miho den Clase Pinot Grigio.

E dignatarionan local a bini hunto riba e terras pa e evento, guia pa Artista di Biña Clive Faustin, purbando cinco diferente biña di Castello Banfi, perfectamente combina cu hors d'oeuvres cu a wordo prepara pa e brigada di La Tratoria El Faro Blanco Restaurant. E biñanan sirbi na un temperatura perfecto a inclui Principessa Gavi, San Angelo Pinot Grigio, Rosso



di Montalcino, Chianti y Brunello di Montalcino. Castello Banfi ta propiedad di un famia y a wordo nombra como e “Biñero di Aña” pa Europa den e 2015 Winemaker Challenge, participando regularmente den e competencia internacional organisa pa e escritor di biña, Robert Whitley.

Cu su dedicacion na e lucha pa excelencia via estudionan científico y mehoracion con-



tinuo, Banfi winery a haci su mes un parti intrinseco di e teritorio di Montalcino y awo mas leu ainda na Strevi y Piedmont. Ora John F. Mariani, cabes di e famia y awo Chairman Emeritus di Banfi, a inaugura e biñero di Castello Banfi na 1984, el a declara, “Ta nos deseo di mas profundo cu e proyecto aki lo ta bon pa e hendenan di Montalcino, bon pa Italia, bon pa Merca y bon pa tur hende cu ta gusta bon biña.”

Fiel na e palabranan di su fundado, Castello Banfi a bira un di e plantacionnan mas unico na mundo pa investigacion científico, cu 25 aña di estudionan di historia, tera y hidratacion, un pione-

ro den boter di nitrogeno, y estudionan di e barinan di biña di palo Frances. Resultadonan di e estudionan aki a wordo comparti di manera generoso cu e resto di e comunidad productor di biña.

Ademas di esaki, Castello Banfi ta e prome biñero na mundo cu a wordo premia cu e reconocimiento internacional pa responsabilidad ambiental, etico y social excepcional como tambe un lider internacional den satisfaccion di cliente.

E compromiso aki pa mehora e standard riba e veldnan di druif y na e biñero a haci esey posibel pa Castello Banfi por produci biñanan di clase mundial cu ta provee un experiencia consistente na consumidornan pa balornan excepcional – for di su Miho den Clase Italiano na e Winemaker Challenge Brunello di Montalcino te cu su biña di balor diario, Centine, cual a gana un medaya di oro.

Trahando cu nan mannan, pensando cu nan curason, Castello Banfi ta dedica na un mundo cu biña di miho calidad, y nan a comparti esaki cu e amantenan di biña na Aruba. □



CLASIFICADO

en cooperashon cu **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace



Pone clasificado den e seccion aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Computer & Telecomunicacion
Ta bende un hard cover aqua blue, bon pa laptop, ipad, tablet, yama na 594-17-47 (Quick code: 011775)

Playstation 2, si bo ta interesa yama/call 5606088 (Quick code: 013108)

Coche Y Acesorio
Ford L8000 Dump Truck. motor Ford 7.8 l diesel dump body di 10 yarda. 6 tire casi nobo. Yama 594-2671 (Quick code: 11753)

Ganga!! Ta bende Suzuki Baleno sport. '99 5speed manual transmision. Yama 742-4292 (Quick code: 013111)

Auto ta completamente den bon condicion un bateria nobo so e mester por whats app mi anytime.. Tel: 5653202 (Quick code: 011735)

Ta bende: 5x Rim pa Jeep, tabata di un Wrangler. Prijs Afls 250,00. yama 593 6301. (Quick code: 013094)

Mi ta bende un Chevrolet pa 1000 florin ta core bon aircro ta friu friu falta solamente brake i tin un deuk na porta. Mi ta bende tambe 3 frame di hero pa dak cu instalacion di luz y tur cos bao di dje pa 700 florin por tuma contacto cu gali na 5859578 (Quick code: 013128)

Ta bende pickup S10 ext. caba Start bay tur dia. Bendiendo e tremendo pickup aki pasobra a haya un mas nobo pa cumpra. Derick Wever 5670102 (Quick code: 013128)

Ta bende. BYD F0 2015 Solamente 70 KM cori, auto ta nobo, y tremendamente fuel- eficiente. Prome cu bin ta bay cu ne. yama 562-6670

(Quick code: 011802)
Varios
Corchon pa 1 persona, , Tel: 7445626 (Quick code: 011671)

Ta bende 8 pochi di mata, yama na 594-17-47; 10 florin pa 1; e-mail: carolorac22@hotmail.com (Quick code: 011777)

Mi ta bende gift certicated di Afl 100 door di El Gaucho Restaurant. Whtspp of yama mi despues 2:30p.m. na 7330286. (Quick code: 013082)

Cas & Decoracion
Ta bende caha fuerte full metal 5859594 (Quick code: 12494)

Ta bende un cashi abao bon cuida y den super bon condicion. Interesado serio so laga mi via whatsapp/of yamada 561-4668 Prijs por ta discuti-

bel (Quick code: 011713)
Frigidair; marka :Daewoo; grandura: 5 pa 2 ct 2 porta ariba y abao; color:shinishi y preto; den bon condicion; Afl. 500,00; yama 600-8841, Nelson/ e-mail edith.kerpens@gmail.com (Quick code: 012848)

Trabou
Ta Ofrece, Señora Honesto y responsabel, Ofrece servicio di cuida mucha of, Manicure, Pedicure y Secado na cas (Quick code: 011629)

Sra ta corta cabey pa homber y mucha, 15 florin mi tambe ta haci manicure,fls-15 y pedicure 15 florin pinta cabey,corto,fls-25 largo,fls-45 na bo cas o mi cas ,cel:6000543 (Quick code: 011780)

Imagen & Zonido
E modelo di e camara ta un Sony Hanycam DCR-SR 47

60x Zoom Lens y e tin un 60 Gb Hard Drive E camara ta practicamente nobo! Casi e no a wordo uza mes, pa motibo cu a cumpra un mas grandi. E camara ta traha perfecto y ta bin cu su: Charge cable, USB cable y tambe un tas pa protege. E prijs ta negociabel. Esaki ta e link pa su handbook: docs.sony.com/release/... (Quick code: 011708)

Negoshi & Servicio
cosedo, ta drecha tur tipo di paña , muhe homber, mucha homber y mucha muhe,cortina etc. Ave. Milo Croes 59-A Dakota telefon 5634225 (Quick code: 013133)

Bestia & Acesorio
Ta bende cas di cacho. 185x158, 130cm hoogte Cau-chi cacho traha di hero Awg 700,- hayden121@gmail.com (Quick code: 013133)

Women's Club of Aruba

International AIDS Candlelight Memorial

Women's Club of Aruba ta prepara pa e International Aids Candlelight Memorial cu ta wordo organisa tur aña pa e comite di HIV/AIDS, cu ta trece consciensacion y educacion pa e comunidad ya pa casi 30 aña, locual ta haci cu esaki ta e organizacion cu mas hopi aña te trata pa mobilisa nan comunidad desde e principio di e campaña mundial aki.

Desde 1983 cu a bin cu e AIDS Candlelight Memorial, un coalicion di mas di 1200 organisacionnan den 115 pais ta para tras di esaki.

E evento aki ta mucho mas cu un conmemoracion. E ta sirbi manera un campaña comunitario pa lanta consciensacion riba HIV y AIDS y tambe como un intervencion importante pa solidaridad local y global, kibrandu e bareranan di e stigma y discriminacion, y duna speransa pa e generacionnan nobo. Pa hopi comunidadnan e mobilisacion ta cuminsa riba dia 1 di December y ta cera cu e IAMC riba e tercer diadomingo di Mei. E Internacional AIDS Candlelight Memorial ta pa conmemora esunnan cu a bay laga nos caba pa motibo di e malesa di AIDS y duna sosten na esunnan cu ta infecta y tambe esunnan cu ta afecta pa pandemica 'ki. Nos lo bay cende belanan, canta canticanan, lesa poesia o talbes un comedia, lo tin algun charla cortico y tambe oracion. Otro Clubnan di Servicio riba Aruba, scolnan, scoutnan, Red Cross, departamento di Salud, Organizacion "E FARO" pa esunnan actualmente infecta y afecta, Clero, minister- y parlamentarionan, artistanan local pero tambe muchanan y hobennan, tur ta wordo involvi pa mobilisa.

E aña 'ki e International AIDS Candlelight Memorial lo tuma lugha riba diadomingo, 17 di mei pa 5:30 atardi na Paseo Herencia. Bin join nos na e evento aki y muestra bo solidaridad pa sigui sostene e causa 'ki den futuro. Boso presencia lo wordo altamente aprecia. □

Minister di Husticia:

A logra procesa un cantidad grandi di Decreto nan pa miembranan di Cuerpo Policial

ORANJESTAD: - Diamars mainta Minister di Husticia mr. Arthur Dowers a firma e Decreto nan pa un grupo di funcionarionan policial, kendenan a finalisa nan curso di kader y manda esakinan pa Gobernador di Aruba. Asina aki nan lo por haya e promocionnan cu nan tabata sperando riba dje.

For di momento cu mr. Arthur Dowers a asumi e posicion di Minister di Husticia, den e prome y actual gobernacion di Gabinete Mike Eman, un di e prioridadnan tabata pa organisa e cursonan necesario pa ambtenaarnan, cual a wordo negligia pa hopi aña. Y tambe percura pa kita e problemanan cu a causa cu e asunto a stanca den e promocionnan di funcionarionan di p.e. Departamento di Brandweer, KIA, Polis, etc.

E mandatario a expresa palabla di tranquilidad pa e Presidente di SPA, Angelo Davelaar, kende na diferente ocasion a expresa su preocupacion pa e tardanza, di e miembranan di Cuerpo Poli-



cial, pa haya nan Decreto nan cu nan promocion corespondiente. P'esey e mandatario a expresa cu e por a sinti un gran alivio na momento cu siman pasa a logra 50 Decreto y cu e cantidad otorga awor, esaki ta sigur un avance pa logra haya funcionarionan policial haciendo nan trabou cu mas gana. El a admiti si, cu e no ta un trabou facil pa procesa tur e documentonan "pero nos tin e watchdog (SPA) y su presidente cu ta vigila pa e situacion cana". Minister Dowers a reconoce cu no tur ora e ta di acuerdo cu e ponencianan di e Presidente di SPA, sinembargo, e

por bisa cu e sindicalista aki ta y a haci un tremendo trabou na bienestar di su coleganan. E mandatario a finalisa bisando cu e ta consciente di e importancia cu decretonan mester ta cla na tempo pa, den e caso aki, funcionarionan policial por haya nan promocion. "Ta personanan cu ta traha duro pa protege e pais aki y merece di haya e promocion cu ta coresponde na nan, pa cual mi a pone hopi presion pa esakinan wordo procesa mas lihe posibel, mescos cu ta e caso cu esunnan di otro departamentonan tambe. Nan tur merece e promocionnan cu nan a traha pe." □

Cuatro persona deteni pa violencia y maltrato



SANTA CRUZ— Central a manda Polisnan na haltura di Chuchubistraat, na unda un persona wordo maltrata y ta drumi riba caminda.

Na e sitio, Polis a topa cu un muhe riba vloer y tabata keha di dolor na su cabes, pecho y pianan. E yama M.D. y a bisa cu el a haya problema cu su ex amigo J.D., como cu el a caba e relacion. El a bay sinta bou di un palo, y diripiente un auto blauw a bin na e luga.

Su ex amigo cu su mama y su ruman muhe a baha for di e auto. A start un discusion



pisa, na unda nan a maltrata e persona. M.D. a cay abou riba e caminda. E otro tres personanan a bay for di e sitio segun testigonan.

Ambulance a wordo yama na e sitio pa duna M.D. asistencia medico. Un rato despues J.D., su mama y su ruman muhe a bin na e sitio.

Polis a papia cu nan y nan a keda deteni na e sitio, pa violencia riba caminda publico.

Durante nan detencion, polis a constata cu e mama tambe tabatin herida na su pecho y e yiu muhe tabata keha di dolor na su bariga abou. Relaciona cu esey, Polis a bay bek

na e ambulance y a detene M.D. Tur e sospechosonan a wordo pone na haltura di nan derechonan y hiba warda di Santa Cruz. E caso a wordo entrega na Recherche. □

Auto para dilanti porta di cas

SAN NICOLAS— Central ta manda Polis na Dahliasstraat, na unda un auto ta para dilanti porta di un cas. Na e sitio, polis ta topa cu un Nissan preto A-20216. E habitante a bisa polisnan cu e mester sali cu urgencia. Polis a mira cu e glas chikito banda drechi tabata kibra y cu e doño a pone un pida plastic na su luga. Polis a purba di hala e auto for di caminda, pero no a logra. Relaciona cu esey, Polis a bay na un adres den Tulpenstraat, na unda e auto ta registra. Eynan nan ta papia cu e homber H, kende ta bisa cu e auto ta di su yiu muhe cu ta na trabou. Polis a papia cu e yiu muhe, kende a bisa cu mainta el a haya un flat taira y a laga e auto para eynan. E ta traha na Playa y lo laga un hende bay pa kita e auto for di eynan.

Homber cu cacho riba beach

PALM BEACH— Polis durante control na haltura di e hotelnan, na Eagle Beach y bisindario di e hotelnan a papia cu e homber R.R.. E homber a pidi polisnan pa papia cu un cierto A, cu tin un cacho hunto cu su persona. Polis a papia cu A y e ta bisa cu e cacho no ta haci ningun hende nada. E motibo cu e ta cu su cacho, como cu e ta malo y no tin ningun hende pa mira pe. E ta bisa cu dentro di cinco minuut, su mama lo bin busca e cacho pa hiba Veterinario. Polis a mustra riba e ley di e cacho cu no ta permiti lo cual ta tumando luga.

Mama ta yama polis pa yiu cu tin articulonan sospechoso

SABANA BASORA NOORD— Central a manda Polis na un cas na Sabana Basora Noord, pa un situacion sospechoso. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe, kende ta bisa cu su yiu homber, un recidivista, tin algun articulo valioso den su camber, cu no ta pertenece na dje. E mama ta bisa cu e yiu no ta traha y e ta sospecha cu e cosnan ta procedente di ladronicia. E yiu homber M, mes no tabata na e sitio. Cu permit di e mama, Polis hunto cu e personal di cacho, a dreña paden. Den e camber, Polis a topa cu dos television flatscreen, di e marca Samsung. E televisionnan a keda confisca y hiba warda pa investigacion.

Cas na Calabas a haya bishita di ladron

CALABAS— Central a meld un kiebri na un cas na Calabas. Na e sitio, Polis a papia cu e homber S, kende ta bisa cu dia 12 di mei 07.00, el a sali for di cas y a laga su cas cera na yabi y intacto. Mas o menos 14.30, el a bolbe bek y a mira cu desconocinan a destrui e porta di schuif y nan a bay cu un laptop y un camara. E frishider tabata habri y awa tabata core abou. Recherche a wordo poni na haltura.

RBC Royal Bank:

Ta gradici e agencianan di auto cu un tremendo evento na Bushiri Karting



ORANJESTAD – Recientemente RBC Royal Bank a organisa un evento special na Bushiri Karting pa asina gradici agencianan di auto pe bon cooperacion durante e aña cu a pasa.



RBC ta balora e relacion cu nan tin cu e agencianan aki; paso hunto nan ta yuda clientenan realisa nan obhetivo pa obtene nan auto di nan soño

E agencianan di auto e keda masha contento cu e iniciativa aki di parti RBC Royal Bank. E tawata un evento unico na unda tur presente por a gosa di un tremendo bar y cuminda bon surti y tambe nan race caredanan entre e bendedonan di auto durante e anochi completo. Riba e potretnan nos ta aprecia personal di tanto e agencianan di auto como di RBC Royal Bank Aruba N.V. disfrutando di un tremendo ambiente riba e anochi aki. □



Brouwerij Nacional Balashi ta e sponsor orguyoso di Copa ABCS

E miho ekiponan di softball di islanan Aruba, Boneiro, Corsou y Sint Maarten ta topa na Aruba diahuebs, diabierna y diasabra den batayanan fuerte riba Veld di Kudawecha pa determina cua teamnan lo hunga e prefinal y final riba diadomingo.

E ultimo tres añanan Happy Brothers di Aruba a sali subcampeon di e torneo y awo cu e competencianan a bolbe “cas”, Happy Brothers ta determina di gana for di su gran rival, esta Swift di Corsou e aña aki si.



dia Minitca Mige lo deleita y anima publico cu nan musica. Lo tin musica, ambiente, un cushina y bar bon surti y premionan adicional cu lo wordo rifa pa medio di preguntanan complica durante di e weganan.

Brouwerij Nacional Balashi

ta invita comunidad di Aruba, pero specialmente amatenan di softball pa pasa na Veld di Kudawecha, disfruta di softball di nivel halto y un ambiente excelente, pero principalmente, bin apoya e teamnan di Aruba pa e copa keda cas. □



atrobe. Riba e prome tres dianan lo tin cada dia seis weg. Diadomingo Tsunami lo entrete publico durante di e prefinal y final. Tur cuater

Augusto Riofrio Mapelli coki nobo di L.G Smith's Steak & Chop House

ORANJESTAD – Renaissance Aruba Resort & Casino recientemente a yama bon bini na Chef Augusto Riofrio Mapelli como e coki nobo di su restaurant, LG Smith's Steak & Chop House.

Cu experiencia amplio cultiva atraves di posicionnan firme den restaurant di hotelnan prestigioso cu ta ofrece estilo culinario cu ta cuadra cu e Marriott Cook Smart Philosophy, Chef Riofrio lo pas perfectamente den e team di Renaissance Aruba.

Den su rol nobo como Chef di LG Smith & Chop House, Riofrio lo ta na cabes di e team culinario di e restaurant pa garantiza cu ta sigui produci platonan di calidad cu ta exhibi e especialidad manera; prime steaks, chops y seafood.

Cu un capacidad pa construi menunan fuerte y adapta ofertanan basa riba comentarionan di cliente, Chef Riofrio lo demostra su habilidad di liderazgo tanto paden como pafo di cushina. Chef Riofrio a nace y crece na Peru, a gradua for di Institute of Gastronomy Cuisine D'Gallia na 2006, cu enfasis riba pasteleria y panaderia y mas cu 9 aña di experiencia culinario. Chef Riofrio a labora como Chef ehecutivo na Belmond Sanctuary Lodge na Machupicchu Cusco,



Tambo del Inka Luxury Collection Resort & Spa na Starwood Hotels, Mukul Resort & Spa Nicaragua, Casa Andina Private Collection Cusco y tambe na Casa Andina Private Collection Miraflores.

Cu bista riba Marina y boulevard, LG Smith Steak & Chop House ta ofrece su clientenan un experiencia culi-

nario signatura cu un menu cu ta figura ingredientenan fresco, seafood, certified Angus Beef y un seleccion extenso di biñanan internacional. Pa reservacion por yama 523-6195 of bishita LG Smith's Steak & Chop House su website of pagina di facebook pa keda na altura di tur oferta special y ultimo acontecimiento. □



Poy Flanegin, kende ta president di Happy Brothers a splica cu lo tin 12 team den e competencia pa su di 32 edicion anual. Durante di e ceremonia di apertura diahuebs anochi pa 7:15 na Veld di Kudawecha lo rindi honor na un di su iniciadonan, esta Ronny Gomez. E ruman di Ronny, esta Boebies Gomez (dfm), tabata un di e organisaadonan di e prome torneonan. E dos rumannan tabata lider di Astro Softball Organization tempo nan a organisa e prome torneo, cu tabata Copa ABC, hunto cu Chay Curie di Corsou y Freddy Sint Jago di Boneiro. Añanan despues Sint Maarten tambe a uni na e torneo y e nomber a bira Copa ABCS. E otro baluarte di softball na

kende e torneo ta dedica, ta Loekie Winterdaal, un hungado, lider den e deporte y un gran sostenedo di e Campeonato.

E torneo ta cuminsa diahuebs mainta pa 10or y mey; pa 7:15 di anochi e apertura oficial ta tuma luga y pa 8'or y mey lo e sub campeon di 2014 Happy Brothers lo enfrenta e campeon di 2014 Swift riba veld den un weg "tur cu tin". Ta conta cu entretenimento di Delicious Band. Riba diabierna e weganan ta cuminsa pa 12or di merdia y ta sigui te cu 11'or di anochi. Den oranan di anochi e ekipo di Balashi lo hunga den un "wega amistoso" contra e ekipo di Renaissance. Diasabra merdia pa 12or e weganan ta cuminsa

Un gran logro!

E ta confirma pa dianan 10,11.12 y 13 di Juni 2015, hunto cu F.A.D .A., K.Z.P., Parlamento Hubenil, Wit Gele Kruis, Kids Inc, Telefon Pa Hubentud, Celebrations, Mount Horeb, Carlos Williams I.G.C. Curaçao y ainda falta mas organisacion cu a compromete nan mes, hunto nos lo Presenta **Life Coaching 2015**.

Nos a cuminsa cu Conferencia Divine Protection, y na caminda e nomber a cambia bira **LIFE COACHING 2015** dicon? Pasobra locual ta bay wordo presenta den e dianan venidero ta berdaderamente Life Coaching. Algo grandi net un siman prome cu Dia di Tata, lo tin un Conferencia den Renaissance Conference Center, tanto pa hoben como Mayor. Despues di studia e situacion di Famianan na Aruba di diferente Angulo, nos a bin ripara, cu nos problema no ta placa, ni tampoco falta di cuminda, pero locual ta un di e factornan cu ta debilita hopi Famia, ta locual nos ta yama Amistad familiar, e lasonan entre mayor y yiu ta hopi debil, falta di pone tempo, na nos yiunan a crea monsternan chikito cu kier resolve tur cos nan mes, cu no kier tende, pasobra nan no ta confia, of no ta confia, pasobra nan a haya desconfianza, of cu no ta sinti nada, pasobra no tin Amistad entre mayor y yiu. Y caminda no tin Amistad entre Mayor y Yiu, bo por haya hopi cos ta Sali for di man. Na prome luga falta di respet, di dos luga falta di amor y cariño, y ora no tin respet na cas no tin respet na scol, ni tampoco riba caya, nos por lesa tur dia den corant, tin hende ta tuma esey como chiste, tin ta haci politica cu esey, pero hopi no kier reconece e rais di tur e asunto aki.

Hopi biaha mayornan ta gusta pasa nan yiu pa un tercera persona, sea lider deportivo, lider di Iglesia, of den casonan mas extremo, dokter y psicologo, y nan mes ta para un banda laga otro hende haci e trabao di mayor. Si bo yiu ta un bon deportista esey no ta haci bo trabao como



mayor menos, pasobra abo tin cu traha riba su Carácter y Integridad. Den bida di un mucha su mayornan ta di gran importancia, pasobra bo no por topa nunca cu un copia di un Mama of Tata, e rol di mayor ta original, ningun hende no por imita e calor di un mama pa su yiu, e Amistad di un tata pa su yiu, ni maske cuanto, crèche, speel-

lo cambia e direccion den cual nos hubentud ta bayendo. No ta tur mucha ta malo, pero si tur mucha por wordo influencia, y tur dia tin cosnan den bida di nos muchanan cu por influencia nan bida cambia nan pensamiento, y despues nan por resulta, locual nan mayornan nunca a spera di nan. E aparato cu yama television, tin su banda

miho bisa den su barío, y duna guia necesario pa su mes bienestar y di henter su Famia. Bo por sostene nos cu bo ofrenda of donacion riba nos cuenta na Caribbean Mercantile Bank sav acct 101.601.809 att; Stichting Mount Horeb Ministries. Bo donacion lo cambia direccion di nos hubentud pasobra bo a duna pa un bon causa, cu bo esfuerzo, nos por alcanza casnan di Famia cu LIFE COACHING, esey ta nifica, drenta den un barío y yega na contacto cu tur esunnan cu tin mester di ayudo, di un of otro forma, y duna un man berdadero cu ta trece cambio.

Unidad den Famia, Respet mester bolbe cas bek, Amistadnan entre mayor y yiu mester ta na prome luga. E goso, y e smile den bida di un mucha, ta hopi importante, ora un mucha su bida ta bashi, sin un bon relacion cu su mayornan, e por wordo

pa pone mas atencion na nos yiunan.

E ta haci dolor, pero ta e berdad

Pa mas di un año, tur e bista di Aruba ta fiha riba Hulanda, Presupuesto, y Politica, mientras cu na otro banda, famianan ta bayendo abao, dia pa dia, muchanan no kier biba segun e presupuesto di nan mayornan, y ta dicidi, di forma GANG y cana horta. No solamente, pasobra nan mayornan no tin cen pa duna nan pa haci locual cu nan kier, pero pasobra nan kier biba un bida leu for di e presupuesto di Famia. Den e caso aki no por haci politica cu sentimento di hende, ni tampoco por bisa ta falta di gobierno, pero ta tempo pa nos wak den cas, y cuminsa pone cas na ordo, no cu violencia, sacando mucha for di cas etc., etc., pero cu amor y dialogo. Pasobra como mayor ta un custumber di laga cos bay for di man, y despues kier pone orden cu violencia, cu gritamento, bisando e yiu cu ta miho e bay for di cas y lubida su mayornan. Y cada paso cu nos tuma for di e boluntad di Dios, ta haci dolor, pasobra e tin su consecuencia. Tur falta di Amor, Amistad, Rechaso, Disciplina, Rabia, Amargura, ta trece dolor den famia. E ta trece mal influencia, den bida awor, y den futuro. Un mucha cu lanta den rechaso, lo crece den rechaso, y lo cana bao di mal den influencia. E tempo cu nos no duna como mayor awe lo resulta

un perdida di sueño mañan cu Dios kier, y lagrima den hopi situacion. Nos kier haci tur locual ta posibel pa yuda cada Famia riba e isla aki, p'esey nos kier pidi bo pa no keda sin participa den nos Conferencia dianan 10.11.12 y 13 di Juni 2015, prijs di entrada pa hoben ta solamente 5 florin y pa mayornan ta 10 florin, Conferencia durante oranan di mainta ta di 9am pa 12or merdia y anochi di 7pm -10pm TUR esaki lo tuma luga den Renaissance Conference Center. Pa mas informacion skirbi nos na e-mail horebrhema@gmail.com of manda un msg na tel 5677234, pasa un dushi dia y un feliz weekend, te otro siman cu Dios kier. □



school, scol diadomingo bo yiu bay, ningun di e instantianan aki no por reemplasa bo deber como mayor. No ta existi Part time Parents, locual ta existi ta mayornan cu ta entrega nan mes pa educan nan yiunan y pa e yiunan por ta un bon ciudadano pa comunidad. MAYOR BO ROL DEN BIDA DI BO YUI TA DIFICIL PA IMITA. Scol no por haci esey pa bo, crèche no por hacie pa bo, bo yiu mester di bo mes, por fabor traha tempo pa bo famia.

Nos mester di bo ayudo

Nos no kier haci algo superficial, pero nos kier laga un rais di bondad core den nos pueblo, hunto nos kier haci algo pa nos hubentud, cual

bon y su banda menos bon. Y mescos hopi otro ekipo electronico cu nos ta uza tin nan parti negativo. Internet ta un innovacion pa henter mundo, pero e a trece un separacion grandi den Famia. Awor tur cos ta bay via pin, skype, etc., etc. y masha poco cos ta personal, e contacto di wowo, e palabranan, e aprecio tur esaki a wordo reemplasa pa ekipo electronico.

P'esey nos kier recorda bo cu bo aportacion na nos Fundacion ta masha importante pa asina nos por alcanza y cumpra e TENT cu nos a mencion na boso caba. Nos kier drenta e barionan y trece un cambio, topa cu e mucha riba su tereno, cerca di su cas of

influencia, hopi facil, pasobra e mucha lo busca algo pa reemplasa e calor di Famia, prome e ta cuminsa busca den television, despues riba internet, y despues riba caya. Ora e tin mester di un conseho, door cu nan cas e Amistad cu mayor ta poco debilita, e lo haci pregunta riba caya, y hopi biaha e contesta cu e ta haya ta topa su mes den alcohol, droga, ladronia, violacion, embarazo hubenil, ladronia, Sugar Daddy, Sugar Mommy, prostitucion etc., etc. Y di tur e cosnan aki nos isla di Aruba tin suficiente, nos no tin mester di mas, nos mester yega hunto na un formula cu ta contra aresta nos yiunan di cay den scuridad. E ta den man di cada mayor



Skirbi pa Dr Carlos Viana

Cu mi wowo nan cera, mi instructor di vuelo ta twist y bira e avion di tal manera cu e no ta bulando riba nivel. Esaki ta un actitud in usual clasico di entrenamiento cu tur piloto mester ripiti pa por keda un piloto sigur. Mi ta grufia y mi ta bringa pa stop mi mes di saca mi desayuno. "Oke", habri bo wowo nan y drecha e avion" e instructor ta bisa mi. Mi ta habri mi wowo nan pa haya sa cu mi instructor a tapa tur e instrument nan di mi avion. Esaki no ta bon, mi instinto ta grita. Mirando riba lama mi no por diferencia entre shelo y e lama y mi cerebro ta bisando mi cu nos ta birando na man robes.

E seconde nan ta pasa mientras ami ta purba ahusta locual ami ta sinti locual ta pasando. "Awo" mi ta bisa keriendo cu mi tin e control di e aeroplano y e instructor ta kita e tapa di instrumentonan. Ora mi ta mira e instrumentonan, mi ta bayendo abou birando poco poco den un problema di vuelo clasico yama spiraal di santana.

Mi a yega di haci e maniobra aki prome caba y mi sa cu ora mi ta draai den mi cockpit mi mester confia instrumento nan, ainda asina cu mi sinti di balansa, cu ta localisa den mi oido medio, ta bisa mi algo diferente. Mi ta aline e avion segun instrumento nan y a mi ta cuminsa haya e sensacion di draaimiento cu ta causa perdemento di balansa, un mareamento cu ta haci cu mi stoma kier saca mi desayuno afo. "Vertigo", mi ta keha cu instructor cu ta observa mi di cerca pa ta sigur cu mi a logra haya mi postura bek tanto di mi mes como esun di e avion.

Vertigo, di Latin cu ta nifica "draai rond" ta describi e condicion medico na unda un hende ta haya e sensacion di mareamento y ta sinti cu e camber ta draai rond di dje. mareamento ta un termino no distinto cu ta describi un variedad di condicion nan cu

ta bay di un leve cabes lihe, no stabiel te cu vertigo y ta expande un rango amplio di sintoma nan. E sintoma nan aki ta bay for di esun mas dramático cual ta vertigo, te menos severo cu ta no balansa. inclui den e compleho aki bo ta haya cay flauw, cu ta resulta den perdemento di sinti.

Como un piloto priva ami sa cu mi "sistema sensorial" localisa den mi oido medio ta locual ta yuda mi curpa mantene su balans. Balans den e curpa humano ta wordo coordina door di e base di e cerebro, cu ta colecta informacion di otro parti di e cerebro y e organonan sensorial den henter e curpa. E diferente organo sensorial cu ta hunga un rol critico di duna informacion pa e cerebro ta inclui cuero, wowo, musculo sistema vestibular di e oido medio. Mareamento por resulta di mal funcionamiento di cualkiera di e componente nan aki of den e nervio nan cu ta conecta nan.

Doctor Frances Prosper Meniere a describi e malesa di Meniere ora bo tin cuatro sintoma en particular: Vertigo cu ta dura pa un ora of mas, pero menos di 24 ora; zonido den horea; sensacion di ta hopi yen of presion den e oido; y perdida di oido. Algun persona ta ser afecta den ambos oido, otro nan solamente den un. E comienso di Meniere ta relaciona cu stress. Usualmente, medicina regular ta busca e problema den e oido mes pa sintoma di mareamento. Aunke, mayoria di hende, cu nos a observa cu tin mareamento pa mas cu un par dia.

Como un Doctor den Medicina Tradicional Chines ami sa cu e higra ta involvi den mayoria di problema nan cu mareamento. E higra ta kita substancia toxico den sanger y un higra cu ta trahando demasiado ta desaroya un problema cu nos ta yama: "higra cayente", cu sintoma nan manera, mareamento, dolor di cabes na e sinti di e cabes, e sensacion cu bo ta choca of cu bo tin algo hinca den bo garganta, batimento di curason, y stoma bira. Hende nan cu "higra cayente" tin un mancha berde rond di nan boca, ta lanta mas of menos 3'or di marduga y ta rabia hopi lihe.

Escogencia nan di estilo di bida, incluyendo comemento di cuminda nan procesa, uzo

di medicina farmaceutico, traha den area nan di kimico nan toxico, wordo bombardia cu EMF y no ta haya suficiente ehercicio tur ta contribui pa nos sobrecarga di toxico nan, haciendo imposibel cu nos higra por traha eficientemente.

Ta hopi interesante, cu antes aki na Aruba e condicion aki tawata wordo yama mader. Den medicina tradicional Chines, e higra ta wordo considera "e General" cu ta manda energia den forma di likido na diferente parti di e curpa. Si e palacio di e General < Esta e Higra >, ta na candela, e cadena di comando ta kibra. E fluho di menstruacion ta bira pisa of for di control, dolornan den e blaas y parti abou di e stoma ta cuminsa. Aunke e deseo sexual ta baha, un relacion sexual satisfactorio lo ta di gran ayudo pa yuda calma e higra. Na nos clinica nos ta yuda cu tratamiento nan di acupuntura pa yuda drecha e higra pa asina kita e sintoma nan. Diferente yerba manera Milk Thistle, Astragalus root, Black Cohosh root, y Don quai root, Red Clover y Rhodiola root tambe Evening Primrose oil ta beneficioso pa e higra. Bo ta yuda bo higra bahando e consumo di alcohol, haciendo ehercicio, y comiendo cuminda natural segun bo tipo metabolico evitando cuminda hasa ta yuda grandemente.

Get The Point! E bida moderno por afecta e ekilibrio di nos curpa, particularmente a traves di e substancia toxico cu nos ta wordo exponi tur dia den nos aire, awa y cuminda. Ademá di esaki, un estilo di bida sedentario, substancia kimico, medicina farmaceutico, camponan electronico di computer, transformadonan electrico, telefonnan celular y e antenanan di telefon nan celular tur ta afecta nos balans. E dieta corecto, acupuntura, y yerba natural por yuda bo curpa recupera e control y stop e camber di draai rond di bo. Despues cu bo a check hopi biaha pa infeccion nan den bo oido, elimina anemia, tumor di cerebro, stroke, migraine, epilepsia, y sclerosis multiplex, di cual tur por tin como sintoma mareamento; bin cerca nos pa haci un evaluacion segun Medicina Tradicional Chines. laga nos yuda bo paga e candela di bo

higra y stop e camber di draai rond.

CARLOS VIANA ta un doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionan den tratamiento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibai-

ma 7, telefon 585-1270, website: www.vianaheal.com.

"Prescriptions from Paradise" - 2012 International Book Award Winner - ta optenible na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com. Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check, check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsfromparadise. □

Housekeeper Patricia Croes a conclui cinco aña di servicio na Caribbean Palm Village Resort



Noord - Durante un fiesta casual di lunch cu a tuma lugu recientemente na Sweet Peppers Restaurant, miembran di gerencia di e resort a reconoce e contribucionnan di Patricia Croes na e departamento di housekeeping, unda e ta trahando duro ya pa cinco aña.

E tempo a pasa lihe, Patricia a splica, haciendo loke e ta gusta haci, esta di ta den contacto cu e huespednan y su coleganan, y mientras cu e trabou por ta intenso y demanda hopi de bes en cuando, e ta stima e resort, su huespednan y e empleadonan a pesar di e presion pa duna un bon prestacion.

Gerente General Interino Astrid Muller a gradici Patricia pa su esfuersonan y dedicacion, cual ta wordo refleha hopi biaha den e comentarionan di aprecio y evaluacionnan positivo di e huespednan, y el a duna Patricia un compliment tambe pa su atencion pa e detaye den cada aspecto di su bida profesional, for di cuida y mantencion di e cambernan te cu su apariencia personal cu ta bunita coordina.

Patricia, kende ta soltera, ta gusta bay lama, scucha musica, baila, cana y relaha, ora e no ta trahando. El a disfruta masha hopi di su lunch di aprecio, y a aprecia e deseonan pa bon salud y servicio di termino largo cu e compania. □

Arion Wine Company lo traha hunto cu Hyatt Regency pa presenta California Nights, na Palms Restaurant

Palm Beach -- Un cooperacion oportuno di talento excepcional y bon sabor a inspira e creacion di un evento culinario unico cu lo tuma luga na Hyatt Regency riba dia 20 di Mei, den e Palms Restaurant.

E evento, un cena di seis plato, acompaña pa experticio culinario, conocimiento di biña y excelencia den servicio, ta ofrece un cantidad limita di carhi, obtenible pa benta via Sra. Pinto, kende bo por yama na 523-4574.

Inspira pa Arion Wine Company su representacion di Jackson Family Wines, e anochi lo wordo ofreci pa e biñero su Master Sommelier Jennifer Huether, riba su prome bishita na Aruba.

Como Master Sommelier pa e prestigioso Jackson Family Wines, Jennifer lo ricibi y papia cu tur participante di e encuentro exclusivo. E lo ta sirbiendo e miho biñanan di e biñero, y combinando nan cu platonan exkisito concebi pa e chef ehecutivo ganador di premio Vincent Pellegrini y prepara cu hopi amor pa su brigada culinario. E chef procedente di Brazil a hinca hopi elemento local den su cuminda, y ta priminti combinacionnan compleho di cuminda cu ta ofrece hopi nivel di sabor, cual lo sorprende bo. E combinacion di biña a wordo supervisa di forma experto pa Govert v/d Hout, di Arion Wine Company.



E menu extravagante ta cuminsa cu e prome plato di keshi Burrata combina cu Galarie Naissance Sauvignon Blanc, 2013, Napa Valley, sigui pa un Duck Confit, escolta pa e popular Byron Pinot Noir, 2012, Santa Maria Valley. Esunnan presente lo keda deleita cu e Roasted Cigar Salmon, escolta pa Stonestreet Chardonnay, 2012, Sonoma Valley.

Pa e Intermezzo, un sorbet exotico di parchita cu un toke di Arrowood Chardonnay, Sonoma Valley, lo habri e caminda pa e yegada di e plato principal, Seared Tenderloin cu konoflok horna, shitake mushroom ragout, charcoal artichoke y reduccion di porcini, sirbi cu tanto e Stonestreet Cabernet Sauvignon 2010 como tambe e Cardinale, 2010, Napa Valley, cual a haya un evaluacion sumamente positivo di Robert Parker, curashando e dis-

cusion di preferencia personal entre esunnan participante den e cena.

E pasaboca, consistiendo di un di e chef su especialidad renombra, esta Crema di Papaya, cu blueberries, hibiscus Cabernet saus y Pistachio Macaroons cu lo smelt den bo boca, lo ta aumenta pa un likido exkisito color di oro, esta e Kendall-Jackson Late Harvest Chardonnay, 2007, Monterey County.

Naci na Canada, Huether ta e prome y unico Master Sommelier femenino na Canada, reconoci pa e Court of Master Sommeliers, y lo provee comentario continuo, compartiendo su conocimiento profundo di tur cos relaciona cu biña.

Chef Pellegrini, kende su pasion pa cuminda, combina cu su experticio culinario y personalidad amabel a haci e un nomber reconoci na Aruba,



Jennifer Huether, Master Sommelier

ta un campeon di e filosofia global di cuminda di Hyatt Hotels & Resorts, ya cu e ta busca su ingredientenan responsabel y cuidadosamente ta sirbi cuminda enfoca riba preparacionnan saludabel, comi pa hasta famia real, ya cu recientemente el a cushina tur e cuminda pa su Altesa Real, Rey Willem-Alexander di Hulanda, y su casa Reina Maxima, kendenan a huesped na e Hyatt Regency durante un bishita oficial riba e isla.

Funda na 1982 door di Jess Jackson, e biñeronan di famia Jackson na prome luga y mas

importante cu tur cos, ta maneha y opera pa e famia, cual tabata e meta di Jess Jackson, ora el a drenta e negoshi di biña tres decada pasa, cu e deseo di crea un empresa di famia cu ta specialidad den biñanan traha na man y cu un caracter cu no conoce igual. Arion Wine Company ta un compania local cu ta importa biña, ofreciendo tremendo biña, seminarionan di educacion, organisando actividad di purba y educando esunnan trahando den e sector di hospitalidad. Arion Wine Company ta representa algun di e biñeronan mas renombra na mundo, na Aruba. □

Minister Bermudez:

"No tin duda cu e presupuesto aki ta riba e caminda corecto"

Oranjestad Siman a habri cu tratamiento di presupuesto 2015, unda cu Minister di Financia, Angel Bermudez conhuntamente cu Minister Presidente tabata na turno pa contesta e preguntanan di Parlamento.

E reunion a continua riba diamars y pa oranan laat di anochi e presupuesto 2015 a keda aproba den Parlamento cu 12 voto na fabor y 9 contra. E 24 decision cu a wordo tuma den conseho di minister dia 25 di

Augustus di aña pasa keto bay ta e base di presupuesto 2015, asina e mandatario di financia a sigura durante e reunion publico, sin laga afo e blafon di gasto di 135 milyon florin cu e Gobierno a cumbini cu e presupuesto balansa. Ademas di esaki Minister Bermudez a indica cu Gobierno ta riba e ruta di presupuesto cu ta resulta na un deficit di 3.7%, pues p'esey no tabata tin ningun duda pa mantene e presupuesto aki.

Durante e reunion publico, miembronan di Parlamento

a propone un mocion importante pa trece un ley cu ta regla e maneho pa cobra studiantenan cu ta ricibi beca di Aruba asina cu nan termina nan estudio. Fuera di esaki tambe a entrega 20 mocion mas durante e tratamiento di presupuesto.

Ademas, dos amienda a wordo proponi riba e presupuesto, uno pa introduci e aña aki un 'Ombudsman', cual ta un funcionario independiente cu mester atende kehonan di comunidad tocante calidad di



servicio di e aparato gubernamental y na mes momento tambe a entrega un amienda caminda ta aumenta e BAZV su porcentahe entrante di 1

Juli cu 1%, mientras cu ta reduci e prima di AZV cu empleadonan ta paga di 2.6% pa 1.6%. "E cambio aki ta anticipa riba e movimiento di impuesto directo pa indirecto y e lo reduci e deficit presupuesta te cu 3,4%!", Minister Bermudez a informa.

E mandatario di financia ta satisfeco cu e aprobacion di e presupuesto y ta spera cu pronto por conclui e proceso aki cu firma di Sr. Gobernador, Fredis Refunjol. "Asina cu nos finalisa e proceso aki oficialmente cu e firma di Sr. Gobernador, nos lo sigui traha riba demas aspecto cu tambe ta sumamente importante manera e reforma fiscal entre otro", e dignatario expresa na final di anochi. □

Cambio di number di telefon di Universidad di Aruba

Recientemente, SETAR a instala un central di telefon nobo pa Universidad di Aruba. E instalacion di e central nobo tin consecuencia pa e numernan di telefon existente.

Desde 1 di mei e number di telefon nobo di Universidad di Aruba a bira 526-2200 y ta conta pa ambos edificio situa na J.E. Irausquinplein 4 y L.G. Smith Blvd. 158. Universidad di Aruba ta pidi co-

munidad di Aruba pa tene bon cuenta cu e cambio di e number di telefon y alabes ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu e instalacion di e central nobo lo por a trece. □

Celebracion prome aniversario parokia di Tanki Leendert

Ya ta un aña cu Parokia Tanki Leendert a bira un realidad y e aña aki, Parokia San Juan Pablo II, lo celebra esaki den un forma bunita, ofreciendo e parokia di Tanki Leendert di ta mas cerca di Señor y di nan Santo stima, San Juan Pablo II.

E celebracion lo cuminsa dia 18 di mei cu un Santo Sacri-

ficio di misa den bario, na cas di Famia Jacobs, Tanki Flip 20-A y ta cuminsa pa 6:30'or p.m. cu resamento di e Santo Rosario, sigui pa Santo Sacrificio di Misa.

Diamars 19 di mei, e celebracion ta sigui na residencia di famia Trimon-Figaroa, Tanki Flip 38-A, cuminsando cu e Santo Rosario pa 6:30'or p.m., sigui pa e Santo Sacri-

ficio di Misa.

Diaranson 20 di mei, e celebracion ta sigui na residencia di famia Atan Lee, na Catiri, cu Santo Rosario pa 6:30'or p.m., sigui pa Santo Sacrificio di Misa.

Diahuebs 21 di mei, Santo Sacrificio di Misa na Misa mes, cu ta cuminsa pa 6:30'or p.m. specialmente pa e muchanan cu ta bay ricibi

nan Prome Santa Comunion. Dia 22 di mei, e celebracion ta sigui na residencia di famia Boekhoudt, Tanki Leendert 247-A, cuminsando pa 6:30'or p.m. cu resamento di e Santo Rosario, sigui pa Santo Sacrificio di Misa.

Diasabra 23 di mei, Santo Sacrificio di Misa na Spaño, na Misa mes, cuminsando pa 6'or di atardi.

Diadomingo 24 di mei, e

gran celebracion di e prome aniversario lo tuma luga pa 9'or di mainta na Misa mes, sigui pa un brindis.

Pueblo di Tanki Leendert en special, pero otro fielnan y rumannan den Cristo ta ser invita pa tuma parti na e celebracion di e prome aniversario di parokia di Tanki Leendert, San Juan Pablo II. □

40 delegado di diferente pais presente na nos isla pa e reunion ACI

Cu un total di 40 delegadonan di diferente pais rond mundo, diamars mainta Minister Otmar Oduber tabatin e honor di habri oficialmente e Airports Council International (ACI) World Safety and Technical Standing Committee/33 cu ta tumando luga na nos isla.

Aruba tabatin e honor di ta anfitrión di e reunionnan e aña aki di e comite cu ta traha riba 'best practices' pa aeropuertonan rond mundo pa nan wordo aplica.

E mandatario a indica cu ACI ta e organisacion lider pa loke

ta trata aeropuertonan y particularmente riba e parti di

siguridad. E ta un organizacion cu mester paga pa forma parti di dje, pero cu ta trece hopi beneficio. Awe Aruba ta anfitrión di e reunion di e organizacion y nos ta conta cu presencia di delegadonan di diferente parti di mundo manera entre otro Dubai, India, Hapon, Israel. E delegadonan aki conhuntamente ta duna conseho y recomendacionnan riba diferente aeropuerto y ta comparti esaki cu otro.

Recientemente APEX (Airport Excellence in Safety Pro-

gram), cual ta e programa di 'peer review' di ACI a haci un balaracion di nos aeropuerto pa loke ta e aspecto di siguridad. For di e balaracion aki a siña y mehora cierto cosnan y implementa otronan cu ta den proceso. Minister Oduber a bisa cu ta un honor di por tin Sr. Jurgen Benschop como Presidente di e comision di Siguridad pa America Latino y esaki ta haci cu Aruba ta riba un plataforma hopi importante entre e aeropuertonan di mundo cu ta presente e siman aki na Aruba. Ora tin un aeropuerto cu ta



pertenece na un organizacion di renombre manera ACI, portanan ta habri mas facil pa por yega na acuerdonan bilateral, quinta libertad y diferente otro tratadonan cu por cera entre aeropuerto cu aeropuerto. "Bo ta haya un renombre den mundo di aviacion y pa Aruba esaki ta hopi importante. Ya caba nos ta miembro di esaki pa 4 of 5 aña y awe naturalmente cu e bishita na Aruba, ta reenforsa e trabounan grandi cu nos aeropuerto ta haciendo", Minister Otmar Oduber a finalisa bisando. □

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay aboutin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.

		6	3					
3	7		4			5		
	9		8					7
2				6	1			
9		3				7		6
			9	5				2
5					7		8	
		7			2		1	9
					8	6		

Z P D I P U X F M T Q Q S Q G F P M D A N S R E J G O
R E Z A E T E L P M U R M K X R I Q N X J X X L E Q D
S F V V I P R G Y W M U G Z I S I I B O M T J I N S K
O L D D E U T E R O N O M Y T M R Z N Z Z S J M N U I
O R B Z T L J A G K A F O O R U B E A D I P Y O Y T K
O T A L P A W H U G K L F X L T S L J B Y C D T A U H
S U G A R A P S A D U F O A A C M A E M E J K N N R R
T F D X W L T O T N E T B N H U R Y L S K L I A Y B Q
S Y N U E R U M C L Z M M X Z E Q D L Z H A L T D E I
M H N P L X A E T B R Z U E T A B K L E X A N C T B E
A D M E T U S W G C L O C V N M J M O M D N S K S M S
M U N G O J E R R I E T C V L J U A R I S S T O S U Z
F K N U D Z E B V J E P D S Q N N R U M U Q A Z L T C
H N Z C I H G U Z Q U W B V G Q S D M A G J B D C H F



Receta di

Mami

Bon Appetit!

BON APPETIT • BON APPETIT •

Aroz con Pollo

Ingredientenan:

1 telep di oregano
½ telep di pepper mula grof
1 tenchi conoflok, machica
1 telep di salo
2 cuchara grandi di azeta di oleifi
1 telep di binager
1 galiña, corta na pida pida
½ cup di manteca of margarina Blue Band
½ cup di ham, corta na bloki
2 slice di bacon corta chikito
1 siboyo, corta chikito
1 promenton, corta chikito
6 oleifi berde, corta chikito
1 telep di alcapara
1 tomati grandi corta chikito
½ bleki di sweet peas
1 cup di aros curu
1 promenton

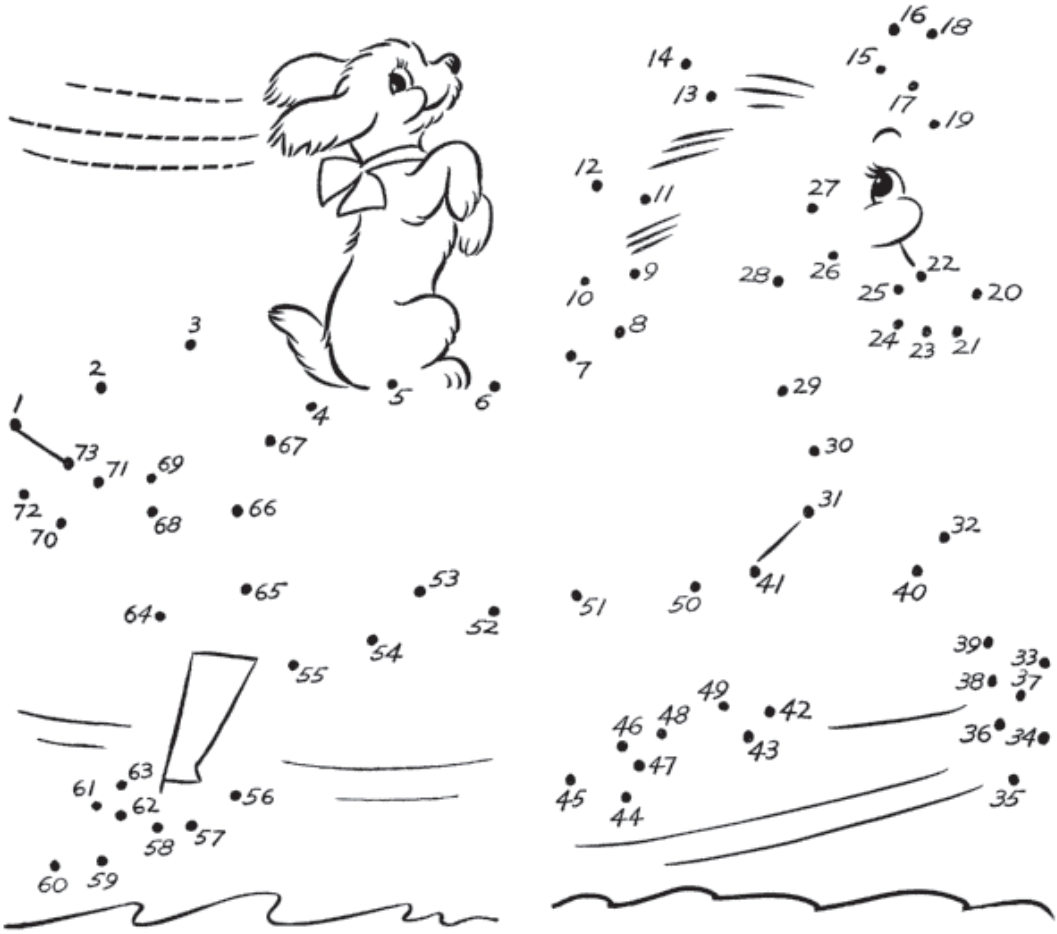
Combina oregano, pepper, conoflok, salo, azeta y binager. Hunta e galiña cu e mescla aki. Smelt e manteca den un weya di hero y hasa e galiña. Agrega e ham, bacon, siboyo, promenton, oleifi, alcapara, tomati y sous di tomati. Pone e tapadera ariba e weya y smor e pa 10 minuut. Scoria e bleki di sweet peas y pone e likido un banda. Combine cu bastante awa pa yega na 2 ½ cup. Bashe den e weya u lag'e herbe. Strooi e aros aden. Pone e tapadera atrobe y lag'e smor pa 20 minuut. Awor agrega e sweet peas. Tapa e weya y smor e pa 10 minuut mas. dorna e aros con pollo cu e promenton cora.

Bon Appetit!

ADMETUS
BOMBALURINA
GRIZABELLA
JEMIMA
MISTOFFELES
OLDDEUTERONOMY
RUMPLETEAZER
TANTOMILE

ALONZO
CORICOPAT
GUS
JENNYANYDOTS
MUNGOJERRIE
PLATO
RUMTUMTUGGER
TUMBLEBRUTUS

ASPARAGUS
ETCETERA
JELLYLORUM
JONES
MUNKUSTRAP
QUAXO
SKIMBLESHANKS



DOCTER



NA WARDA
Oranjestad

Dr. Dennert

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: del Pueblo Tel: 582-1253
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Mei 20

Adventure of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION

FELLOWSHIP CLINIC

Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION

Anti-Droga

Aruba

(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION

Respetami

Tel: 582-4433

Diabetic Foundation

Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Foundation Amor

pa Prohimo

Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties

Foundation

Tel: 583-5400



MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba



LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE

f Caribbean Cinemas Aruba

MAY 14 - 20

NEW THIS WEEK!



TOM HARDY | CHARLIZE THERON

MAD MAX FURY ROAD

3D VERSION
MON-THURS 5:45 | 8:20 | 10:55
FRI 5:45 | 8:20 | 10:55
SAT 3:10 | 5:45 | 8:20 | 10:55
SUN & HOL 3:10 | 5:45 | 8:20 | 10:55

2D VERSION
MON-THURS 4:20 | 6:55 | 9:30
FRI 4:20 | 6:55 | 9:30 | 12:05
SAT 1:50 | 4:20 | 6:55 | 9:30 | 12:05
SUN & HOL 1:50 | 4:20 | 6:55 | 9:30



ANNA KENDRICK | REBEL WILSON

PITCH PERFECT 2

MON-THURS 4:15 | 6:45 | 9:15
FRI 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:30
SAT 1:50 | 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:30
SUN & HOL 1:50 | 4:15 | 6:45 | 9:15

ALSO SHOWING!



DANIEL SARCOS | FAUSTO MATA

LOS PARACAIDISTAS

SPANISH
MON-THURS 4:45 | 7:00 | 9:15
FRI 4:45 | 7:00 | 9:15 | 11:30
SAT 2:30 | 4:45 | 7:00 | 9:15 | 11:30
SUN & HOL 2:30 | 4:45 | 7:00 | 9:15



ROBERT DOWNEY JR. | CHRIS EVANS

AVENGERS AGE OF ULTRON

3D VERSION
MON-THURS 5:00 | 8:05
FRI 5:00 | 8:05 | 11:10
SAT 2:00 | 5:00 | 8:05 | 11:10
SUN & HOL 2:00 | 5:00 | 8:05

2D VERSION
MON-FRI 6:00 | 9:00
SAT, SUN & HOL 3:00 | 6:00 | 9:00

HEATHER SOSSAMAN | MATTHEW BOHRER

UNFRIENDED

MON-THURS 5:35 | 7:35 | 9:35
FRI 5:35 | 7:35 | 9:35 | 11:35
SAT 3:35 | 5:35 | 7:35 | 9:35 | 11:35
SUN & HOL 3:35 | 5:35 | 7:35 | 9:35

KEVIN JAMES | RAINI RODRIGUEZ

PAUL BLART MALL COP 2

WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:40 | 6:50 | 9:10
FRI 4:40 | 6:50 | 9:10 | 11:20
SAT 2:30 | 4:40 | 6:50 | 9:10 | 11:20
SUN & HOL 2:30 | 4:40 | 6:50 | 9:10

STARTING NEXT WEEK | TOMORROW LAND
POLTERGEIST • HOT PURSUIT

Download our NEW APP



Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074



RELAHA|B15

DIABIERNA 15 MEI 2015



Aries

Lo bay tin placa y exito den un cuestion economico. Por ta bo a keda di ta bo so y awo diripiente bo ta haya bo mes cu mas hende den bo bida. Nummernan pa awe: 2, 28, 37 y 51.



Tauro

Lo bo ricibi un impacto emocional positivo cu lo alegra bo bida afectivo. Bo tin pasenshi y lo bo sa di tuma cosnan cu calma. Nummernan pa awe: 6, 16, 40 y 49.



Geminis

Haci tur cos segun cu e ta bay presentando. No pura. Ta ora pa saca dilanti loke bo tin paden. Nummernan pa awe: 5, 27, 33 y 41.



Cancer

Cosnan lo bay cambia den sentido positivo pa abo. Prepara bo mes. Nummernan pa awe: 6, 11, 25 y 32.



Leo

Esaki ta bo ciclo di areglonan sentimental. Awor aki bo ta den un ciclo caminda sano huicio y tactica social mester ta prome luga den bo accionnan. Nummernan pa awe: 2, 12, 29 y 36.



Virgo

Lo bo resolve eficazmente asuntonan pendiente. Aunke energia cu ta envolve bo ta directo y positivo bo mester tene cuidao cu bo expresionnan. Nummernan pa awe: 27, 33, 41 y 48.



Libra

Loke bo a desea lo bolbe realidad. Si bo gusta loke bo ta scucha procedente di un hende recientemente cu bo a conoce y pensa cu por ta un hende pa comparti. Nummernan pa awe: 6, 14, 22 y 36.



Scorpio

Actua manera bo ta. No laga bo mes influencia pa otro. Bo por ta sobrecarga bo pareha cu bo persecucion y acusacionnan. Nummernan pa awe: 5, 28, 32 y 41.



Sagitario

Bo iniciativa lo duna bo e placa cu bo ta buscando. Bo sa con pa mira bida di un manera realista y mescos cu bo ta pidi pa bo, duna esaki na bo pareha. Nummernan pa awe: 9, 18, 34 y 44.



Capricornio

Tur cos lo core satisfactorio bo bida desde awe. Pone bo mes di biaha den e luga di e otro persona. Nummernan pa awe: 3, 14, 25 y 35.



Aquario

Bo oportunidadnan economico lo aumenta durante e ciclo aki. Esaki ta momento di accion pa bida finalmente duna e buelta den amor cu bo merece. Nummernan pa awe: 16, 23, 33 y 41.



Pisces

No lansa bo mes na nada imprudente. Haci tur bo cosnan cu hopi discrecion durante e ciclo astral aki, caminda bo tin Luna den bo signo. Nummernan pa awe: 1, 3, 17 y 18.

BIN

HUNGA CUMI

Diasabra Mainta entre 10 AM - 12 PM

Na



Transmitiendo
for di



GANACU

DOLZ EDWER FM
show IT 2 me



BUENOS DIAS *Aruba*

Viernes 15 - Mayo 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Judicial:

Colombia: Investigarán a dueños de mina en la que hay atrapados 17 trabajadores. Las autoridades anunciaron este jueves que investigarán a los dueños de la mina artesanal de oro que colapsó el miércoles con al menos 17 trabajadores dentro.

C2



Legal:

Perú: Polémica nota aclaratoria a La Haya por límite con Chile. El Gobierno del presidente Ollanta Humala envió a la Haya, una nota precisando la denominación del punto de inicio de su frontera con Chile, usada durante los alegatos

C3



Judicial:

Venezuela: Autoridades judiciales prohíben la salida de 22 periodistas. Una juez de Caracas impuso la prohibición de salir del país a los directores de los medios venezolanos El Nacional, Tal Cual y La Patilla. La SIP condenó esta decisión.

C4

MUNDO

Cientos de inmigrantes suplican ayuda desde un barco a la deriva en Tailandia

Con lágrimas, desesperación y una hambruna fulminante, cientos de inmigrantes de la etnia musulmana rohingyas clamó por ayuda desde el barco a la deriva que los transportaba por aguas tailandesas. "Somos 300. Estamos en el mar desde hace dos meses. Queremos ir a Malasia"

C5

MUNDO

Ya son 72 los muertos por incendio en Filipinas

Ya son 72 los muertos en el incendio registrado el miércoles en una fábrica de calzado en el municipio de Valenzuela, en Metro Manila, informó ayer jueves el ministro del Interior Filipinas, Mar Roxas. El ministro, que acudió al lugar, indicó que el número de víctimas podría aumentar.

C5

Capturan a nueve narcos colombianos que tenían vínculos con carteles mexicanos

Colombia (ElEspectador).- En un operativo contra las estructuras dedicadas al tráfico de estupefacientes, la Policía reportó la captura de nueve narcotraficantes, que heredaron los negocios de los hermanos Calle Serna en la ciudad de Cali.

Los detenidos hacían parte de una red trasnacional que mantenía vínculos con los principales carteles mexicanos. En el operativo, en el que también participaron agentes de la DEA, fueron capturadas cinco personas en Cali, una en Pereira, una en Corinto (Cauca) y la notificación en dos más en la Cárcel de Villahermosa.



El fútbol argentino, de luto por la muerte del joven futbolista

Emanuel Ortega, jugador de San Martín de Burzaco que permanecía internado desde el domingo 3 de mayo por un fuerte golpe en la cabeza, tras impactar contra uno de los paredones laterales del estadio, en el marco de un partido ante Juventud Unida, murió ayer en Argentina.

C6



Entretenimiento

Ecuador no quiere que Brad Pitt haga película Chevron

C16

Tendencias

Prendas para el "nosé qué ponerme" sin gastar

C8

Capturan a nueve narcos que tenían vínculos con carteles mexicanos



Colombia (ElEspectador).- **En un operativo contra las estructuras dedicadas al tráfico de estupefacientes, la Policía reportó la captura de nueve narcotraficantes, que de acuerdo con las autoridades, heredaron los negocios de los hermanos Calle Serna en la ciudad de Cali.**

Los detenidos hacían parte de una red transnacional que mantenía vínculos con los principales carteles mexicanos.

En el operativo, en el que también participaron agentes de la DEA, fueron capturadas cinco personas en Cali, una en Pereira, una en Corinto (Cauca) y la notificación en dos más en la Cárcel de Vi-

llahermosa.

De acuerdo con el parte oficial, los detenidos fueron identificados como 'W' o 'el Mayor', un traficante de gran poder adquisitivo, quien comercializaba grandes cantidades de cocaína; estos envíos los realizaba por medio de lanchas rápidas con destino a países centroamericanos.

Alias 'Sabas', capturado en Pereira, era el encargado del envío de cocaína en lanchas rápidas. Alias 'Doctor', notificado de los nuevos cargos en la Cárcel de Vistahermosa en Cali, y quien era el presunto enlace internacional de la organización con carteles mexicanos.

Este sujeto registra un pron-



tuario criminal bastante amplio ya que se fugó de su lugar de detención en Perú, donde fue condenado por narcotráfico, de allí huyó con destino a México donde continuó con su actividad criminal, posteriormente al llegar a Colombia fue capturado por la Policía Nacional por el delito de tráfico de estupefacientes, y en la actualidad purga una condena por el delito de homicidio.

Alias 'Turco', notificado de los nuevos cargos en la Cárcel de Vistahermosa en Cali. Socio capitalista, aportaba dinero para la producción de alcaloide y sostenía contacto con los carteles mexicanos. Alias 'Coñac', capturado en

Cali, era el socio capitalista, aportaba dinero para la producción y comercialización de estupefacientes, supervisaba todos los movimientos. Alias 'Cejón', quien fue detenido por la Policía en el Aeropuerto de Cali, momentos en que llegaba procedente de México donde residía. Allí realizaba negociaciones con carteles narcotraficantes. Alias 'Paísa', capturado en Corinto, Cauca. Propietario de un laboratorio para el procesamiento de cocaína, que surte varias organizaciones el cual tiene una capacidad de producción de dos (2) toneladas en el mes.

Alias 'Compa', capturado en Cali. Encargado del transporte del estupefaciente desde los laboratorios hasta los puntos de embarque "pista clandestina o puerto marítimo"; posee una flotilla de vehículos adaptados.

Y por último, alias 'Pastuso', capturado en Cali. Propietario de laboratorios para el procesamiento de cocaína ubicado en límites de los departamentos de Cauca y Nariño; se encargaba de entregar el alcaloide en aguas centroamericanas a miembros de la organización que allí la esperaban.

LATINOAMERICA



Perú destituye a Fiscal de la Nación por encubrir red de corrupción

Perú (MercoPress).- **"La decisión ha sido por la destitución", informó a la prensa un portavoz del Consejo Nacional de la Magistratura (CNM), cuyos miembros tomaron esta determinación por mayoría (5 de 6), un caso inédito en la historia del país.**

Ramos, que puede apelar la decisión, estaba suspendido desde diciembre por orden del Consejo para facilitar las investigaciones y fue reemplazado interinamente por el magistrado Pablo Sánchez.

El CNM halló vínculos de Ramos con una red de corrupción liderada por el ex-presidente de la región de Ancash (norte), César Álvarez, actualmente preso por un caso denominado como 'La Centralita', el nombre que se dio a una oficina desde donde presuntamente se realizaban extorsiones e interceptaciones telefónicas. Álvarez es acusado de cobrar coimas para entregar licitaciones en su región e incluso, según la fiscalía, de ordenar el asesinato de un opositor.

Ramos habría favorecido a la red de Álvarez, cuando se desempeñaba como jefe de Control Interno del Ministerio Público, cargo que ocupó antes de ser designado Fiscal de la Nación en mayo de 2014. Según las pesquisas, que apuntan también a dos legisladores, Ramos promovió la destitución de los fiscales que investigaban a la red de Álvarez.

"No es una buena imagen para el Perú que se destituya a un fiscal de la Nación, pero es buena la reacción de corregir", comentó el legislador Víctor Andrés García Belaunde, uno de los denunciantes de la trama de corrupción que implicó al fiscal.

Investigarán a dueños de mina en la que hay atrapados 17 trabajadores



Colombia (RCN).- **Las autoridades anunciaron este jueves que investigarán a los dueños de la mina artesanal de oro que colapsó el miércoles con al menos 17 trabajadores dentro, mientras se adelantan las labores de rescate en el socavón donde permanecen atrapados.**

La Defensoría del Pueblo pidió adelantar estas pesquisas tras un fallo eléctrico en el yacimiento del municipio de Riosucio, departamento de Caldas, que dejó sin

energía a máquinas extractoras de agua que impedían que el río cercano al lugar inundara la excavación.

La mina artesanal de oro, que estaba en "proceso de legalización" de acuerdo con la Agencia Nacional de Minería, tenía "prohibición de realizar excavaciones profundas como las efectuadas en el terreno", sus conexiones eléctricas eran "aparentemente fraudulentas" y carecía de "una planta alterna de energía para suplir cualquier falla en el fluido",



dijo la entidad en un comunicado.

De esta manera, los dueños de la mina permitían a trabajadores, que no contaban con un contrato formal, extraer el mineral "bajo circunstancias de alto riesgo para su seguridad", agregó.

Luego del accidente, ocurrido en el interior de un resguardo indígena de Riosucio, a orillas del río Cauca, socorristas iniciaron las labores de búsqueda que se suspendieron en la noche.

Esta mañana recomenzaron esas tareas que pueden extenderse hasta por tres días y que consisten en bombear el agua acumulada en el socavón al exterior, detallaron



representantes de la Agencia Nacional de Minería (ANM) a la AFP, tras el derrumbe.

"Iniciaremos una investigación y tendrá que ser copiada a la Fiscalía", dijo por su parte, la presidenta de esa autoridad minera, Natalia Gutiérrez, a Blu Radio. Según explicó la funcionaria, el estado de formalización en que se encontraba la mina permitía a los trabajadores artesanales extraer oro del río pero no excavar profundos socavones, como era este caso. Reportes de la ANM destacan que de más de 30 emergencias registradas en minas legales en el país en 2014, "82% se han presentado en minería subterránea".

Perú envía polémica nota aclaratoria a La Haya por límite con Chile



Perú (biobiochile).- **Perú envió una nota aclaratoria a la Corte Internacional de Justicia (CIJ) de La Haya, para precisar el límite con Chile a propósito de la última demanda de Bolivia en contra de Chile.**

El Gobierno del presidente Ollanta Humala concretó lo anunciado, y envió al máximo tribunal internacional una nota precisando la denominación del punto de inicio de su frontera con Chile, usada durante los alegatos de la demanda marítima entre La Paz y Santiago.

Según el vecino país, fue un error que la delegación chilena señalara que el inicio de la frontera era un "Punto 1" y no el "Punto Concordia", como lo señala el Tratado de Límites Terrestres de 1929. Al respecto, el presidente peruano Ollanta Humala

sostuvo que "la posición del Gobierno es la de respetar la terminología señalada en el Tratado de 1929 y los protocolos complementarios".

"Hemos decidido enviar una nota aclaratoria a la Corte de La Haya y pedir que se pueda notificar tanto a Bolivia como a Chile", aseguró el mandatario en declaraciones recogidas por La República.

En ese sentido, Humala intentó bajarle el perfil a la situación asegurando que "no creo que sea necesario llegar a una nota de protesta, creemos que este tema se puede resolver de esta manera, aclarando las cosas".

Recordemos que en los documentos de excepción preliminar presentados por Chile ante La Haya en julio del 2014, se agregó un mapa -según lo publicado por El Comercio- bajo el título "Tratado de Lima de 1929 entre Chile y Perú". En éste se señala un "Punto 1" como inicio de frontera terrestre.

Lo anterior es refutado por Perú, ya que "sirve de base para que Chile alegue la propiedad sobre una porción de territorio de 37 610 metros cuadrados, denominado como 'triángulo terrestre'".



México indemnizará a familias por masacre militar

México (Nación).- **Gobierno mexicano indemnizará con más de \$3,3 millones a familiares de víctimas de un operativo militar realizado el año pasado en Tlatlaya donde murieron 22 civiles, por el que varios soldados fueron acusados de homicidio, informó este jueves una fuente oficial.**

En un comunicado, la Comisión Ejecutiva de Atención a Víctimas de México (CEAV) explicó que ha empezado las acciones para la reparación y que "el monto total que comprende a todas las familias afectadas será de más de 50 millones de pesos" (\$3,3 millones).

Una fuente de la CEAV precisó a la AFP que este pago está destinado, en distintos montos y por diferentes tipos de violaciones, a "13 familias, (cuyos casos) fueron reco-

mendados por homicidio por la Comisión Nacional de Derechos Humanos" (Ombudsman).

La reparación se sustenta en la investigación de la Comisión sobre este caso, que determinó "la existencia de diversas violaciones a derechos humanos", señaló la CEAV. El 30 de junio de 2014, militares sostuvieron un enfrentamiento con un grupo de presuntos secuestradores en una bodega de Tlatlaya, una localidad de la violenta subregión de Tierra Caliente (estado de México), a 240 km de la capital.

En un primer momento, el Ejército informó que las 22 personas que murieron en Tlatlaya lo hicieron en el fuego cruzado, pero una sobreviviente reveló en septiembre que la mayoría de los fallecidos fueron asesinados a sangre fría después de rendirse, lo que desató un gran

escándalo en México.

En octubre, la fiscalía general acusó a militares del homicidio de ocho de los 22 civiles mientras que la investigación de la Comisión Nacional de Derechos Humanos concluyó que al menos 12 de los muertos fueron ejecutados por los soldados.

Siete militares están presos por el caso, todos acusados de ejercicio indebido del servicio público, aunque solo tres por homicidio calificado



Nueva reunión entre EEUU y Cuba se realizaría "en las próximas semanas" en Washington

Cuba (biobioChile).- **Altos funcionarios de Estados Unidos y Cuba reanudarán reuniones durante la próxima semana con el propósito de finalizar el deshielo diplomático que ambas partes esperan que culmine con la reapertura de embajadas en cada país.**

Las conversaciones, que tendrá lugar en Washington, vienen después de que el presidente Barack Obama recomendara que Cuba fuera removida de la lista de los Estados Unidos de estados que patrocinan el terrorismo, una designación que había estancado la renovación formal de relaciones diplomáticas que iniciaron a finales del año pasado.

Un alto funcionario del gobierno dijo que las conversaciones -lideradas por la secretaria de Estado adjunta, Roberta Jacobson, y su homóloga cubana, Josefina Vidal- tienen el propósito de crear las condiciones para la reapertura de embajadas.

Si esas conversaciones tienen éxito -como los funcionarios creen que va a suceder- el gobierno de Obama se está inclinando por nombrar al actual jefe de la Sección de Intereses de Estados Unidos, Jeffrey DeLaurentis, como embajador en Cuba.

El funcionario dijo que el gobierno específicamente eligió a DeLaurentis para su

posición en La Habana, en 2014, ya que tenía los conocimientos necesarios para supervisar la transición de la Sección de Intereses en una embajada, entendiéndose que la confirmación de un nuevo embajador en Cuba podría ser difícil en un Senado controlado por los republicanos. Obama hizo la recomendación de quitar a Cuba de la lista de terroristas a mediados de abril y el Congreso tiene un periodo de 45 días para bloquear el movimiento.

Mientras que algunos legisladores -incluyendo al senador Marco Rubio- se han resistido ferozmente a los movimientos de Obama para restaurar los lazos con La Habana, el movimiento formal sobre el bloqueo de la eliminación de la lista de terrorismo aún no ha sido presentada.

Una vez que el periodo de los 45 días haya pasado, los funcionarios administrativos dijeron que podrían empezar a reabrir las embajadas.

En La Habana, la embajada estadounidense ocupará el mismo edificio que actualmente ocupa la Sección de Intereses, dijeron asistentes de la Casa Blanca.

Esa es la misma estructura, situada en el paseo marítimo de La Habana, donde se encontraba la embajada estadounidense antes de la ruptura de relaciones diplomáticas después de la revolución cubana en la década de 1950.

de ocho personas.

Además, 20 funcionarios de la fiscalía del estado de México son investigados por posibles torturas a testigos en el caso de Tlatlaya, considerado uno de los más graves abusos de militares contra civiles desde que en 2006 el entonces presidente Felipe Calderón lanzó al ejército a las calles a enfrentar a los cárteles narcotraficantes.

Argetnina: La Junta Médica encontró golpes en el cuerpo de Nisman



Argentina (ElClarín).- **La Junta Médica convocada por la fiscal Viviana Fein se prepara para emitir mañana sus conclusiones sobre cómo murió el fiscal Alberto Nisman y si bien se sabe que hay disidencias entre los peritos oficiales y los de la querella, se supo que los expertos coincidieron en advertir que hay golpes en el cuerpo de la víctima: Nisman presentaba uno en la pierna y un hematoma en la cabeza.**

Según publica el diario Clarín, tanto los peritos de la Policía Federal y el Cuerpo Médico Forense como los designados por las partes, los forenses Julio Ravioli y Osvaldo Raffo por la querella, y Mariano Castex por la defensa, encontraron que la mancha verdosa que tenía en la cara interna de su pierna izquierda, casi en el tobillo, había sido producto de un golpe. Asimismo, se precisó la presencia de un pequeño corte y por eso el sangrado en esa parte.

Pese a la importancia de estos hallazgos, no definieron si los golpes fueron ocasionados por él mismo o por algún tercero. Tras revisar más de 1.400 imágenes y filmaciones del operativo de la madrugada del 19 de enero en el departamento del fiscal y las de la autopsia, los peritos descubrieron un hematoma en la parte de atrás de la cabeza. Ese golpe apareció al examinar el cuerpo interiormente. La duda, por ahora, es si ese hematoma se produjo luego de que impactara contra un objeto contundente al caer después del disparo, o porque alguien lo golpeó.

Más allá de la coincidencia en este punto, la Junta Médica emitirá un dictamen con disidencias. Los peritos oficiales y los presentados por la defensa de Diego Lagomarsino (imputado por haberle

prestado a Nisman el arma que lo mató) reforzarían la hipótesis del suicidio. En tanto, los de la querella, que obedecen a la jueza Sandra Arroyo Salgado, ex mujer de Nisman, firmarán en disidencia. La data de muerte fue el tema discutido por las partes y en el cual cada uno tendrá su opinión.

Lo cierto es que la junta debe llegar a una síntesis sobre los hechos que contemple los puntos de vista de las partes. Sin embargo, por las diferencias parece que un acuerdo será inalcanzable. Natalio Alberto Nisman (Buenos Aires, 5 de diciembre de 1963 -ibidem, 18 de enero de 2015) conocido como Alberto Nisman, fue un fiscal argentino que alcanzó notoriedad por tener a su cargo la causa del atentado contra el edificio de la AMIA (Asociación Mutual Israelita Argentina) y, más tarde, por denunciar a la presidenta Cristina Fernández de Kirchner y a otros funcionarios de su gobierno y personas afines, atribuyéndoles la intención de encubrir a un grupo de sospechosos en la causa AMIA mediante la firma del Memorandum de entendimiento Argentina-Irán, que estableció un mecanismo para interrogar en aquel país a los imputados de esa nacionalidad.

El 19 de enero de 2015 fue encontrado muerto con un disparo en la cabeza en su edificio Torre del Río del complejo Torres Le Parc, en el barrio de Puerto Madero, horas antes de presentarse a la Comisión de Legislación Penal de la Cámara de Diputados de la Nación Argentina, repartición que lo había citado para interrogarlo sobre los fundamentos de su denuncia.^{2 3 4} La causa se encuentra caratulada como «muerte dudosa», y se han dado diversas especulaciones de si se trató de un homicidio o un suicidio.⁵



Venezuela prohíbe la salida de 22 periodistas

Venezuela (ElDeber).- **Una juez de Caracas impuso la prohibición de salir del país a los directores de los medios venezolanos El Nacional, Tal Cual y La Patilla, a los que el presidente del Parlamento, Diosdado Cabello, había demandado por difamación, informó la primera de las publicaciones.**

Además, la jueza 12 de juicio del Área Metropolitana de Caracas, María Eugenia Núñez, prohibió salir del país a otros 19 directivos de esos tres medios, según la edición digital de El Nacional, que asegura que los afectados aún no han sido

formalmente notificados de la prohibición.

Los directores del diario El Nacional, Miguel Henrique Otero (que es además presidente-editor); del semanario Tal Cual, Teodoro Petkoff, y del diario digital La Patilla, Alberto Ravell, junto con los otros 19 directivos deberán presentarse una vez por semana ante el tribunal.

El pasado 21 de abril, Cabello anunció la presentación de una demanda contra los tres medios por publicar una información del diario español ABC que aseguraba que él estaría siendo investigado por la Fiscalía Federal del Distrito Sur de Nueva York por supuesta vinculación con

la organización de narcotráfico del Cártel de los Soles.

El director de Tal Cual, Teodoro Petkoff, que recibió la semana pasada el Premio de Periodismo Ortega y Gasset por parte del diario español El País, tenía ya prohibido salir de Venezuela a causa de una anterior demanda presentada contra él por Cabello.

La Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) condenó la orden de un tribunal venezolano que prohíbe la salida del país a 22 periodistas involucrados en una demanda judicial del presidente de la Asamblea Nacional, Diosdado Cabello

Abogado de Belaunde denuncia presiones de presidente Humala



Perú (LosTiempos).- **Jorge Valda, abogado del empresario peruano Martín Belaunde, quien pidió refugio en Bolivia, denunció que el presidente del Perú Ollanta Humala está ejerciendo presión para que se extradite a su defendido.**

“Humala es el que directamente está protagonizando este caso a través de su influencia como primer mandatario para que Martín Belaunde sea enjuiciado y encarcelado”, dijo el jurista a la red Erbol.

“Martín Belaunde no tiene por qué estar privado de libertad. Él no ha cometido ningún delito, ya está 120 días y la norma establece

solo 70. No hay fundamento jurídico para que se pueda detener a una persona si no cometió un delito en este país. ¿En base a qué ley se lo hace?, ¿Qué tratado?, ¿Qué jurisprudencia?.

No hay base legal que lo permita”, dijo Jorge Valda, abogado del empresario peruano Para Valda, el trato que le están dando a Belaunde en Bolivia es aún peor que el que pudo haber tenido en el Perú, de donde huyó argumentando ser perseguido político.

“Se lo están tratando como al peor de los criminales, se lo estigmatiza como enemigo público”, indicó el jurista. El abogado de Belaunde señaló que pese a la decisión

de extraditarlo que tomó el Tribunal Supremo de Justicia (TSJ) el pasado lunes, va a interponer todo tipo de acciones legales y recursos para que dicha medida no se materializable.

Valda calificó como una “gran ilegalidad” la cometida en el país cuando fue revocado el amparo constitucional que había anulado la decisión del Consejo Nacional del Refugiado (Conare).

El abogado dijo que la CIDH depende de la Organización de Estados Americanos (OEA) y tiene su sede en Washington. “La justicia en Bolivia no es independiente y no es imparcial, lo cual hace que sea necesaria la intervención de la CIDH”, recalcó.

**SINTEISIS
INFORMATIVA**

Japón: Ariana Miyamoto nació en Japón. Pero Ariana es mestiza, su madre es de origen nipón y su padre afroamericano. La joven posee una belleza singular y fue elegida para el concurso de Miss Universo. Desató una polémica que divide al país.

Corea del Sur: La agencia surcoreana de inteligencia informó que no había podido verificar la ejecución del ministro de Defensa norcoreano por insubordinación, anunciada el miércoles. "Hyon fue víctima de una purga", dijo a AFP un portavoz del NIS. Pero esta información no ha sido todavía verificada".

Sudafrica: Batidas del Ejército y la Policía, detenciones masivas y deportación de inmigrantes africanos supuestamente ilegales son la respuesta de las autoridades a la enésima ola de violencia xenófoba que vive Sudáfrica. "Es como culpar a una mujer violada de su violación", afirmó esta semana Steven Faulkner, de la Coalición.

Indonesia: La ONG Human Rights Watch pidió al ejército de Indonesia que deje de practicar pruebas de virginidad a las mujeres que desean integrar sus filas, denunciando una práctica "cruel, inhumana y degradante". Las fuerzas armadas han defendido esa práctica que busca evitar que "perjudiquen" al ejército

República Centroafricana: Más de 350 niños soldados centroafricanos, entre ellos varios menores de 12 años, fueron liberados este jueves por grupos armados tras un acuerdo firmado con Unicef, anunció la organización de Naciones Unidas en un comunicado. Entre 6.000 y 10.000 niños integran grupos armados.

Vaticano: Autoridades anunciaron acuerdo con "el Estado de Palestina" apoyando la solución de "dos Estados" para el conflicto con Israel y del que dijo que podría ayudar al reconocimiento de una Palestina "independiente". El anuncio coincidió con la visita del Presidente de Palestina al Papa.

Pakistán: La organización yihadista El se atribuyó la autoría del tiroteo contra un autobús en el que viajaba un grupo de personas de credo ismailí en la ciudad de Karachi, en Pakistán, que causó 43 muertos. El ataque se suma a los perpetrados contra varias mezquitas chiíes

Famélicos y en llanto, cientos de inmigrantes suplican ayuda desde un barco a la deriva en Tailandia



Con lágrimas, desesperación y una hambruna fulminante, cientos de inmigrantes de la etnia musulmana rohingyas clamó por ayuda desde el barco a la deriva que los transportaba por aguas tailandesas.

"Somos 300. Estamos en el mar desde hace dos meses. Queremos ir a Malasia", gritó en rohingya uno de los inmigrantes a los periodistas a bordo de un barco cercano. Este hombre, rodeado de mujeres y niños, exclamó: "Una decena de personas murió durante el viaje. Echamos sus cuerpos al agua".

Los inmigrantes colgaron del barco que los llevaba una bandera negra en la que es-

cribieron "Somos rohingyas de Birmania". También habían colocado una cubierta de lona para protegerse del sol sobre el barco pesquero adaptado para llevar a cientos de hombres, mujeres y niños que huyen de la pobreza o la persecución en Bangladesh y Birmania (Myanmar).

Pescadores de la zona y militares tailandeses les llevaron alimentos y agua a los cientos de personas que rogaban por ayuda. "¡Malasia, Malasia!", gritaban algunos. El navío fue localizado entre la isla malasia de Langkawi y el parque nacional Tarutao, en Tailandia.

Las autoridades enviaron ayuda también para arreglar los motores del barco. Los



inmigrantes quieren continuar su viaje hasta Malasia, a pesar de que este país ha advertido de que no permitirá que más barcos con indocumentados desembarquen en sus costas y ha devuelto a alta mar en las últimas 48 horas al menos dos navíos con cientos de inmigrantes.

En la última semana, unos 1.500 bengalíes y birmanos de la etnia rohingya han sido recibidos en Indonesia y Malasia, aunque las autoridades de estos dos países y las de Tailandia han avisado de que no permitirán más barcos con solicitantes de asilo. La Policía tailandesa ha pedido ayuda a Malasia para detener a los jefes de redes de tráfico de personas re-

sponsables de al menos ocho campamentos ilegales de inmigrantes en Songjila, una provincia tailandesa situada junto a la frontera malasia.

La búsqueda se centra en encontrar a Patchuban Angchotipian, alias "Ko Thong", considerado uno de los cabecillas del tráfico de inmigrantes, ex político local y dueño de varios hoteles.

En las últimas dos semanas, los agentes también han encontrado decenas de tumbas con restos de inmigrantes, así como 249 bengalíes y 63 rohingyas abandonados por los traficantes, que huyeron cuando empezaron las redadas contra los campos ilegales el pasado 1 de mayo. Tomado de ElClarín

Ya son 72 los muertos por incendio en Filipinas



Ya son 72 los muertos en el incendio registrado el miércoles en una fábrica de calzado en el municipio de Valenzuela, en Metro Manila, informó ayer jueves el ministro del Interior Filipinas, Mar Roxas.

El ministro, que acudió al lugar, indicó que el número de víctimas podría aumentar un poco más porque aún hay varias personas desaparecidas, conforme al medio local Rappler.

La mayoría de las víctimas han sido localizadas en el segundo piso del edificio, a donde se cree que los trabajadores subieron para huir de las llamas, manifestó el superintendente Sergio Soriano, del Servicio de Bomberos.

El fuego, que los bomberos tardaron siete horas en sofocar, se originó por una

chispa que saltó de la puerta metálica de la entrada de la fábrica cuando era reparada e incendió unos barriles que contenían productos químicos. Las autoridades locales aún no han establecido el número exacto de personas que se encontraban en el interior del recinto, al que no han podido acceder hasta esta mañana, pero los servicios de rescate anunciaron que nadie pudo haber sobrevivido. El ministro del Interior anunció compensaciones económicas del Gobierno para los familiares de las víctimas y el inicio de una investigación rigurosa para determinar la responsabilidad del suceso.

"Lo único que puedo hacer por los vivos es averiguar qué pasó realmente y que los culpables se responsabilicen de lo sucedido", afirmó Roxas. Tomado de LaVoz



Rebelión en Burundi: frustran intento del presidente de regresar

El intento del presidente de Burundi Pierre Nkurunziza de volver a su país, para hacerle frente a un intento de golpe de Estado fracasó, y tuvo que regresar a Tanzania, donde asistía a una cumbre.

El avión tuvo que dar la vuelta después de esperar 10 minutos sin poder aterrizar en la capital Bujumbura, según reportó otra fuente. El miércoles en la mañana general mayor Godefroid Niyombare informó que oficiales del ejército habían "despedido" al presidente Nkurunziza, y anunció que fue creado un comité de salvación nacional para gobernar el país. El anuncio fue celebrado por miles de personas en las calles.

Sin embargo, todavía no está claro el desenlace y la Presidencia ha insistido en que el golpe fracasó.

Intranquilidad

El hecho se produce en medio de la intranquilidad que ha generado su propuesta del presidente Nkurunziza de ser reelegido para un tercer período.

En una declaración de toma del poder leída a reporteros en una base militar, el general Niyombareh indicó que no reconocía el liderazgo del mandatario porque su propuesta para un tercer período violaba la constitución.

Aún no está claro con cuánto apoyo cuentan él y los otros oficiales involucrados en el intento de golpe. Tomado de BBC

El fútbol argentino, de luto por la muerte del joven futbolista

El fútbol argentino está de luto una vez más tras el fallecimiento de Emanuel Ortega, jugador de San Martín de Burzaco que permanecía internado desde el domingo 3 de mayo por un fuerte golpe en la cabeza, tras impactar contra uno de los paredones laterales del estadio, en el marco de un partido ante Juventud Unida.

A raíz del fatídico hecho, diversos protagonistas del mundo del fútbol local manifestaron sus condolencias en las redes sociales. Uno de ellos fue el club Banfield, que a través de su cuenta de Twitter y de su presidente Eduardo Spinosa lamentaron la muerte del "Burrito". Cabe recordar que Ortega se encontraba a préstamo en San Martín, pero que su pase pertenecía al Taladro. Por eso, la institución del sur del Conurbano se mostró como una de las más afectadas por la noticia y decidió suspender las actividades de las divisiones juveniles e infantiles.



Ortega, sufrió la dura lesión a los 44 minutos del primer tiempo del partido que su club jugaba con Juventud Unida, por el torneo de

Primera C. Todo se dio cuando disputó la pelota con un rival y cayó contra un paredón que está ubicado a poco más de un

Habló el futbolista que chocó con Emanuel Ortega en la jugada fatal: "Me quedé helado"

lexis Valenzuela, de Juventud Unida, fue el otro protagonista de la jugada fatal que terminó con la muerte de Emanuel Ortega, el futbolista de San Martín de Burzaco. Ambos jugadores disputaron la pelota y el joven de 21 años chocó contra la pared de la tribuna, lo que le provocó la fractura de cráneo. Tras conocerse la triste noticia, Valenzuela contó sus sensaciones en diálogo con Radio La Red. "A las 4.30 de me sonó el celular. En el grupo de WhatsApp que tenemos con los compañeros del equipo, el capitán mandó un mensaje contando la noticia. La verdad que me quedé helado. Empezaron a mandar mensaje mis compañeros para que estuviera tranquilo. Es una lástima lo que pasó", contó.

"Le quería enviar las condolencias a la familia de Emanuel Ortega. Un día como hoy, que es el día del futbolista, lamentablemente se fue. Mil disculpas... Disculpas no, porque yo no hice nada. Fue un choque y, lamentablemente, el se llevó lo peor", agregó el jugador.

metro del campo de juego. Ante la gravedad de la situación, el futbolista fue trasladado ese día en ambulancia hacia el Hospital Zonal General de Agudos Dr. Lucio Meléndez, de Adrogué, Buenos Aires,

Argentina, donde recibió las primeras atenciones, pero por su delicado cuadro, fue trasladado al Sanatorio Trinidad Balvanera Buenos Aires, Argentina, donde murió la madrugada del miércoles. Tomado de ElClarín

The Strongest espera el veredicto del Tribunal de Disciplina Deportiva de la Federación Boliviana de Fútbol



Celso Ayala

The Strongest mantiene la esperanza de ser ganador en la impugnación que presentó ante el Tribunal de Disciplina Deportiva de la Federación Boliviana de Fútbol (FBF).

La dirigencia atigrada no pierde la esperanza de obtener la resolución a favor y conseguir tres unidades que le permitiría pelear por el título del Torneo Clausura, aunque, el pasado domingo se coronó campeón Bolívar - dentro de la tabla de posiciones- sin contar con dicha impugnación.

El Tigre impugnó a Petrolero, en el caso del técnico Celso Ayala, quien habría dirigido dos equipos en un mismo campeonato lo que infringe una de las normas del Reglamento de Campeonatos. "Petrolero jamás desvirtuó de manera objetiva que

Celso Ayala no sea su técnico. Vamos a solicitar una audiencia para que podamos conocer la respuesta hoy viernes", indicó el dirigente Walter Torrico.

El abogado del Tigre expresó que se infringió el artículo 94 y el Código Disciplinario "nos avala para que nos entreguen los tres puntos".

Mauricio Fuentesaz, presidente del Tribunal de Justicia de la FBF, afirmó que el proceso en el caso de la apelación del Tigre durará 12 días.

Por su parte, el central atigrado German Centurión también opinó sobre esta impugnación: "Existe una sanción a los jugadores cuando infringen la regla, también debería haber una sanción cuando no cumplen con el reglamento", indicó ayer el paraguayo en la conferencia de prensa. Tomado de ElDiario



Eliminatorias sudamericanas para Rusia 2018 arrancarán en octubre próximo

La eliminatoria sudamericana para el Mundial Rusia-2018 comenzará en octubre de este año y finalizará en noviembre de 2017, y se disputará con el sistema 'todos contra todos' con nuevo calendario, dijo este miércoles el portavoz de la Conmebol a la AFP.

"Arrancan en octubre de este año y finalizan en noviembre de 2017. El sistema de competencias 'todos contra todos' debe ser aprobado por la FIFA el 25 de julio en San Petersburgo, en el sorteo general de las eliminatorias", aseguró Néstor Benítez, vocero de la entidad.

"El sistema 'todos contra todos' es la voluntad unánime de las 10 asociaciones afili-

adas a la Conmebol", agregó el vocero, aunque aclaró que será la FIFA la que dé el visto bueno a este sistema eliminatorio.

El tema fue objeto de un intenso debate en el seno del comité ejecutivo que se reunió entre el martes y este miércoles en su sede perma-

nente de Asunción.

La dirigencia deportiva sudamericana resolvió continuar en Zurich, el 27 de mayo, las conversaciones sobre la organización de las eliminatorias, un día antes del Congreso de la FIFA programado para los días 28 y 29.

Tomado de Universal



Piloto boliviano mantiene el ritmo en Egipto



El piloto boliviano Juan Carlos 'Chavo' Salvatierra terminó ayer jueves en cuarta posición en la tercera etapa del rally de Cross Country de Los Faraones, que se corre en el desierto de Egipto. A pesar del cuarto puesto, mantiene la tercera posición en la general, según información del portal de la competencia. El ganador de la etapa fue el italiano Toia Diocleziano, quien completó el recorrido de 320 kilómetros en 4 horas, 8 minutos y 44 segundos. El segundo fue el líder de la general, Mohammed Al-Balooshi de Emiratos Árabes Unidos, quien cruzó la meta a 49 segundos del vencedor, y en tercer lugar quedó el polaco Jakub Piatek a 3 minutos



y 26 segundos de Diocleziano. Salvatierra, que había culminado las primeras dos etapas en tercer lugar, tuvo que resignar su puesto y finalizó cuarto a 4 minutos y 36 segundos del primero. Pese al bajón en la etapa 3, el

cruceño mantiene el tercer lugar en la tabla general de la prueba que ganó el año pasado.

En la clasificación general, Mohammed Al-Balooshi sigue primero (ha empleado 10 minutos, 48 minutos y 57 segundos), seguido de Jakub Piatek (a 6 minutos y 39 segundos) y Juan Carlos Salvatierra ocupa la tercera plaza (a 9 minutos y 11 segundos de Al-Balooshi).

La etapa de ayer jueves tuvo un trazado en bucle con salida y meta en la localidad de Tibniya.

La carrera termina el sábado en las pirámides de Guiza, en las afueras del Cairo.

El Rally de Los Faraones forma parte de la agenda del Mundial de Cross Country que se realiza en distintos países. Tomado de Razón

El colombiano Chaves conservó al sexto puesto en el Giro de Italia

El alemán André Greipel (Lotto Soudal) impuso su fuerza bruta para adjudicarse al sprint la sexta etapa disputada entre Montecatini Terme y Castiglione Della Pescaia, de 183 kilómetros, que acabó con susto por una caída de Alberto Contador en la recta de meta, aunque mantuvo la maglia rosa, y con el colombiano Esteban Chaves (Orica) que logró mantener el sexto puesto que exhibía ya este miércoles.

Greipel, "El gorila", se mostró esta vez intratable y rubricó el gran trabajo de su equipo a la hora de lanzarle a la victoria.

Una etapa propicia para la tregua en el pelotón después de las batallas de La Spezia y Abetone, donde los gallos saltaron a escena. esta vez tomaron la palabra los aventureros y los sprinters. De salida muchos ataques,



hasta que cinco hombres se marcharon por delante: Bandiera (Androni), Malaguti y Grosu (Nippo-Vini Fantini), Marangoni (Cannondale) y Rutkiewicz (CCC). Un grupo nada peligroso para el líder Alberto Contador, que no obstante puso a controlar al Tinkoff.. Otra etapa daba comienzo, con el equipo del líder protegiendo a Contador en posiciones de cabeza, en busca de una posición segura.

El Sky de Porte, tirado por la locomotora bielorrusa Kiryienka y el Astana de Aru atentos a cualquier maniobra por las interminables rectas que conducían a la meta to-

scana.

A 3 de meta apareció el Lotto para promocionar la candidatura de Greipel, con un tren organizado que se movía a gran velocidad. Lampre y Orica trataban de colocar a sus hombres, pero el equipo belga lo bordó para colocar a su explosivo alemán.

El resto lo hizo Greipel. Tremenda arrancada hacia la gloria, para firmar su tercera victoria en el Giro de Italia. Este viernes se disputa la séptima etapa entre Grosseto y Fiuggi, de 264 kilómetros de recorrido, la más larga de la presente edición, propicia para velocistas que pasen bien los repechos, pues tiene una segunda parte ondulada. El colombiano Chaves, del equipo Orica, no tuvo grandes problemas para mantener el sexto puesto que exhibía ya este miércoles y es el latinoamericano mejor ubicado. Tomado de ESPN



José Quintana, brillante en su segunda victoria de la temporada

El difícil inicio de temporada que tuvo José Quintana (permitió 15 carreras en los primeros tres partidos) está quedando en el pasado. El colombiano en sus últimas tres salidas se ha mostrado dominante y aunque perdió dos encuentros en ese lapso, en dos encuentros lanzó por lo menos siete imparables y ponchó a cinco bateadores. La noche del miércoles ese buen nivel se mantuvo, maniató a los Cervecedores de Milwaukee y logró su segunda victoria de la temporada.

Los Medias Blancas ganaron 4-2 y lograron su decimocuarta victoria de la temporada y esto gracias al zurdo de Arjona quien lanzó siete entradas, permitió cuatro imparables, una carrera, una base por bolas y 10 ponches, esta última su mejor marca en la temporada. El colombiano tuvo su mejor salida en la temporada, de los 112 lanzamientos 80 estuvieron en la zona de strike y a los primeros cuatro bateadores de Milwaukee los dominó de 12-2 con una base por bolas. El daño se lo hizo Héctor Gómez, quien le conectó dos imparables (doblete y triple) y fue el único que le tocó la tercera base en todo el encuentro.

Gracias a esta salida de José Quintana la novena de Chicago, que llegó a este encuentro con apenas tres victorias como visitante la peor marca de las mayores, ganó su primera serie por fuera de casa esta temporada tras ganar dos a tres a los Cervecedores, que junto con los Filis tienen la peor marca en Grandes Ligas.

Las tres carreras en la primera entrada fue un gran apoyo para Quintana, que aunque salió en la octava entrada tras el triple de Gómez, lanzó sólido durante todo el

encuentro.

"Sí, fue muy importante para mí. A partir de esto intenté sacar outs rápidamente para ver si mi equipo lograba más carreras", dijo José al finalizar el encuentro, que además tenía en mente un objetivo ambicioso, "en algunos momentos del partido quería lanzar el partido completo, fui lo más lejos que pude, al final estoy feliz con esta victoria", añadió.

Carlos Gómez, con un cuadrangular en la novena entrada ante David Robertson acercó a los Cervecedores en el marcador.

El 4-2 en la pizarra revivió un alicaído Miller Park, que está sufriendo con una de los peores inicios de su equipo en los últimos años. El jardinero central tras una nueva derrota de Milwaukee destacó la salida del colombiano, "tuvo un control fenomenal.

Tuvo problemas antes de venir aquí, pero si continúa lanzando así va a ser uno de los mejores lanzadores de la Liga", el dominicano insistió "todas las bolas que lanzó estuvieron en la zona de strike y dónde él quiso, cuando quería salir de un bateador algunos lanzamientos estuvieron rondando las 94 millas. Tiene una gran carrera por delante".

Para José Quintana es la segunda victoria de la temporada, a pesar que ha perdido dos encuentros en mayo, no ha permitido cuadrangulares y su efectividad bajó de 6.55 a 4.39.

La próxima salida para el zurdo de Arjona está pactada para el próximo martes cuando los Medias Blancas de Chicago enfrenten a los Indios de Cleveland, equipo contra el que el colombiano tiene buenos números.

Tomado de ElEspectador

Tecnología



BELIZE - COSTA RICA - EL SALVADOR - GUATEMALA - HONDURAS - NICARAGUA - PANAMA

Preparan televisoras públicas iniciativa “Centroamérica en Red”

Las televisoras públicas de los países centroamericanos presentaron la iniciativa “Centroamérica en Red”, que compartirá una franja común de contenidos educativos, culturales y científicos, entre otros.

Los titulares de las televisoras públicas de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá dieron a conocer el proyecto, al que se sumarán Cuba y República Dominicana, y que comenzará a operar en enero próximo. La iniciativa se concretará mediante una

conexión de Hispasat en una nueva subsele para Centroamérica de la Asociación de Televisión Educativa y Culturales Iberoamericanas (ATEI), que prepara a su vez el Canal Iberoamericano, que transmitirá también la programación centroamericana. En el proyecto participan el Sistema Estatal de Radio y Televisión de Panamá (SERTV); Televisión Maya de Guatemala; Televisión de la Universidad de San Carlos, de Guatemala; Televisión Nacional de El Salvador; Canal 10 Televisión

Nacional de Honduras. Así como el Canal 6 del Instituto Nicaragüense de Telecomunicaciones; el Sistema Nacional de Radio y Televisión de Costa Rica; la Corporación Estatal de Radio y Televisión de República Dominicana; y el Instituto Cubano de Radio y Televisión. En la sede de la Secretaría General Iberoamericana (Segib), el secretario general de Televisión Educativa Iberoamericana, Alberto García Ferrer, presentó

los resultados del seminario “Televisión para la Integración. El ejemplo de Centroamérica”. En este evento, realizado el 11 y 12 de mayo en Madrid, los titulares de las televisoras públicas centroamericanas establecieron las bases del proyecto, que servirá para conocer a cada uno de esos países entre sí y en el entorno iberoamericano. El director de Canal 6 de Nicaragua, Aarón Peralta, informó que el próximo mes se reunirán en Managua los

responsables de la televisoras para dialogar sobre los contenidos y la coproducción que se plantea en temas como medio ambiente, cultura, educación y ciencia. El director de SERTV de Panamá, Rafael Montes, manifestó la disposición de su entidad de ofrecer colaboración a todos los países como sede del proyecto, aprovechar su ventaja en tecnología y cooperar en la implementación de la iniciativa. Tomado de 20 minutos



Servicio Centroamericano de Noticias

Negocios

Carlos Slim pide 80 millones de dólares por su mansión de la Quinta Avenida en Manhattan

El empresario mexicano Carlos Slim, uno de los hombres más ricos del mundo, según la revista Forbes, ha puesto en venta su mansión de la Quinta



Avenida de Manhattan por unos 80 millones de dólares. La espectacular vivienda, un edificio de estilo neoclásico francés situado en el corazón del exclusivo barrio del Upper East Side, fue adquirida en 2010 por el magnate de las telecomunicaciones mexicano por unos 44 millones de dólares.

La agencia inmobiliaria contratada por Slim para intentar vender la propiedad es Sotheby's, según revela el periódico Daily News, que añade que de llegar a confirmarse esa cantidad se convertiría en la mansión más cara jamás vendida en la historia de la ciudad.

Construido en 1901 y conocido como la Mansión Duke-Semans, el inmueble fue propiedad de los herederos

del magnate del tabaco Benjamin Duke hasta 2006, cuando lo vendieron por 40 millones de dólares al multimillonario ruso Tamir Sapir. El “townhouse” de caliza y ladrillo rojo tiene unos 1.900 metros cuadrados repartidos en varias plantas y se encuentra en el número 1009 de la archiconocida Quinta Avenida de Manhattan, frente al Museo de Arte Metropolitano y a unos pasos de Central Park. El actual récord para un edificio de las mismas características lo ostenta la Mansión Harkness, a muy poca distancia de la de Slim. Con un patrimonio valorado en 77.100 millones de dólares, Carlos Slim es el segundo hombre más rico del mundo según el último ranking publicado por la revista Forbes, Tomado ElNuevoDiario

Moda

Prendas para solucionar el “no sé qué ponerme” sin gastar un sueldo entero

1 Una camisa blanca: un básico que es un clásico. Hay modelos para todos los estilos y tienen muchas combinaciones posibles. Si tenés una entrevista, una reunión o tenés que ir a la oficina y no sabés que ponerte... una camisa blanca está siempre bien. Abajo de un vestido te sirve para no caer toda de negro a un evento formal; sola, desprendida y arremangada te sirve para ir a la playa.



2 Jeans oscuros: El corte que prefieras. Mejor que sea oscuro porque son más resistentes y se van gastando por el propio uso, una genialidad. Formal o informal, el pantalón oscuro se adapta a todas las horas del día. Si hace frío o si hace calor, el pantalón de jean sirve para todas las estaciones del año.



3 Una camisa de jean: fácil de combinar, atemporal, y eterna. Como única prenda arriba, combinada con un jean/pantalón de gabardina. Para combinar con pantalones estampados o para que se asome abajo del sweater.



4 Cardigans: para usar abiertos como camperas, o prendidos como sweaters, son versátiles y muy útiles.



Para invierno o para verano, el cardigan está en uso todo el año.

5 Remera de algodón blanca lisa. El algodón peruano tipo pima es una buena opción para tu remera blanca de

batalla. En el verano es cuando más se usa, combinan con todo y sirven para todo el día según los accesorios. También para media estación y para el invierno, cuando nos vestimos como una cebolla y hay chances de que terminemos en un lugar cerrado con la calefacción altísima.



6 Pantalón negro: antes relacionábamos el pantalón negro con un pantalón de vestir, ahora viene en muchos materiales y el de gabardina es de lo más combinable. Es un buen pantalón para llevar cuando viajás: combina tanto que ahorrás lugar y peso en la valija. También te sirve para la tardecita. Tomado de Elmeme



Bienestar

Por qué, según la ciencia, beber moderadamente podría influir en tu felicidad

Soy una mujer pro-alcohol. Pero no me mal interpreten, a lo que me refiero, es que creo que el alcohol permite que se desarrollen instancias que en otro contexto no se desarrollarían y eso lo veo como algo sano.

Obviamente bajo un consumo moderado, creo que un par de copas logran interesantes conversaciones que ponen a la gente feliz. Y al parecer la ciencia me avala. Un grupo de científicos en París realizaron un estudio acerca del impacto del alcohol en la salud y felicidad de la gente. Para la investigación, reunieron información de 150.000 franceses, hombre y mujeres, catalogándolos en 5 diferentes grupos según la cantidad de alcohol que consumían. Los resultados arrojaron que aquellos que bebían moderadamente eran algunas de las personas más saludables y felices. No necesariamente por la sustancia, sino porque estas personas son las que generalmente llevan vidas sociales activas y eso las hace saludables y fe-

Decoración

Cómo convertir un simple rincón en un fabuloso vestuario para tu habitación



Anímate y construye tu propio vestuario en un rincón de tu habitación, de esta manera podrás personalizarlo y obtendrás las comodidades que necesitas.

Materiales:

-2 planchas de madera-Amoladora o serrucho para cortar madera-Tornillos-Destornillador-Conectores de acero inoxidable-Perchas (opcional)-Barral-Cortina-Espejo

Paso a paso: 1. Mide, planifica y ubica. Comienza por tomar las medidas del espacio disponible en donde se ubicará el vestuario. Las planchas de madera estarán ubicadas a la derecha y a la izquierda.

La pared del fondo del ves-



lices.

Los resultados mostraron que un consumo moderado de alcohol es un fuerte indicador de estatus social, y que este podría ser una buena razón para mejorar la salud en estos temas.

Por tanto, aquellos que beben moderadamente tienen probablemente otros amigos que lo hacen, y todos llevan vidas sanas y felices, especialmente cuando el completo grupo de amigos piensa de

igual manera con respecto a esto y se crea una uniformidad de pensamientos, viendo el lado positivo y recreativo del alcohol, claramente cuando este no se bebe exceso. Por otra parte, se realizó en Noruega un segundo estudio que da luces sobre una relación entre el alcohol, la depresión y la ansiedad. La investigación, midió la relación y concluyó que no eran aquellos que bebían los que tenían más riesgo de sufrir es-

tas afecciones, sino aquellos que se abstienen a hacerlo. Una razón es porque algunas personas que se abstienen de beber generalmente lo hacen por sufrir alguna enfermedad crónica, la que evidentemente los hace menos felices. Otros que se abstienen lo hacen también porque fueron alcohólicos, lo que hace sentido con desórdenes psicológicos. Sin embargo, la principal razón de esta efectiva relación es que aquellos que los que se abstienen tienden a tener menos amigos que aquellos que beben,

a pesar de que asisten a más eventos sociales. Los que se abstienen parecen tener más dificultades a la hora de hacer lazos amistosos, quizás por esa falta de "combustible" para impulsar las interacciones sociales.

Entonces, ¿la ciencia nos está llamando a beber? No, claro que no. Este definitivamente no es un llamado para que los abstemios se vuelvan bebedores, sin embargo, esto nos comprueba que de vez en cuando no está tan mal decir que sí a una que otra copa, ¿no? Tomado de Upsocl



Salud



Cuide Su Piel Durante el Verano

El uso del bloqueador solar es importante durante todo el año, sin embargo, su uso se debe aumentar a 2 o 3 veces al día en esta época. La hidratación es otro tema que debe tenerse en cuenta durante las vacaciones.

El Dr. Guillermo Cortés, del Hospital Clínica Bíblica comentó: "Si pensamos en el cuidado de la piel tenemos que comenzar por la limpieza. El uso de jabones y productos astringentes es un error común en la gente. Es muy frecuente en nuestra población encontrar pacientes con alergias o dermatitis atópicas que requieren el uso de jabones ácidos o

neutros que nos ayuden con la humectación e hidratación de la piel." Dentro de los padecimientos más comunes entre las personas están las alergias, que ocupan un lugar importante en las estadísticas de trastornos de la piel.

El Dr. Cortés recomienda:

-Utilizar en el rostro jabón neutro no más de 2 veces al día, ya que el uso frecuente puede inducir una extrema sequedad o incluso aumentar la cantidad de grasa o inducir lesiones acneiformes. -Utilizar cremas hidratantes que contengan escualenos o seramidas que permitan una mayor penetración. Tomado de ContigoSalud



to del trabajo es mucho más fácil.

En el interior coloca un espejo, cuanto más grande mejor, para que observes como te queda la ropa que vas a vestir, te peines y te maquilles cómodamente.

Si tu vestuario es espacioso, coloca un perchero. Te ahorrarás mucho espacio si lo atornillas a la pared.

Introduce un banquito pequeño, para que puedas



Artista hondureño gana primer lugar del concurso Creative Associates International



Un breve video que perfila la colaboración de un popular cantante hondureño en un proyecto que ofrece un oa-



sis de esperanza a los jóvenes que habitan en una de las ciudades con mayor índice de homicidios del mundo, ha obtenido el primer lugar en un prestigioso concurso mundial. (www.creativeassociatesinternational.com) Producido por Creative Associates International, de

Washington, D.C., el video en idioma inglés que perfila al cantautor Eduardo Umanzor ganó en su categoría como "Mejor video de entrevista" en el competitivo concurso organizado por PR Daily y Ragan Communications.

"Todos los días trabajamos con personas inspiradoras como Eduardo, que están colaborando para mejorar las peligrosas condiciones de sus comunidades y asegurar el futuro que desean", afirma Leland Kruvant, Presidente de Creative.

El video resultó ganador tras competir contra otros cinco

finalistas, un honor que Kruvant considera importante ya que Creative es una organización de desarrollo mundial y no una empresa de producción de medios.

Un oasis para la juventud La ciudad natal de Umanzor, San Pedro Sula, tiene la dudosa reputación de ser la ciudad más peligrosa fuera un área de guerra. El índice de homicidios es casi 7 veces mayor que lo que los expertos en salud consideran es el de una epidemia.

Su canción "A Little Love" ha sido adoptada por la Alianza Joven Honduras, un proyecto financiado por la

Agencia Estadounidense para el Desarrollo Internacional (USAID, por sus siglas en inglés), el gobierno y el sector privado de Honduras. Creative lanzó y continúa gestionando a la Alianza Joven Honduras.

El programa de la Alianza Joven Honduras tiene casi 50 centros de extensión que sirven como espacios seguros en algunos de los vecindarios más peligrosos del país. Los centros de extensión ofrecen apoyo, actividades productivas, capacitación profesional, tutoría académica y asesores para los jóvenes.

Tomado LaTribuna

Físico peruano gana US\$2,6 mlls para investigación sobre fusión



"Se trata de un proceso de investigación y desarrollo que tendrá una duración de cinco años, pero se trata de un programa que sin duda tendrá un impacto en nuestro campo. Estoy muy, muy emocionado por ello", indicó, según una nota de prensa de la Universidad de Princeton. La fusión ocurre cuando un gas cargado eléctricamente -plasma supercaliente- alcanza temperaturas más calientes que el sol. Se calienta y alcanza la densidad suficiente para obligar a los núcleos atómicos a fusionarse y crear una explosión de energía.

La investigación de Delgado-Aparicio se centra en las impurezas que contienen las paredes interiores de los reactores, que son señaladas como las responsables de enfriar el plasma y actúan como escudos que bloquean la entrada de energía al reactor e impiden que funcione de manera correcta.

El Laboratorio de Física de Plasma de la Universidad de Princeton (PPPL) Nueva Jersey, Estados Unidos anunció que el físico peruano Luis Felipe Delgado-Aparicio fue galardonado con premio Early Career Research, patrocinado por la Oficina de Ciencias del Departamento de Energía de la citada universidad.

Así, este peruano recibirá US\$2,6 millones como financiamiento de su investigación para eliminar una barrera clave para el desarrollo de la energía de fusión como fuente segura, limpia y abundante de energía eléctrica.



Muestra "Charles de Gaulle y América Latina" en Argentina

Hasta el próximo 15 de mayo y en el Centro Cultural de Caleta Olivia, se realiza la muestra fotográfica denominada "Charles de Gaulle y América Latina".

La muestra consta de 26 banners en los que se detalla el recorrido que hizo el presidente de Francia Charles de Gaulle -en el año 1964-, recorriendo diez países de Latinoamérica, incluida la Argentina, con el objetivo de incrementar el desarrollo de los vínculos de amistad y de cooperación entre Francia y Sudamérica.

La exposición de banners llega a la localidad del norte santacrucense de Argentina a través de la Alianza Francesa de Caleta Olivia institución que preside Pablo Mykietyń-, y que se pone a disposición de la comunidad en general gracias a la colaboración, para su muestra, del Centro Cultural caletense.

De Gaulle se convirtió en el primer presidente francés en llegar a América Latina. Eligió ir México en primer



Expresidente Charles De Gaulle visitó Lima en 1964



lugar, del 16 al 19 de marzo de 1964, en una visita que no fue una escala de su periplo sino de una visita de Estado completamente dedicada a ese país, que entonces era presidido por Adolfo López Mateos.

Ese viaje brinda a De Gaulle



la ocasión de recordar los lazos, en particular culturales, que unían a ambas naciones desde hacía tanto tiempo, pero también le permite iniciar el recorrido sudamericano recordando el apoyo que numerosos ciudadanos mexicanos habían brindado a la Francia Libre.

Tomado de Crónica

Caricatura del Día



Tomado de Vanguardia

Una tragedia que todos debemos conocer

¿Has leído la obra Un hombre de verdad, de Boris Polevoi?, pregunté por estos días en que se conmemora el aniversario 70 de la victoria sobre el fascismo a una joven relativamente bien informada. “No sé de qué me hablas”, me contestó.

¿Sabes quién fue Georgui Shukov? “Bueno, por el nombre debe ser algún artista o un deportista famoso de Rusia”, expresó, para asombro mío la muchacha.

Con el interés de saldar la curiosidad y comprobar que aquella muestra de desconocimiento e incultura sobre un hecho tan importante como la Segunda Guerra Mundial era solo una excepción, continué indagando con otras personas, sobre todo jóvenes, la mayoría de los cuales reconoció no haber leído jamás Los hombres de Panfilov, La carretera de Volokolamsk, Dos capitanes o Héroes de la Fortaleza de Brest, por solo citar algunos libros imprescindibles para conocer los horrores del fascismo y la proeza de los pueblos que supieron enfrentarlo.

Pertenezco a una generación educada en la lectura de los textos citados, además de otros de igual renombre, pertenecientes a la literatura

proveniente de la antigua Unión Soviética.

Sin embargo, por determinadas razones, en determinado momento se descuidó la divulgación de aquel arsenal de sabiduría y de heroísmo sin par, fenómeno que dejó un vacío y una huella insalvable en la cultura y los conocimientos de muchos cubanos. Olvidar las atrocidades cometidas por Adolfo Hitler y sus compinches de Italia y Japón, quienes contaron hasta el último minuto con el apoyo de las potencias occidentales, constituye un error imperdonable que impide comprender en toda su dimensión los hechos actuales y futuros.

No es posible que alguna persona medianamente culta pueda desconocer los más de 50 millones de víctimas que provocó la Segunda Guerra Mundial, la mayor parte de ellos provenientes de la ex Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas; los crímenes cometidos en los campos de concentración o la persecución a que fueron sometidos los judíos, entre otras calamidades.

Los tiempos cambian, es cierto. Nadie puede pretender que nuestros niños

y jóvenes piensen y actúen como sus padres y abuelos. Sin embargo, es un deber y una obligación de la familia, la escuela y la sociedad en general, poner a disposición de ellos ese rico arsenal de libros, películas y otros materiales que constituyen una fuente imprescindible para formar valores.

Dudo mucho que la muchacha de la pifia, aquella incapaz de identificar a Boris Polevoi y la famosa obra que lo inmortalizó, no sea capaz de conmoverse ante el esfuerzo sobrehumano realizado por el piloto de guerra Alexéi Maresyev, quien piloteó un avión de combate a pesar de faltarle sus dos piernas.

Tampoco establezco que nuestros niños puedan ser insensibles ante la persecución y la tragedia vivida por la joven Ana Frank y su familia, quienes debieron ocultarse de los nazis en Ámsterdam durante dos años, por el simple hecho de ser judíos.

No creo en la apatía de los más jóvenes hacia este tipo de temas. Más bien pienso en un descuido colectivo que no ha sabido fomentar la lectura y la pasión hacia esos asunto. Tomado de Gramma y Escrito por Ángel Freddy Pérez Cabrera

Reflexiona con el alma

La vida mortal es una etapa hermosa y esencial en nuestra existencia eterna, sabiamente Dios nos proveyó de este tiempo para que desarrolláramos nuestros talentos y habilidades en estos cuerpos de carne y huesos; en los que habita nuestra inteligencia o; espíritu.

Lamentablemente nosotros nos hemos inclinado más hacia las cosas que nos destruyen, que hacia las cosas que nos edifican y nos hacen mejores personas, mejores seres humanos, más hijos de Dios. Nuestra tendencia es desechar la buena música y las bellas artes, la cultura y el amor a Dios. Y en su lugar preferimos lo sordido que nos ofrece el mundo: los vicios, el libertinaje, la riqueza fácil, los placeres de la carne, el gozo momentáneo, la música estridente y todo aquello que se nos vende como felicidad y libertad.

Basta con dar un vistazo a la sociedad actual, lleno de nuevos grupos, de tribus urbanas, de pandillas, de leyes muy liberales y la exclusión

de Dios de casi todo lugar público y privado.

Pero podemos observar con tristeza: como en esa búsqueda de la “libertad” y la felicidad que ofrece el mundo, muchos se han perdido al transitar por senderos prohibidos. Muchos han decidido tomar el camino aparentemente más corto, las vías más rápidas para alcanzar los bienes materiales que desean, pero ahora son prisioneros que se lamentan y sufren a causa de haber tomado las decisiones equivocadas, algunos yacen prisioneros de las drogas, del alcohol, algunos están en la cárcel por seguir las normas y reglas de grupos delincuenciales.

Para ser libres y felices de verdad, debemos comenzar por amarnos y respetarnos a nosotros mismos, respetar a nuestros familiares y amigos, respetar las leyes del país donde vivimos. Cultivar la cultura y las buenas costumbres, escuchar buena música y cultivar las bellas artes y los deportes.

Felicito a las personas que se

dedican a enseñar las artes y la música en Aruba, pero de manera especial a los jóvenes que se han dedicado a tocar instrumentos musicales, he tenido el privilegio de ver algunas presentaciones de estos jóvenes y les digo que es algo sumamente hermoso. Yo no quiero decir que nos tenemos que convertir en gente seria y aburrida, lo que quiero decir es que debemos apartarnos de todo aquello que nos destruya como personas, que destruya nuestros principios morales que son tan importantes. La diversión y el esparcimiento son necesarios en nuestra vida; pero de una manera apropiada, los excesos nunca son buenos.

Querida amiga, querido amigo, yo sé que cuesta un poco de esfuerzo hacer las cosas bien, pero también sé sin duda en mi corazón; que vale la pena buscar el buen vivir, el bien estar, para lograr el bien ser, o sea; ser lo que queremos ser, tener bienestar y llevar una vida digna. Hay dos caminos y debemos elegir el correcto. Escrito por: Antonio Alcibíades

Como abordar correctamente la inseguridad ciudadana

La prevención social es una de las dimensiones de respuesta esenciales frente al delito y la criminalidad. Se focaliza en el abordaje de los factores de riesgo asociados a la explicación de conductas o carreras delictivas, evitando su propagación geográfica. Se hace necesario que las instituciones encargadas de velar por la seguridad pública se enfoquen en un sistema que grafique la situación de la criminalidad en el país.

Ello permitirá a las autoridades identificar tres dimensiones de respuesta frente a la inseguridad ciudadana: prevención social y situacional, control y reinserción. La primera de estas dimensiones se focaliza en el abordaje de los factores de riesgo asociados a la explicación de conductas o actividades delictivas, evitando su propagación. Mientras que la prevención situacional se focaliza en los factores ambientales que pueden incidir en la decisión delictual.

Como explican Luis E. Sandoval y Deissy M. Barón en su trabajo “Una revisión al

estudio de la delincuencia y la criminalidad” el entorno donde los individuos se desenvuelven, determina en gran parte la potencialidad de convertirse en criminales, es decir, tanto las tasas de criminalidad como la pobreza y actividades económicas principales del entorno pueden influenciar la carrera criminal de los individuos a cualquier edad.

Partiendo de esta observación es necesario que analicemos cuidadosamente, si es que buscamos la efectividad de las políticas, el entorno en que se realizan los actos delictivos, considerando variables como el ingreso, densidad, estado civil, nivel de concentración de centro de juegos o de expendio de bebidas alcohólicas, etc., todo ello nos revelara las características del espacio geográfico asociadas con altas tasas de violencia y criminalidad. Con esta data se podrá concentrar los recursos y hacer más efectiva la tarea de lograr seguridad y reducir la alta percepción en la ciudadanía. Tomado de ElNuevoDiario

Depura Tu Cuerpo con Coliflor!

Esta flor viene de la familia de coles y a parte de su rico sabor es un alimento que da muchos beneficios a nuestros cuerpos.

¿Por qué es buena la coliflor? Pues empezando por su bajísimo aporte calórico, no tiene más que ventajas. Su alto aporte de fibra, y casi



nula presencia de grasas, la hace muy adecuada para dietas de adelgazamiento. Es ligera y a la vez aumenta la sensación de saciedad.

Dentro de sus aportes nutricionales y beneficiosos para el organismo, cabe destacar que la coliflor contiene provitamina A (betacaroteno) en abundancia, lo que le confiere sus propiedades antioxidantes. Otras vitaminas presentes en ella son la C y la K, sin olvidarnos de minerales como el selenio o el zinc. Las personas que padezcan de anemia tienen en la coliflor una importante aliada, ya que al tener riboflavina, estimula la producción de glóbulos rojos. Los folatos son otros de sus aportes, perfectos para fortalecer el sistema inmunológico. Eso sí; es importante cocerla al vapor, ya que el agua de la cocción

7 Beneficios de la coliflor para tener una SALUD ESENCIAL

1. Previene ciertos tipos de Cáncer
2. Una mejor digestión
3. Contiene antioxidantes
4. Es anti-inflamatorio
5. Un aliado para el embarazo
6. Contiene vitaminas del complejo B
7. Protege el Corazón

se lleva casi todas sus sustancias benéficas. Además, conserva mucho mejor su sabor y su textura.

La coliflor es muy rica en componentes depurativos entre todos ellos la vitamina C, la cisteína, los carotenos, las antocianinas y la clorofila. Todos estos son antioxidantes que nos protegen contra los radicales libres y las enfermedades. Se ha mostrado que la coliflor y este tipo de alimentos ayudan al hígado a desintoxicar el organismo, eliminando las

toxinas, que con el tiempo, pueden llegar a desarrollar células cancerosas.

Los antioxidantes de la coliflor son muy interesantes para el cuidado de la salud de las arterias y el corazón tanto como para prevención de muchas otras enfermedades. El alto contenido de fibra en este alimento también hace aumentar la sensación de saciedad, siendo al mismo tiempo muy útil para la prevención y el tratamiento del estreñimiento y del colesterol. Easydinner



Ensalada de Arroz y Garbanzos

¡Disfrute del arroz en ensaladas también! Esta ensalada combina todos los beneficios nutricionales de la cebada, garbanzos, arroz integral, pasas y almendras.

Ingredientes

1 ¾ taza de caldo de vegetales
½ taza de arroz integral
½ taza de cebada
¾ taza de garbanzos escurridos
1/3 taza de pasas
¼ taza de cebollino
2 cdas de vinagre de vino tinto

1 ½ cdas de aceite de oliva
1 cda de mostaza Dijon
¼ cda sal
¼ cda pimienta
2 cdas de albahaca fresca picada
2 cdas de almendras tostadas en rodajas
Preparación
Combine los primeros 3 ingredientes en la olla arrocer

y cocine hasta que el ciclo termine. Deje reposar por 10 minutos antes de abrir la tapa.

Agregue el arroz en un recipiente mediano y adicione los garbanzos, pasas, y cebolinos.

Aparte revuelva el aceite de oliva, el vinagre, la mostaza, sal y pimienta. Adicione este aderezo al arroz y revuelva. Refrigere 1 hora antes de servir. Servir con albahaca y almendras.

Información nutricional

Calorías:	146
Grasa:	2.3 g
Grasa saturada:	0.3 g
Colesterol:	0 mg
Proteína:	5 g
Carbohidratos:	27.6 g
Fibra:	4.3 g
Sodio:	235 mg
Tomado de ContigoSalud	

Hamburguesa Vegetariana de Frijol



Los frijoles son de los alimentos más nutritivos debido a su contenido de fibra, antioxidantes y proteína. Pruébelos en esta exquisita hamburguesa.

Ingredientes

¼ taza de pan molido
¼ cda de comino molido
1 cda de culantro picado
¼ taza de chile dulce
¼ taza de cebolla
3 tazas de frijoles negros cocidos
¼ taza de natilla liviana
Sal y pimienta al gusto
1 tallo de apio picado
1/2 aguacate
1/4 cda de jugo de limón
4 hojas de lechuga
4 panes para hamburguesa integrales
4 rodajas de tomate

Preparación
En un procesador de alimentos pulse el pan molido,

comino, culantro, cebolla, chile dulce, 2/3 de los frijoles, 2 cdas de natilla, sal y la pimienta. Transfiera a un recipiente y agregue el apio y el resto de los frijoles. Revuelva y forme 4 tortas.

En un sartén con aceite en spray, cocine las tortas por ambos lados; aproximadamente 10 minutos.

Para la salsa, combine 2 cdas de natilla con el aguacate y jugo de limón. Divida la salsa en los 4 panes, coloque la torta y sirva con la lechuga y el tomate.

Información nutricional

Calorías:	387
Grasa:	9 g
Grasa saturada:	2.4 g
Colesterol:	8.8 mg
Proteínas:	19.4 g
Carbohidratos:	57.2 g
Fibra:	15.2 g
Sodio:	219 mg
Tomado de ContigoSalud	

CUIDA TU FIGURA

Pastel de Chocolate Light

Ingredientes:

- 175g de harina con levadura
- 20g de cocoa en polvo tamizada
- 5ml de bicarbonato de sodio
- 150g de azúcar extrafino
- 2 huevos grandes
- 150ml de aceite de girasol o vegetal
- 150ml de leche semidescremada (1.8% de grasa)
- 5ml de extracto de vainilla
- Para el glaseado
- 50g de azúcar glass
- 25g de chocolate natural
- 30ml de leche reducida en grasa (1.8% de grasa)
- 30ml de yogurt natural reducido en grasa
- Frambuesas (100g) para decorar

Preparación:

Precaliente el horno a 180°C, 350°F. Recubra la base de un molde para pastel de 20cm (8pulg) con papel para hornear. Tamice la harina, la cocoa en polvo y el bicarbonato de sodio en un tazón grande y agite para incorporar el azúcar. En una taza medidora, mida el aceite y la leche, luego añada los huevos y la vainilla. Bata con un tenedor hasta que se combine. Vierta la mezcla húmeda en los ingredientes secos y mezcle bien. Vierta la mezcla en el papel aluminio y horneé durante 25-30 minutos hasta que sea elástico al tacto. Enfríe el pastel un rato en el papel aluminio antes de voltearlo en una rejilla de alambre para que se enfríe por completo. Prepare el glaseado. Tamice la cocoa en polvo en una sartén pequeña y agite para incorporar el azúcar. Mezcle la leche y el yogurt hasta que se combinen bien y luego caliente lentamente, agitando de manera continua hasta que se cocine a fuego lento. Cocine durante 2 minutos más, agitando de manera continua. El glaseado puede espolvorearse sobre el pastel de inmediato o dejar que se enfríe un poco, luego esparcir el glaseado más grueso encima. Coloque las frambuesas en la parte superior. Tomado de NestleFitness

Las boas que invadieron Aruba camufladas en los autos

Durante mucho tiempo nadie podía entender cómo las boas se propagaron por toda la isla tan rápidamente.

Después se dieron cuenta de que las culebras viajaban fácilmente escondidas dentro de los capós de los carros. Este podrá ser el sueño turístico del Caribe pero donde estoy parado ahora mismo, no hay ni ron ni sillas para tomar el sol a la vista. Cactus, matorrales marroños, inmensas rocas y extrañas y asustadizas cabras es todo lo que me rodea en este árido paisaje que se asemeja al norte de Australia. El hecho de que las serpientes -boas para ser precisos-, según Robert, mi guía, estén absolutamente por todas partes aquí en el Parque Nacional de Arikok de Aruba, sólo profundiza la sensación de que este no es un descanso en una playa paradisíaca.

De hecho, estoy en una isla salvaje, con una especie mortal mucho más invasora que la gran cantidad de pasajeros de cruceros que circundan por las innumerables tiendas libres de impuestos, en la capital Oranjestad.

Eran mascotas
“Alguien, allá por los años 90, tenía unas boas como mascotas”, dice Robert mientras continuamos caminando por el parque, bajo el insistente sol caribeño. “Probablemente no podían darse el lujo de darles de comer. Las boas adultas necesitan pollos vivos y cosas así. Esta persona simplemente las liberó y parece que les encanta Aruba porque están floreciendo aquí”.



Con boas dando a luz 30 a 50 bebés al año, no tomó mucho tiempo para que las serpientes se multiplicasen a un ritmo vertiginoso, con efectos devastadores para la avifauna de la isla.

Algunos cálculos indican que alrededor de 17.000 aves son devoradas por las serpientes cada año. Pero lo que nadie podía entender hasta hace poco es cómo las boas estaban llegando con tanta rapidez a los rincones más lejanos de Aruba. Desde el cambio de su estatus en 1986 para convertirse en un país autónomo dentro del Reino de los Países Bajos, Aruba se ha convertido en una postal de retiro para los visitantes, principalmente estadounidenses, que vienen a disfrutar de las playas de arena de vainilla, aguas azul celeste y lujosos hoteles con todo incluido.

Pero incluso los hoteles de la costa, lejos del desierto de Arikok, han sido visitados por las boas en los últimos años.



Resulta que estas criaturas han encontrado una manera simple pero eficaz para recorrer la isla: “hacen autostop”. “Les encanta lo caliente que son los motores de los autos”, me explica Robert. “Así que se suben en ellos y terminan siendo trasladadas por toda la isla”.

La solución que algunos guardaparques encontraron para enfrentar el problema fue anunciar esporádicos días de caza de culebras. “Yo estaba conduciendo por una carretera pequeña cu-

ando la serpiente se arrastró fuera del motor por el capó”, dijo Anthony. “Entregamos US\$10 a cualquiera que nos dé una boa viva”, me dice. “Después se las entregamos al gobierno y ellos las destruyen. Pero usted no recibe dinero por una serpiente muerta”.

“No podíamos creer la cantidad de serpientes que nos trajeron la primera vez que hicimos el día de caza. Un hombre entró con un saco con unas 30 serpientes. Todas estaban vivas”.



mi caminata matutina en Arikok.

“Tienes que ver este video”, me dijo. Y así, protegiendo la pantalla del sol, vi unas imágenes filmadas temblorosamente, que mostraban a una boa enojada que moría lentamente por el ataque de los tres perros Jack Russell terrier de Anthony.

“Yo estaba conduciendo por una carretera pequeña cuando la serpiente se arrastró fuera del motor por el capó”, dijo Anthony.

Las boas pueden vivir hasta 30 años.

“Fue una locura. Me detuve, pateé la serpiente del coche al suelo y los perros fueron tras ella”

La serpiente muerta significa, por supuesto, que Anthony no pudo reclamar sus US\$10.

Y en cuanto a la boa, parece que fue una de las desafortunadas, porque a pesar de las cacerías de serpientes, las recompensas y los intentos cada vez más frenéticos de los lugareños para librar a Aruba de sus nuevos e indeseados visitantes, las boas probablemente continuarán circulando por la isla por mucho más tiempo. Tomado de BBC

Va México por la `selfie` más grande del mundo

El próximo 13 de junio, el Monumento a la Revolución de la Ciudad de México será el escenario que reunirá a más de tres mil personas con las que se buscará romper un Récord Guinness con la “selfie” Más Grande del Mundo.

Este evento, gratuito y abierto a las personas que deseen asistir, es el segundo intento a nivel internacional, para buscar superar el récord que se estableció en Georgia, Estados Unidos, en octubre del año pasado, en el que participaron dos mil 997 personas.

El presidente de la Organización de Cultura Nacional Mexicana (OCNMX),



Víctor Hugo Rodríguez, comentó que con estas actividades se busca promover de manera internacional a la Ciudad de México como destino turístico.

En conferencia de prensa, dijo que el año pasado se estableció un Récord Guinness, el cual reunió a chefs de todo el país, así como asistentes extranjeros, lo que demues-

tra que atrae turismo nacional e internacional.

“Hemos platicado con autoridades del gobierno de la Ciudad de México, con el secretario de Turismo, y tan sólo los marcos de referencia de sus páginas de Internet ha habido movimiento” derivado de estas iniciativas.

La OCNMX es el organismo



que organizará la “Selfie” o autorretrato; el año pasado esta institución logró tres Récords Guinness y este año busca llegar a 10.

Rodríguez refirió que en la última década, México logró sumar alrededor de 400 Récords Guinness en diferentes categorías.

El vicepresidente de la OC-

NMX, Alfonso Valdez, expresó que México es muy activo en estos récords siendo líder en Latinoamérica, y se buscará que esto sea un producto turístico en la Ciudad de México.

Para la “selfie” más Grande del Mundo el objetivo es reunir a más de tres mil personas, aunque Rodríguez mostró mayor optimismo al destacar que se esperan más de cinco mil participantes.

Al evento podrán asistir todas las personas que lo deseen previo registro en Internet, donde se brindará un número a cada participante con el que podrá asistir al Monumento a la Revolución. Tomado de ElHorizonte

Pronostico del Clima

Nubes y Sol con Viento



32 Max

26 Min
accuweather



Winning Numbers:
Wednesday, May 13, 2015
7-12-15-21-26-43-x4
Next Jackpot:
Saturday, May 16, 2015
\$8 Million

Tal Dia como Hoy 15 Mayo

-1985 Advertencia por parte de la Organización Mundial de la Salud sobre el SIDA y su efecto de epidemia.

-1970 El Comité Olímpico Internacional expulsa a Sudáfrica a causa de su política de apartheid.

-1970 Se edita en Estados Unidos Let it be, el último disco de los Beatles.

-1940 Aparecen en los Estados Unidos de América las primeras medias de nylon a la venta.

-1930 Se realiza en EEUU el Primer Vuelo con Azafatas.

-1918 Tiene lugar el primer itinerario del correo postal aéreo entre Washington y Nueva York.

-1896 Madrid es escenario de la primera proyección cinematográfica en nuestro país.

-1768 Génova vende la isla de Córcega a Francia.

Remedios naturales para combatir las alergias y picores en los perros

A todos nos ha pasado. Nos hemos desesperado, viendo a nuestras mascotas revolcándose, rascándose y lamiéndose constantemente debido a intensos picores y ataques de alergias. La dermatitis atópica es más común en perros que en gatos. Se trata de una condición en la que la piel del perro sufre de picor intenso y constante, lo cual puede resultar en serias lesiones si el animal se rasca incesantemente. Prueba este remedio eficaz:

Ingredientes

1 taza de bicarbonato de soda
2 tazas de avena cruda (natural, sin azúcar ni sabor)
3 tazas de agua

Nota: Dependiendo del tamaño de la mascota, puedes dividir o doblar los ingredientes, siempre y cuando sigas la misma fórmula de una parte de bicarbonato de soda, dos partes de avena y tres partes de agua. Si te sobra mezcla, no la guardes. ¡Descártala de inmediato!

Procedimiento

– Tritura la avena en una licuadora o un procesador de alimentos. Cuando haya quedado como un polvo fino, mézclala con el bicarbonato de soda y el agua.

– Baña a tu mascota con agua tibia tirando a fresca (el agua caliente no es buena para las irritaciones en la piel) con el champú que te haya recomendado su veterinario y enjuágala bien un par de veces. No dejes que se sacuda.

– Con el pelaje y la piel bien empapados en agua, abre el pelo por secciones y aplícale el enjuague de avena y bicarbonato de soda que has preparado, cuidando de remojar bien las áreas más afectadas, pero evitando los ojos.

– Deja este enjuague sobre su piel por lo menos durante 15 minutos.

– Pasado este tiempo, enjuágalo bien con abundante agua fresca (no caliente).

– Puede repetirse hasta dos veces por semana.

Tomado de PrimeraHora

Precio del Dolar



COMPRA:
15.0948
VENTA:
15.0966



COMPRA:
0.8762
VENTA:
0.8763



COMPRA:
594.7550
VENTA:
595.2600



COMPRA:
6.9100
VENTA:
6.9600



COMPRA:
2389.22
VENTA:
2390.97



COMPRA:
26.5700
VENTA:
26.5800



COMPRA:
8.53
VENTA:
8.58



COMPRA:
2.9946
VENTA:
2.9982



COMPRA:
6.35
VENTA:
6.40



COMPRA:
3.1500
VENTA:
3.1509



IPC
45271.46
+233.32



MERVAL
12344.7
+152.57



DJI
0.00
N/A (N/A)



B.SPA
56656.5
+284.53



NASDAQ
5050.79
+69.10



NIKKEI
19570.24
+194.48
(-0.98%)



oro
1220.60



PETROLEO
60.91
+0.62(+1.0%)

Horoscopo

¿Quieres saber como te irá en el amor?



Un compañero de apartamento, un hermano o un compañero de trabajo puede tratar de influir en una nueva relación hoy. Aunque su opinión ha demostrado ser valiosa en el pasado, puede que no sea apropiada para este nuevo asunto.



Hoy tu mejor amigo podría confiarte que hay algo que falta en su relación. Esto podría sacudir tu fe en la idea del amor, pero no dejes que eso te distraiga de continuar la búsqueda de tu alma gemela y el deseo de tu corazón. Recuerda que son dos personas diferentes.



Provocar demasiado puede calentar una relación más rápidamente de lo que es apropiado. Si las cosas se desarrollan demasiado rápido, es probable que se extingan antes de lo que quisieras. Evita esto siendo accesible pero no demasiado fácil.



Los celos están en las estrellas de hoy. Trata de no dejar que te distraigan de conseguir lo que realmente quieres. Aunque puedes pensar que una persona en particular está siendo entretenida en otra parte, podrías equivocarte. ¿Por qué no preguntas directamente?



Hoy es probable que recuerdes por qué rompiste con tu ex y seguramente es la mejor manera de seguirle evitando a cualquier precio. Sigue recordándote a ti mismo/a que te mereces lo mejor en el amor y que finalmente vas a tener éxito.



Hoy tienes motivación para tomar decisiones, así que llama o mándale mensajes de texto o correo electrónico a esa persona especial, porque está esperando con ansias saber de ti. Espera un día más y propón una cita para mañana por la noche.



Hoy es probable que te prepares para el acercamiento pero que te rechacen y tengas la sensación de que se trata simplemente de un coqueteo. Por primera vez en tu vida, puedes darte cuenta de que no estás controlando la situación, sino que ella te está controlando.



Hoy probablemente te sorprendas cuánto te apoya esa nueva persona y cómo parece interesarse en tu bienestar. Esta persona quiere que seas feliz, pero trata de cuestionarte la rapidez con que te estás moviendo. Hoy averigua cuales son las motivaciones reales.



Los planetas están cambiando su curso, alrededor de ti, por lo que espera más cosas inesperadas. Si suceden eventos sorprendentes, te puedes encontrar con que te gusta cómo las cosas están resultando más de lo que podías haber imaginado.



Con los planetas en su posición actual, las nuevas ideas pueden ser confusas porque tu amante no va a saber exactamente lo que quieres decir. Hoy, antes de continuar, asegúrate de que le conoces lo suficiente como para comprender sus límites.



Cuando eres la nueva persona en un grupo, las personas que no tienen pareja probablemente se fijarán en ti. A pesar de que te encontrarás con muchas nuevas posibilidades para el amor, no puedes descubrir a tu alma gemela en este grupo.



Hoy es un día para desechar mitos. Con el fin de hacer esto, debes darte cuenta de que una persona que pisoteó tu orgullo en el pasado tuvo alguna razón para hacerlo. A pesar de que la lección fue dura, puede haberte enseñado algunas cosas importantes. Tomado de Horoscopo.com

Al Sur del Mundo, canción oficial de la Copa América Chile 2015



La Copa América Chile 2015 ya tiene su canción oficial: Al Sur del Mundo.

La agrupación Noche de Brujas fue la encargada de componer e interpretar el tema que se difunde en las redes sociales.

Según el portal oficial del torneo continental, la pieza musical se inspiró en las naciones participantes y en la pasión del fútbol sudamericano.

“A todas luces, para nosotros es un orgullo y un tremendo honor, tanto como artistas y como chilenos, el ser escogidos para interpretar el himno

oficial de la Copa América (...) Somos una banda muy cercana al fútbol, y no podíamos quedar ajenos a este evento tan importante que se hará en nuestra tierra”, dijo el vocalista del grupo, Héctor Muñoz, también conocido como “Kanela”.

Noche de Brujas es una agrupación chilena de música tropical que se inició a principios de la década del 2000. Algunos de sus temas

más conocidos son: Me gusta todo de ti, Devuélveme o Eres Todo.

La Copa América Chile 2015 pondrá a rodar el balón el 11 de junio con el partido Chile-Ecuador y la final será el 4 de julio. Participan las 10 federaciones de Sudamérica además de Jamaica y México. Bolivia es parte del grupo A junto al anfitrión, Ecuador y México. Tomado de LosTiempos



Pablo Escobar era pésimo en la cama: Virginia Vallejo

La periodista colombiana Virginia Vallejo, quien mantuvo un romance de cinco años con el capo del narcotráfico Pablo Escobar, aseguró que el líder del cartel de Medellín “era un pésimo amante”, también admitió tenerle miedo y haber temido por su vida.

Desde Miami, donde vive exiliada, Vallejo explicó que su amor por Escobar acabó en odio y tuvo que abandonar Colombia para “salvar la vida” tras denunciar “la complicidad con el narcotráfico de políticos muy importantes”, entre los que había expresidentes como Álvaro Uribe, Alfonso López Michelsen y Ernesto Samper.

“Por Pablo pude saber que Uribe le concedió docenas de licencias para disponer de pistas de aterrizaje. Me decía que sin la ayuda de ‘ese muchachito bendito’ estaría trayendo la pasta de coca a pie desde Bolivia”, agregó La periodista, autora del libro “Amando a Pablo, odiando a

Escobar”, que acaba de ser reeditado en Argentina, admitió que en su relación con el capo había “muchas emociones cruzadas” y en él encontraba protección y dinero, aunque también “le tenía miedo”.

Vallejo, que en los ochenta era la presentadora televisiva más popular de Colombia, recordó que su amante se enfureció al enterarse de que le había engañado con el líder del cártel de Cali, Gilberto Rodríguez Orejuela, “porque los hombres temen que una le cuente al otro qué tal es en la cama, y Escobar era un pésimo amante”.

Según su relato, el capo narco le entregaba grandes sumas de dólares para gastarse en Nueva York y París y le hacía lujosos regalos, como un reloj Cartier con diamantes, pero finalmente le abandonó en un ataque de furia al enterarse de que a otra amante le había regalado un collar de 250.000 dólares. Tomado de ElEspectador



Exhumarán al cantante ‘Sandro de América’ por reclamo de paternidad

“El resultado del ADN será que soy la hija”, aseguró Sandra Borda, de 44 años, quien cree que el músico argentino era su padre.

La Justicia exhumará al popular cantante Sandro, ‘el Elvis Presley argentino’, fallecido en 2010, para realizar un examen de ADN a raíz del reclamo de una supuesta hija suya no reconocida. “El resultado del ADN será que soy la hija. Lo que me reprocho es no haberlo hecho antes”, dijo al canal C5N Sandra Borda, de 44 años, quien asegura que Sandro era su padre.

Sandro, o Roberto Sánchez, su nombre real, murió a los 64 años el 4 de enero de 2010 luego de 45 días de hospitalización por sus crónicas dolencias cardíaca y pulmonar producto del tabaquismo.

su padre de crianza, Carlos Borda, esposo de Martha.

El artista está enterrado en un cementerio privado de la periferia sudoeste de Buenos Aires, luego de exequias multitudinarias, comparadas con las de un jefe de Estado, con decenas de miles de seguidores que le dieron el último adiós en una capilla ardiente en el Congreso.

También conocido como ‘El Gitano’, es considerado el fundador del movimiento roquero en Argentina con su banda Sandro y los de Fuego. En la década de los años 60, cantaba en español clásicos anglosajones de The Beatles, Paul Anka y los Rolling Stones, pero se meneaba y se vestía en el escenario como su idolatrado Presley.

Empezaron a llamarlo ‘San-



“Que yo era su hija se sabía. Mi (fallecida) madre (Martha) no quería tocar el tema. Era fruto de una infidelidad”, dijo Borda.

La viuda del músico, Olga Garaventa, ha sido informada de la decisión judicial. “Ella (la viuda) ya no podrá poner palos en la rueda” del caso, aseguró Borda.

En 2014, la supuesta hija obtuvo judicialmente la anulación de la paternidad de

dro de América’ cuando sus discos y recitales hicieron furor en Venezuela, Colombia, Perú, Uruguay, Paraguay, Ecuador, México, Puerto Rico, Costa Rica y República Dominicana. Su fama llegó al mercado latinoamericano de Estados Unidos y ganó un disco de oro en 1969. Fue el primer latino en actuar en el legendario Madison Square Garden, con dos recitales ante más de 250.000 especta-



‘Vergaraland’, el ‘reality’ que protagonizará Sofía Vergara, se estrenará este verano



Sofía Vergara protagonizará una miniserie centrada en su día a día, que ha sido creada en exclusiva para la pantalla del smartphone y será difundida en la conocida aplicación móvil Snapchat. Este reality se estrenará este verano y constará de seis capítulos. Manolo se ha graduado

al fin y estoy muy feliz por su alianza con Fusion para crear esta serie tan innovadora. Según Variety, la miniserie se llamará Vergaraland (la tierra de Vergara), se rodará en Los Ángeles y mostrará la vida cotidiana de la actriz en Hollywood, vista desde los ojos de su propio hijo,

Manolo, de 24 años. Estará co-producida por la cadena de noticias y entretenimiento Fusion y por la productora de la propia Vergara, Latin World Entertainment. “Manolo se ha graduado al fin y estoy muy feliz por su alianza con Fusion para crear esta serie tan innovadora”, ha

dicho Sofía Vergara a través de un comunicado. La colombiana es la actriz mejor pagada de la televisión y recibió el pasado 7 de mayo su estrella en el Paseo de la Fama de Hollywood. Vergaraland se suma así a otras series creadas en exclusiva para el servicio Discover de Snapchat. Entre ellas está Literally Can’t Even, escrita por Sasha Spielberg —hija de Ste-

ven Spielberg— y por Emily Goldwyn —hija del productor de cine John Goldwyn— y que el mes pasado renovó para una segunda temporada. Discover permite a los socios publicar vídeos y contenido disponible solo durante 24 horas. Como norma general, los mensajes que los usuarios de Snapchat comparten desaparecen a los 10 segundos. Tomado de 20minutos



Ecuador no quiere que Brad Pitt haga película sobre Chevron



Organizaciones ecuatorianas iniciaron una campaña para evitar que el actor Brad Pitt produzca una película sobre un supuesto fraude judicial que alega la petrolera Chevron, condenada en el país a pagar 9.500 millones de dólares por contaminación ambiental en la Amazonía. La campaña #BradDoTheRightThing (Brad haz lo correcto), impulsada en la página change.org, pretende recolectar apoyos para disuadir a la estrella de Hollywood.

Plan B, una productora de Pitt, obtuvo los derechos de un libro con la versión de Chevron sobre el pleito, “presumiblemente con la intención de convertirlo en una película”, señala la página.

En una carta dirigida al actor se menciona que el libro “La Ley de la Jungla”, de Paul Barret, hace referencia al supuesto fraude contra Chevron en un juicio planteado por indígenas y pobladores amazónicos ante cortes na-

cionales.

Pitt “debería entender el por qué de la preocupación del pueblo ecuatoriano sobre las intenciones de producir una película que va a difundir mentiras y desinformación sobre la destrucción” atribuida a la petrolera y de “socavar los esfuerzos (...) en búsqueda de justicia”, según la misiva.

“Te invitamos a hacer nada con esos derechos. No pro-

duzcas una película con este libro, no permitas que otros tengan la oportunidad de hacerlo tampoco. Sabemos que vas hacer lo correcto y que te asegurarás de que estas mentiras jamás lleguen a la pantalla grande”, añade el texto. La AFP consultó a Chevron pero no obtuvo respuesta. Hace una semana, el presidente Rafael Correa invitó a Pitt a verificar la contaminación ambiental adjudicada a Texaco durante sus operaciones en la Amazonía entre 1964 y 1990, por lo que la justicia ecuatoriana condenó en 2013 a la firma al pago de 9.500 millones de dólares. El mandatario llamó a “coordinar toda una campaña mundial repletando de tuits a Brad Pitt, indicándole cómo está siendo utilizado”. La petrolera tilda de fraudulento e ilegítimo el fallo y sostiene que Texaco (adquirida por Chevron en 2001) cumplió con la reparación que le correspondía y que el daño fue generado por la estatal Petroecuador, con la que su filial operó en consorcio.

Chevron, que rehúsa cumplir con la sentencia, intenta que el Estado ecuatoriano asuma el pago de la indemnización mediante un arbitraje en La Haya, por lo que Quito mantiene una campaña contra la compañía. Tomado de La-Tribuna



Shirley Gómez, ganadora de “Protagonistas” estará en la novela de Diomedes

La ganadora del reality “Protagonistas de Novela” del canal RCN en el año 2003, volvió a la televisión colombiana.

Shirley hará parte del elenco de la novela Diomedes, el cacique de La Junta, interpre-

tando a uno de los personajes principales.

La actriz y modelo regresó a Colombia después de vivir un tiempo en el exterior y ahora estará en las pantallas de los colombianos.

Tomado de Universal

